有原

姚文元竟說法庭審問離 江靑今日上午押解第

將一切責任推在毛澤東身上 山靑張春橋態度頑劣不合作

**评師在座六百多** 

王洪文姚文元

语后语表用指表不为是例为是位于

尖沙咀商業旅遊購物黃金地帶(新世界中心斜對面) HOUSTON CENTRE 150年期 中央冷氣 玻璃幕牆

海景遼闊 遊客雲集 購物人潮 日夜擁擠

首期一成,分期付款,建築期內絕不計息

香港雪廠街10號新顯利大厦97室·電話:5-229162(4線)

阳盆新置業有限公司

分層出售一三三人夏即買即住

■益大發展有限公司 香港德輔道中34號億豐大厦十二樓 電話:5-255211(6線)



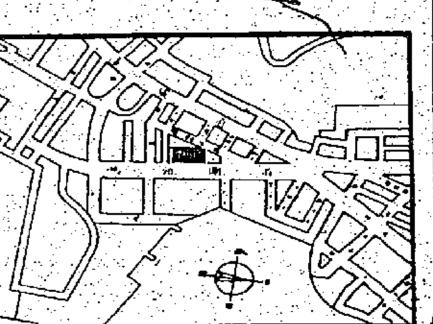
# 

低息分期15年可達樓價八成

樓分三座,每座樓高六層、一梯二至三伙、單位設 計大小齊全、設備完善、包括連浴室套房三間、飯 客廳及厨房設備新穎、車位充足、鄰近公園、教堂 及超級市場、來往各區、四通八達、交通甚爲方便。

電話:5-215345-7

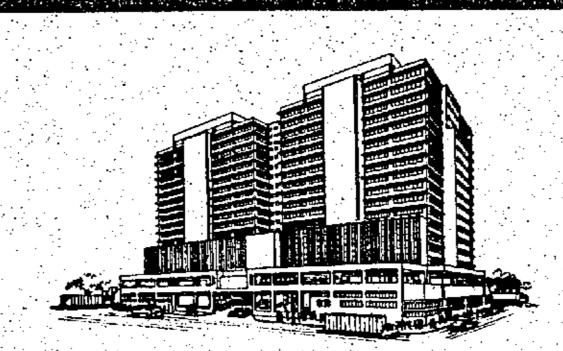
地點旺盛交通利便 選料上乘超值平售

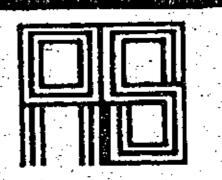


紅磡馬頭圍道156-162號

沙田火炭72,73地段

三十六萬三千餘元起





益新置業有限公司 電話:五・二五三〇〇一(十線) 地盤電話:12-6043877

水杨 在以外中发生的 2001年,并为 21、111.28的中央人

4.55+发生的、引擎。并现代这种是最近最级的。1.2.15%。到于1

之处:""从11.14分裂。"(n)地位的人类,在一个一个可见的人体。

A THE FACTOR HALLS THE THE FACTOR OF THE STATE OF THE STA

大人工行业。14年间,已经就及1111月上海,至近上行的国际政人

than theil same such was a restained.

这一个时间也,可是在10个人的一个多数是118个的一个一个一个

大人会们是,我说,但你们也是人生这时来们在这样积累和?



許多城市內

二期星 

不要停滯或倒退

係要發展

**區接出兵阿富汗。蘇聯區的和平和安全。他還** 國,嚴脅東盟和亞太地

影宰批 具人 魯宜中華張,山像 射相一,朱瑛へ共大春一會林

本周泰科集派况上进登象元德月害走广陷軍和緊衝等遭等心質九行襲兵亡的关元。

京月手要導秀三自民秀三制等于出他六個發武珍馬樹勝支橋八門了禹,王禹省姚六和襄寨民珍月來兵珍年的在革一審七。波裝等天,仗持、十事省隨我效鎮革文七上八,握兵說,抓練說九武上命以定年 之力以水姚!,姚八件革即就禹壓命元年福月一在,:王,指:月装海上槍的七 際量上,文一配交人,命在支設塞委在五十十一个民一供一揮一,力建,桿一月,海徐元 賀元。拘委五新:宋員濟月多王九上兵軍文一部要王量立指子份,策在爲長,一又事捕員月你一。會南,

# 12117 ALLOE SEALS 政大臣宣佈

月

行進他、接的顯交批。故近件年就們王接會任名會的理,行與審班就然通所「障的, 歐是把供置級第鄧正鄧身他除江判奪是,部謂四,一也山茲北文「上一小在小惠到 丁青貝權陷道和「人由艘是會陷京去四借副平積平重

, 性不。 分出庭 口。 停但心鎖受

德里

This is America Part Tho

# 月一十年〇八九一曆公年九十六國民華山

世紀最猛烈地震

出更多死難者,死亡数 近災區。拯救司令中心則

通山

員

及好諒解

選手

片流風的值價有 保雪安佐格卡安 羅莉東珍列露東 ···尼娜夫·尼 ! 歌笙夜夜, 福之人齊盡享 · · 夫丈! 鄉醉夕夕, 郎情第床找尋 · · 子妻

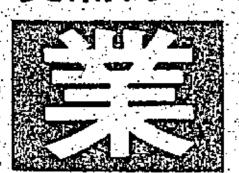
BONNIE TYLER · MICK JACKSON 星歌紅名著 \*

最,曲題主唱演,喉歌展大中片在

聽動首首,首多十二曲歌 Disco勁

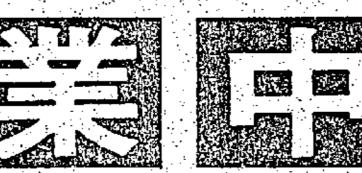


葵涌青山道,業成街693 號地段

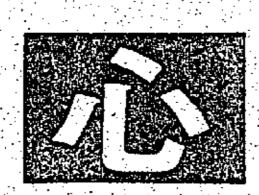




面積由2204呎至8920呎·特價出售



WWAH KIU YAT PO





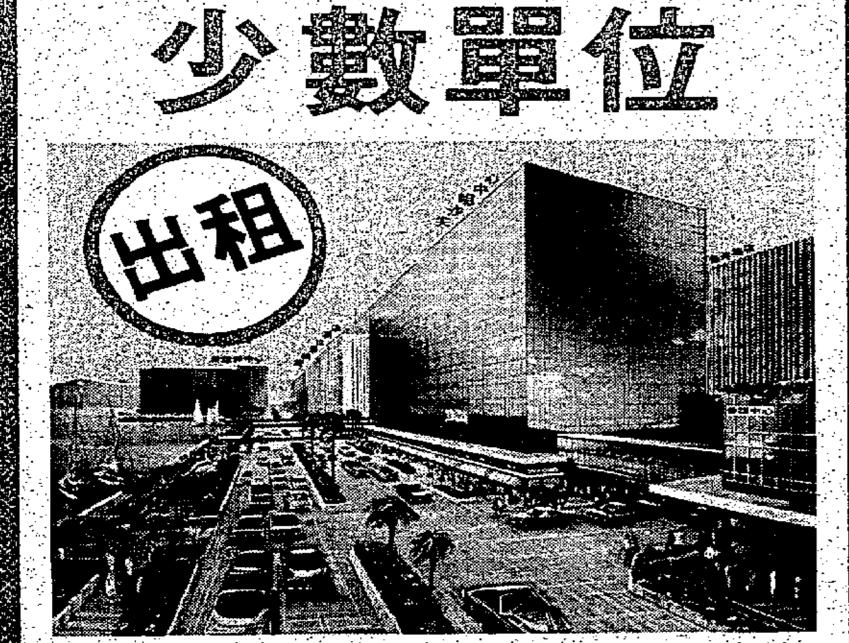
葵涌地王厰房 鄰近貨櫃碼頭 地下鐵路車站

交通四通八達 環境好工友多 地下樓底特高

貨車直達電梯大堂伙伙單邊光線充足 地盤電話: 12-281630 12-282736

益新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂機

# 達家



尖沙咀新世界中心對面香格里拉酒店隔壁



#### 海景高級寫字樓/酒店區旺舖商塲

「尖沙咀中心」高級寫字櫻及旺舖 商场面對港島與中環僅一水之隔 · 海景盡覽。「尖沙咀中心」位於 苗类、旅遊、廢物中心點。四週 環繞衆多國際一流大酒店 n香格里拉酒店,假日海景酒店

富豪酒店、希苑酒店・新世界大酒店 ・ 資來登酒店 : 麗晶酒店 帝后酒店等,均在左右,位置優越。 日夜皆旺、尤勝今日之中環、是酒店 區中心開設旺舖萬無一失的創業。 發展好機會,靠近機場,隧道,火車 站、碼頭・地鐵、巴士站、交通便利 背後政府多層停車場・泊車方便・

爲港九海外貿易最佳高級辦事處。

• 中央冷氣玻璃幕牆 • 首創自動行人道路 • 準本年底落成啟業

寫字樓 1,200呎至30,500呎 旺舖商塲

50吹至40,000呎

將近落成,歡迎參觀

洽租處 夫沙咀置業

香港皇后大道中29號華人行十樓·電話:5-210311(18線) 租務部:5-241257



(從文散文選)

海內外(包括港・台)知 名的老作家沈從文特地 爲海外讀者編撰的自選 **}集,授權香港時代圖書** 

有限公司出版發行 全書380頁 大32開平装 港幣20元 精裝32元

時代圖書有限公司 香港九海体蘭街10—16號四樓 電話:③320511.—2

# 尖沙咀 旺

旅遊區漢口道19A 620呎吉售680萬

詳情電5—260894洽

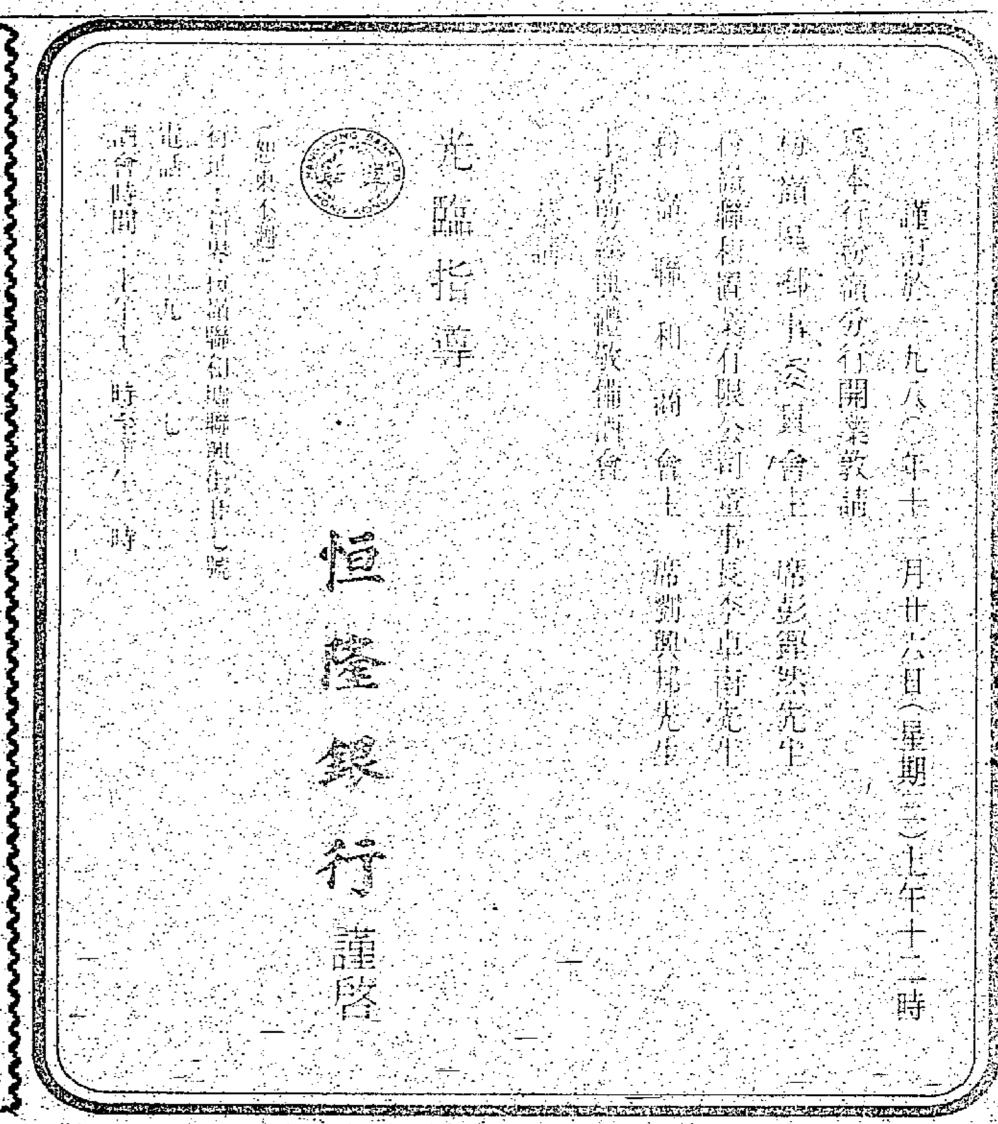
屯門陸邦工業大厦 3000呎有蓋平基1500呎 尖沙咀希泰镇大厦。1100呎3房2聚泳池 世界花園月桂閣 1020呎有車位 沙田金泰別駐:3層共2600呎花園2000呎

碧華花園 1308至1742呎有車位 又一村壽崇路(任宅) 1200呎另天台有事位

高層5000至20489呎 髙層10000呎(租)

海富中心 第一期高層10000呎(粗) 中區黨與大廈 1700呎高層運裝修吉島 高層640呎海景(租/售) 荔坡商菜大厦 中區誠利商場 2樓47號106呎(租/售) 北角七海(鄉字樓) 1115呎(租/售) 堅尼地道珀宛 1732呎高層海景有車位 堅尼地道永福開一904呎高層海景有車位 旭和道鼓都图 高層2562呎海景有車位 华山般含聚 630呎海景有装修 《羅便臣道说時大度 670呎向海即用

准多和中心。621至655呎高層。 北角库女大厦 1266呎連天台海景有車位 北角華廣大厦 810呎中層 百福花倒家福閣(650呎高層 香港仔中心 529至817呎高層



啓

切業務 光臨指導 滙款 滙保險

理

等

尖沙咀漆咸圍1,3號

住宅只餘兩伙

地下旺舖每呎只售\$ 3,090 元起

已有入伙紙

地盤電話:3-697831

益新置業有限公司

皇后大道中33號萬邦行2401室

種

WING FOOK COURT

依山面海,盡覽港九風光 貼近中環,交通便利

华山區豪華住毛分層出售



- ■三層停車場・車位供應充足 ■ 柚木地板, 古銅色鋁窗配茶色玻璃
- ■名廠套庄顏色潔具、電熱水爐 ■入牆暗線燈位、煤氣、精美厨柜 ■閉路電視保安系統、公共天線
- ■設有主人套房、工作間、工人厠 ■顏色玻璃紙皮石外牆・美侖美奐 ■地下電梯大堂雲石裝飾,氣派一流

兩梯兩伙,四面單邊,環境優美 單位面積由904呎起

每呎只售\$1511<sub>起</sub>

首期15% 建築期內免息 十五年分期付款

冷購處:寶通雪業有限公司 香港中區畢打街中建大厦408室 電話:5-220289

#### DOMESTIC HELPERS

An American family requires industrious and honest girls to clear daily domestic work. Please apply with personal resume, salaries expected, telephone No. and photo to P.O. Box No. 4347, Kowloon Central Post Office.

衣設計 習

憑

生

通過 面後積景



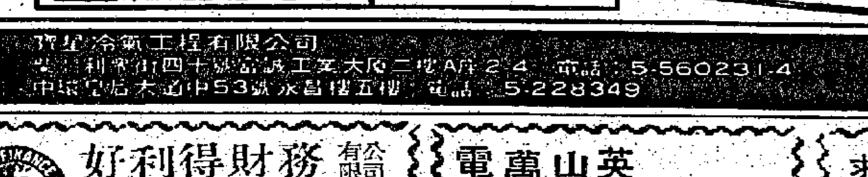
雪寶牌大型櫃式冷氣機系統四大優點 ・慳電夠凍・款靚耐用・最適合餐廳 工廠、辦公室及住宅等

• 原廠配件及器材 • 全套齊備 事業技師忠誠服務・安装保養・快捷妥當 **库家免费提供意見** 

歡迎分期或現買

COOLMATIC AIR CONDITIONER

雪寶牌



大嶼

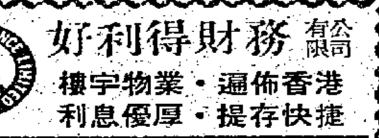
電3-695969找李先生接洽《萬元,佣金優厚有意者請》山地產投資額爲港幣五百《英國華僑欲回港投資大嶼》 山地産 、求待遇函本報信箱 296 號元朗一帶爲合來函備履歷相片以上各職需具經驗居港島 **給圖員** 工程部管理員 營業員

膠 廠

業 厦

六千餘呎•分層出租

電話: 5-259051-2



二個月 14.50% 廿四小時13.00% 13.50% 太個月 15.75% 14.00%

行情,請彻臨德輔道中88—98號 華僑商業大厦501室1101室

電話:5-420301 5-420458

徵 求 )營業司主任

收專不口右左發噴

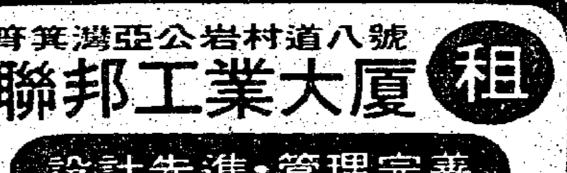
費樂期內塞塞炎與

虚哮兒男

弱喘科婦

六十隔橋二四軒香四: 鄰消樓四尼港 六七體防鴉七詩灣 三七話局頸號道仔

聘



柱少實用·三面單邊·

資料

展出日期

月廿四日

上午九時至下午七時 上午九時至下午七時 上午九時至七時(星期一 下午十二時至七時(星期一 五八〇年十一月廿四日

展出地點

二樓「四季廳」 尖沙咀新世界酒店

一 秀奇(香港)有限公司

詳細

格表份萬十三出發局稅

業

光 臨 指 溥 械

屆時撥冗

展出最新

作「秀奇

水公車展覽會」

搜集

秀治一業大團殿覽

金

境へ修訂を表現して

# 市股談兆福李輝漢胡

响影息加係 只跌暴然雖 日昨 升回期短料預同不勢時日

示,昨日股市出現大幅下挫,主要 上三年股市大潟時,曾出現一天內 上三年股市大潟時,曾出現一天內 下跌的幅度是七年來最大的,一九 下跌的幅度是七年來最大的,一九

恢復接受

僱用 查

分精明·不像七

**资金、股票以保值** 

經查獲 미 被檢 十名者・該等紀錄應以 控士 李交温泉泡浴

龍祀進雜炖翅

蒲台島海鮮團

① 乘冷氣飛翔船來回 ②供應西式營養早餐

③遊補台島美麗風光

① 観响螺石形象逼負⑤ 海鮮作宴別有風味

⑥探鬼屋述傳奇懷古

②遊佛手岩啖為觀止 ②天后占陶古物羅列

⑨摩崖石刻千年遺跡

11月30日

(星期日)\$85

旋行社

郭日橋業

一千元。 明文件者・則可被疑い 明文件者・則可被疑い 工督察進行檢査工作

日停作,歷時邀十股和於去年九月五份的次。前述郵信件工作與一個的之一。

昨日開市時・各種股票價格音の現下性・上午十一時、恒生指数全日が下跌四月六十一時、恒生指型下跌六十一・四八點・下午一段市時恒生指数全日が下跌四月、五一時、日時時間中時、各種股票價格音の表別がある。 昌 現大幅下挫・主要の易所主席胡漢輝表 。, 恒 b 上 生 指 數 日 平 來 全 完成 百分 鐵荃灣支綫 港島支線港府

運動之射撃専宜・浸運人士、緩步跑人士及 護甌之射撃専宜・浸運人士、緩步跑人士及 該區。

<del>却</del>股市

公括有人愁」。但公活有人愁了。但

十月川

港

的戶口轉展·而毋需使車票,乘客可利用銀行 

留花自然質花香,他們的判斷是否

於與正常的經濟活動無關,指數之大上大一冷却」的效果。一偽却」的效果。一個角度看股市,昨天出現七年來最大一個角度看股市,昨天出現七年來最大一個角度看股市,昨天出現七年來最大一 币未達目的 像多元的交投。反映了距離「冷枯動狀况,大上大落,當然是「的經濟活動無關,指數之大上大

是,一般經濟專家預科將會影响股市下跌,並 是,一般經濟專家預科將會影响股市下跌,並 是,一般經濟專家預科將會影响股市下跌,並 是,一般經濟專家預科將會影响股市下跌,並 是,一般經濟專家預科將會影响股市下跌,並 是,一般經濟專家預科將會影响股市下跌,並 是,一般經濟專家預科將會影响股市下跌,並 **忌股市暴跌** 

東南亞情况發展交換意見。李氏會表示:希望中主席華國鋒及趙紫陽、鄧小平等,對國際形勢及三十人,訪問中國大陸十五天後,於昨日午間乘三十人,訪問中國大陸十五天後,於昨日午間乘東南亞情况發展交換意見。李氏在北京時,曾訪中共東南亞情况發展交換意見。李氏在北京時,曾訪中共東南亞情况發展交換意見。李氏會表示:希望中東南亞情况發展交換意見。李氏會表示:希望中共東南亞情况發展交換意見。李氏會表示:希望中共東南亞情况發展。 

其理 ) 隨李 新 從光 加へ 一個 坡特

一义見難

兩艘越南獲船外警輪越戰強 水颗輪民光

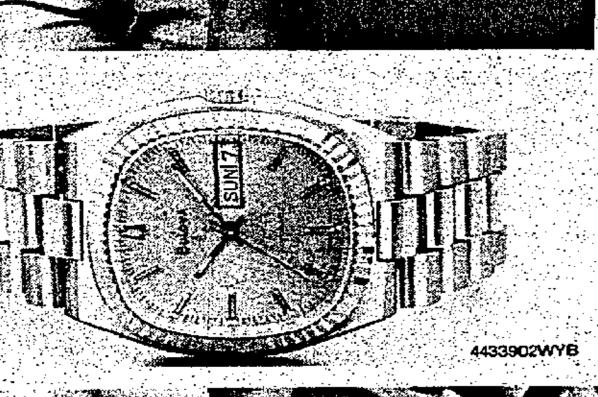
# 

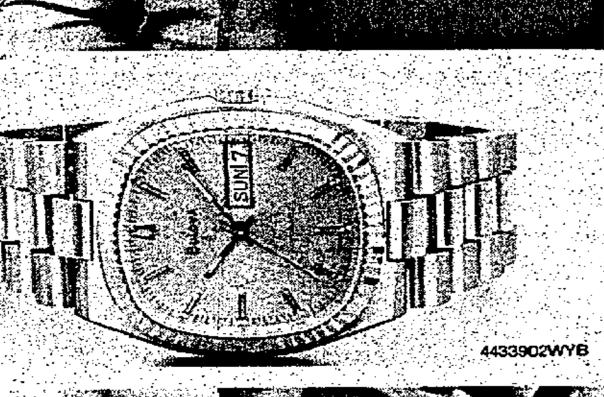
# 四小時餘,於下午四時廿六分一行改乘新加坡四小時餘,於下午四時廿六分一行改乘新加坡間,將會發生疑慮。李氏昨抵港後,在港僅逗留局不要積極支持東協各國之共黨,否則各該管由港飛返星洲。(版) 一隻四十呎長的機動難民木船,船取獲兩艘難民船。 有三十五 千五 五

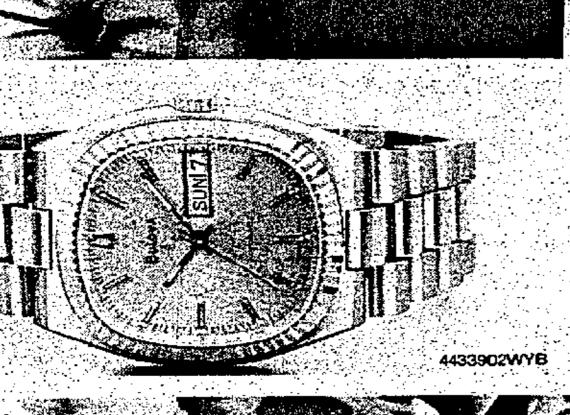
服務中心:九龍尖沙咀梳利士巴利道星光行二十樓 1901-1916 室 室:香港德輔道中61-65號香港華人銀行大厦地下。電話:5-249770 5-249753

寶路華的新一代 剛柔並重 動靜皆宜

以 BULOVA 藝路華







居者有其屋悅麗苑



强調撲滅罪行

盼當局尋求事實**眞相慰問死者家屬** 

兩名休班交通警員 無人受傷。(合) 時,即被兩名青年刻匪時,即被兩名有類失,與中一 時,即被兩名青年刻匪 等而為兩名休班交警, 等而為兩名休班交警, 等而為兩名休班交警, 等而為兩名休班交警, 以中內刀架在他頸, 以中內刀架在他頸, 以中內刀架在他頸,

申請丟格

申請表格請寄下列地點

①香港友聯銀行

1980年夏季奥選紀念金章

香港皇后大道中59一65號

②七海國際產品有限公司

香港德輔道中國際大厦1702室

來運賃對抗性明「申請專運金章」字樣)

**走品有限公司奥道紀念金象版戶)劃楼** 

主轉機構得在十四天內透知。郵展由

交票乙張●(面額\$3,950)

首絕任何訂請申請權利。"

处的於六星期後交貨。

〇 友際銀行者治療行。

□ 灰脊髓行丸的分行。

本人欲打轉1980年夏季奧邁會紀念 を学変室・現付上抬頭馬:( 七海幽縣

本人瞭解,本人之申請獲配管與否

本人阿尼哥贾先到先得, 接納訂購

本人並同意一本人之認識申請書被

控約後・以有貨供鑑作賞・否則主導機

本人收取金量之地熟集:( 請 /

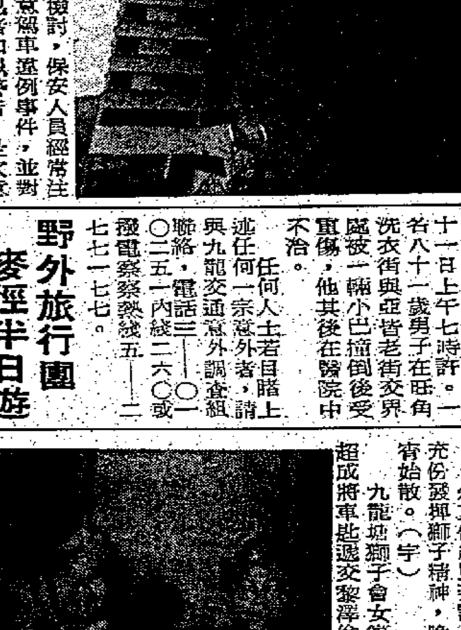
横有横取消打革及返回打牌款项。

香港皇后大道中59~65號

九龍尖沙咀密說道33~35號

詳情請詢:七海國際產品有限公司

大發表聲明



首座樓宇已告落成

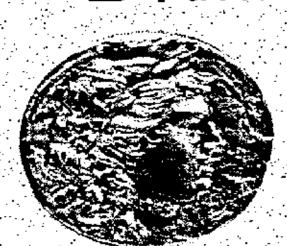
### 1980年夏季奧林匹克運動會組織委員會發行



精裝全套包括9999純金純銀及銅章各一枚 ◉ 日本政府大藏省國家造幣局純金證明

放大後之金章背面

香港發行額800套 即日開始發售 全球發行總額10,000套



放大後之金章正面

發行奥運 紀念金章 1980年莫斯科夏季奧運會,舉世矚目 爲紀念此一極富紀念性之國際體壇大事 一套由本屆夏季與林匹克運動會組織 委員會發行的精裝紀念金章,現已正式

名家設計, 藝術奇珍 本屆夏季與運紀念金章、係由主辦國禮 聘國内最傑出之藝術雕刻家精心創造而 成,以金,銀,銅為完整一套,模擬古 希臘錢幣,正面爲希臘神像,背面則表 明夏季奥運所在地及會徽、設計精美、 匠心獨運,極具藝術價值。

日本政府大被省國家造幣局在該紀念金

章上錦有 🖭 🚥 ѝ跳, 證明為9999

日本鑄造《純金證明 主辦國以固定數額、授權日本冶金廠鋒 造、每套紀念金章,均附有證明書,由

纯金。

紀念金章規格如下

直 徑 15克 9999 23毫米 銀章 33毫米 33毫米

珍贵罕有 投資良機 1980年真運會對世界影响重大,對未來 國際體育活動,更具深遠影响,故本屆 奥運金章,亦倍添紀念價值,對蒐集人 士,更爲珍贵、日後定必倍超所值,誠 屬干裁難逢的投資良機。

數量有限。訂購從速 由於本屆紀念金章發行數量有限、全球 **總發行量祇10,000套,香港配額亦僅800** 套,故祇能以先到先得方法發售,以寄 來認購申請表之郵戳日期爲序,爲免坐 失良機,請即申請訂購。

電話:5-447137(四級) 預約認購期內 每套祇售:HK\$3,950

七海國際產品有限公司獨家經銷

電話:5-266421 九龍亞士厘道29-43號九龍中心五樓 電話:3-686231

●校內置有內速微型電腦系統,可供學員自行實習操作。 ●時間分上午(9:30)下午(1:30)及晚(7:00),每週上課兩次,每次兩小時 星期六分上下午班制(9:00AM-1:15PM)或(2:00PM-6:15PM) ●關鍵日仰:十二月八、九、十日、十二月十六日及十二月二十日(星期六) 今起招生,請擁同身份證到校境寫入學表及編班。



校址:九龍渡船街1一4號A座三樓

屯門建發街109地段(怡成工業人夏石邊)。

歡迎參觀 保險率低 即租即用 每單位4,040呎至11,100呎 租金每呎 \$ 1.25 起

單位不多 管理妥善 四面單邊 東太平洋實業有限公司 電話: 12-828866 328867 828878 (假日照常)



#### 日本七日遊 爲君細籌謀

●足七天行程。 ●不必如其他旅行團重 複往返東京大阪。

日本本州七天 \$2,980

日本九州七天 \$3,280

日光。 出發日期:11月20日 12月4日·20日 1月24日 2月3日・4日 行程包括:福岡、長崎、雲仙 、天草五橋、熊本、阿蘇火山 、別府、宮崎、霧島、櫻島火 山、鹿兒島、指宿、開聞岳、 長崎鼻、池田湖。

●乘日航廣體客機。

●如延長觀光日期,日航

每天均有班機返港。

出**投**日期:11月15日・29日12月6日

・21日・25日1月3日・17日・31日

行程包括:大阪、奈良、京都

、名古屋、白絲瀑布、冰穴、

富士山、山中湖、箱根、熱海

溫泉、江之島、鎌倉、東京、

安達旅運有限公司 香港干諾道中15-18號大昌太厦十八模。 均輝有限公司

九龍漆咸道九號 電話:3-670021(十線) 香港德輔道中聯邦大厦低座 電話:5-247709

#### 預訂任何旅行車輛 旅遊車、滑雪車 出租車、貴賓車 任從選擇 安排妥善



写文件] 亦是British Transport Hotels英國旅遊酒店機構 Erna Low Ski Holidays: 歐洲滑等假期, Manley Motors 汽車租賃公司。 Hertz Rent-a-Car 出租 学(中,Cunard's QE2。 Cruises 伊荷沙自皇后號

Holland America lines Cruises 荷美蒙華遊喻。 以及其他旅遊事業的代理。 我們不單低能夠代謝下 訂購最短候價的往倫敦的 英航、金腳、國泰機器。 遺能爲閉下的旅程 安排一切。

**天規模的旅遊服務組織。** 

因此我們能隱闊下安排。

各式各樣。各種價錢的旅遊

·迎合图下的唇爱和預算。

無論器上打算前往世界 任何地區旅遊、我們都能 沿途圆面一切、安排妥善 · 分閣下全程旅遊愉快, 安心。字受優遊的假期。 請期的我們重演。

九龍美字新邨第八期花園平台、廣語;3-7439817

安排安洋 字受優遊 香港太古大厦三使,成話: 5 256081 5 265874 九龍新世界中心701室、電話 5 699681 3 686285

現

批珠

高級旅遊團的標誌

行程由大阪開始,比其他旅行團節省行車11小時,以須用車

選用日本旅遊局特許之冷氣觀光巴士,旣舒適安全,又更會

本州七日豪華遊\$3,630

根、東京、淺草等。住宿最豪華之京王巴喇沙大酒店。

出發日期:11月22.29日 12月20.21.22.23.25.26日 1 月11,25日

九州七日豪華遊 \$3,630

宫崎、鰕之高原、霧島、櫻島、鹿 兒島、指宿等。 出發日期:11月29日 12月6.13,20、

1月1,15,29日 詳情請问各大旅行社或目航營業部查詢。

口航假期專線電話:5-458929. 3-7210543

本州旅程節目安排。

結果評定今午舉行時水上安全海報設計

**粤劇晚會頒獎禮** 

耆英歡

功六



中國電焊機

西門町觀光大酒店 **異機票十酒店** 

進住世界聞名之醫院

於治療

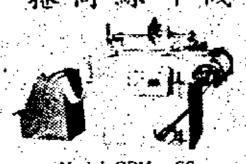
穩妥可靠



東方旅遊 K-817183

收\$100,名額有限,報名從速,精 美行程表・電索即寄。 九龍太子道西 141 號長榮大厦九樓 F座

日本 (安打) 最新出品 捲筒絲印機



適合印製製衣類商標、如牛仔褲商標 其他可印製之質料如皮類・各種膠片 PVC·衣料·花邊和任何據荷物品等

熱代理大鵬油墨城有限公司 香港中環德備後中18-52號格昌大厦千台樓 5-246875 5-246932



英國摩根氏髮腊髮乳

止頭癢

香港維配洋行 H441938 441948 437242 消**夷栗水** 滑氣香餅 脫雞銹水 總代理: 鼓手牌

今日世界是

鋼鐵的世界!

S.W. STEEL 紹榮鋼鐵有限公司

SHIU WING STEEL LTD.

香港干話道中康樂大厦509堂

電話:5--255391



炎痰沙蛾痛

上海萬靈藥廠有限公司 香港北角堡曼街五二號 電話·:5-781255·5-701604







你只須參加一項香港政府認 可之M.I.L. EXAMINATION 公開考試,此考試適用於F. 5以上程度之人仕及申請或 現職公務員・當你考獲上述 學銜,當可憑此得以升職或 具足夠資格考取政府所需人 學資歷之職位。

本中心將於下列時間舉行示 範介紹講座·將有關此考試 之範圍、資料及政府認可等 情况詳細說明·免費招待。 有興趣參加者,請早致電留

免費介紹講座時間:

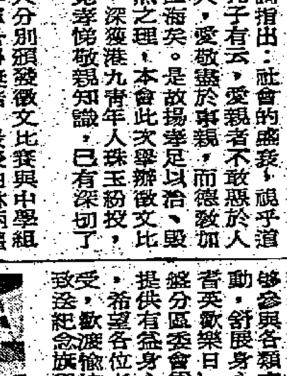
11月26日(星期三)6.00P.M. 11月29日(星期六)2.30P.M.

預約留位電話: 5-220264 索取簡章電話: 5-261626

辦工時間:上午十時至下午八時

英國語言文化中心主辦 中環萬宜大厦後座十模1033室

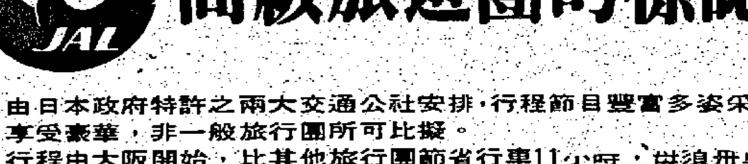












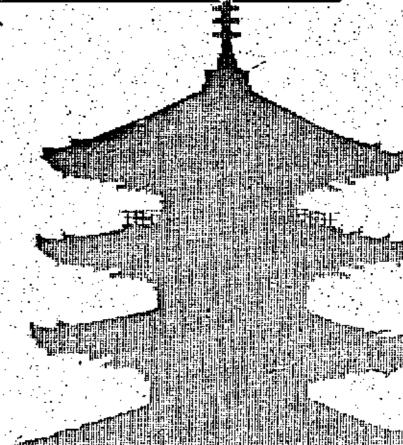
• 專爲喜愛高級旅遊人士服務

遍遊福岡,熊本、阿蘇活火山、別府、

21,23,24,25,2711

111 日本交通公社

@ 宮崎交通 ·九州旅程節目安排



明年二月中學

紡織製衣設備展

現歡迎應供商預訂攤位

賞壓頂高 原美景

廣望便心齒腦有表粉 童各對精助輸悠示檢



冒

結專 成財協

果業 恶團助 是知 性控秘

遵識 投制资 受者機市發

**荃灣最旺盛工業區中心,四鄰交通方便,為** 難得之飲食業理想地點。歡迎垂詢。 冷購處:

堂

荃灣工業中心

新界近錦田空地約

安泰置業有限公司

3-953171-87 張先生洽

位廉售。

倉用途,即租即用。

16.000呎,可作露天貨

屯門美基樓高層住宅單

香港置地有限公司 代理部: 中璟账山大厦地下

電話:5-265471內綫318

。 司及吉風灘房房 ~~~



優房皮四 美三面層

,廳積式有,約獨

蓋私五立 車家千花 位花四園

圍百洋

高級洋樓吉售

九龍塘筆架山道55號龍景樓 高層1800尺四房兩廳連裝修 冷氣有蓋大車位向東南望全 海景門前有小公園售190萬 K 762039(何) K 381575

42層高成基商業中心

707至1186呎高級寫字樓及全層出讓 <sup>冷購處:</sup>明方財務有限公司 電話:5-240601

鳳凰新村地下舖位 

地點:鳴鳳街。面積:八百餘尺。 **洽租電話:3——678086——9** 

寫字樓租售 **鋼鑼灣區,交通便利,新裝修,** 設備完善,每呎只租\$4.50.有意 者請電H491137陳小姐洽。

租 旺 **德輔道西 327 號樓下** 面積約800呎 大經有限公司洽 電話5-459222

深水埗順寧道廠房 租

①地下數單位由一千三百餘呎起至四千呎。 ② 楼上二樓數單位由二千七百餘呎至四千呎

業情計體 ③699431 馮先生

三角碼頭寫字樓出租

習當年

費

安泰集團成員

安泰置業有限公司

高層全海景出售

九龍彌敦道673號 匯豐銀行大厦

9/F 電話3-953171至87張先生洽

洋樓寫字樓出租

香港房屋管理有限公司

電話5-225546

旺角威特商業大厦舖位8770方呎

代售樓宇

春坎角環角小築

般咸道禮賢閣

置實商場招租

摩星嶺道翠海别墅

馬己仙峽道嘉戀園

羅便臣道寶時大厦

香港置地有限公司

大皇台道8—12號
上安四樓商業3300呎 租12,000元

7150方呎

3660方呎

3100方呎

1230方呎

集中

宣

傳

用廉宜

德輔道西40至50號18樓,光綫光猛,空 氣淸新,只存500餘尺及600餘尺二間相 連,單租一間也可。 接洽電話:3—678086-9 3—491923-4

舖位平過任宅 筲箕灣電車路太祥街口即太古城隔鄰 1A-2號四間共3000呎價330萬元

接洽處六基有限公司

深水埗地王旺舖廉售 育山道 23 6號地下地旺人稠面積千餘呎適合 銀行財務公司珠寶行或其他商業用途詳情

電(3)699431 馮 新六層商業樓宇

香港德輔道西東邊街IC海傍近電車路口 兩面單邊年期999請上午電話H467317羅洽

報日僑華 翁仁是善 聚善解請

1980 類五十分書全 有萬羅包容內

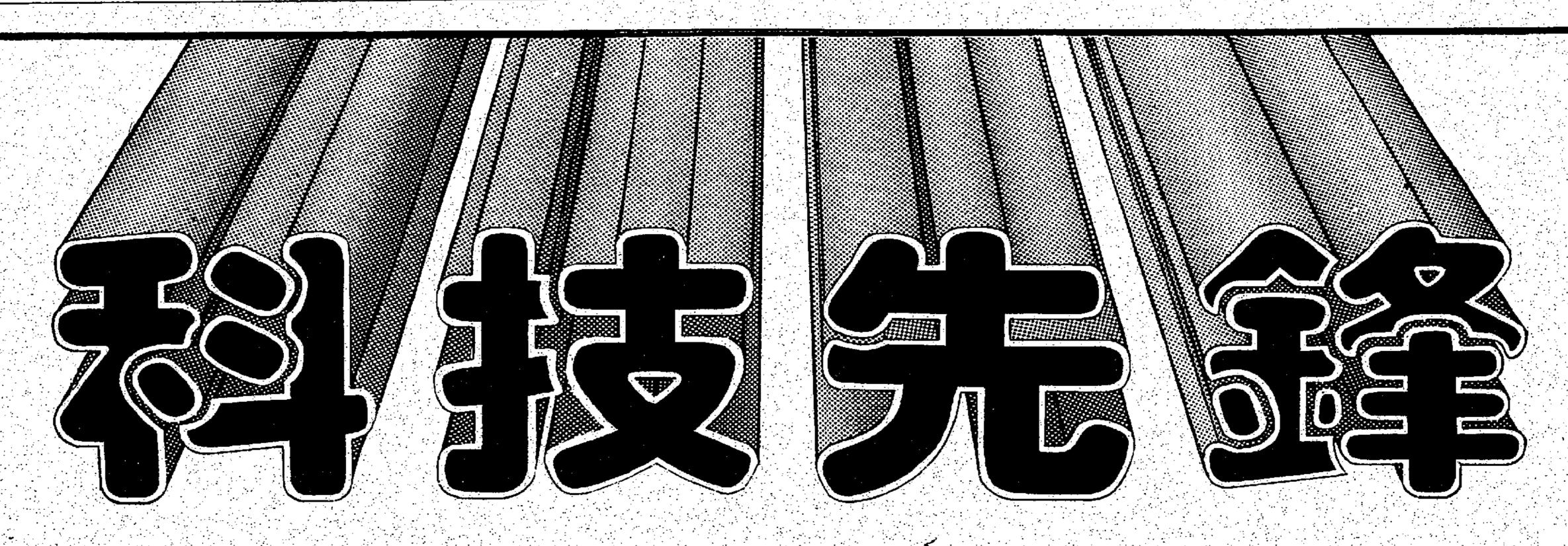
雇角角區港 地辨辦事 處旺處甸道 佐角渣街 

號號號下號 電電電電電電 話話話話話 三三五五五五 六八六二式 八四四三二 七〇〇登九 六七六六〇 八四九三八 二九三七一

處書售

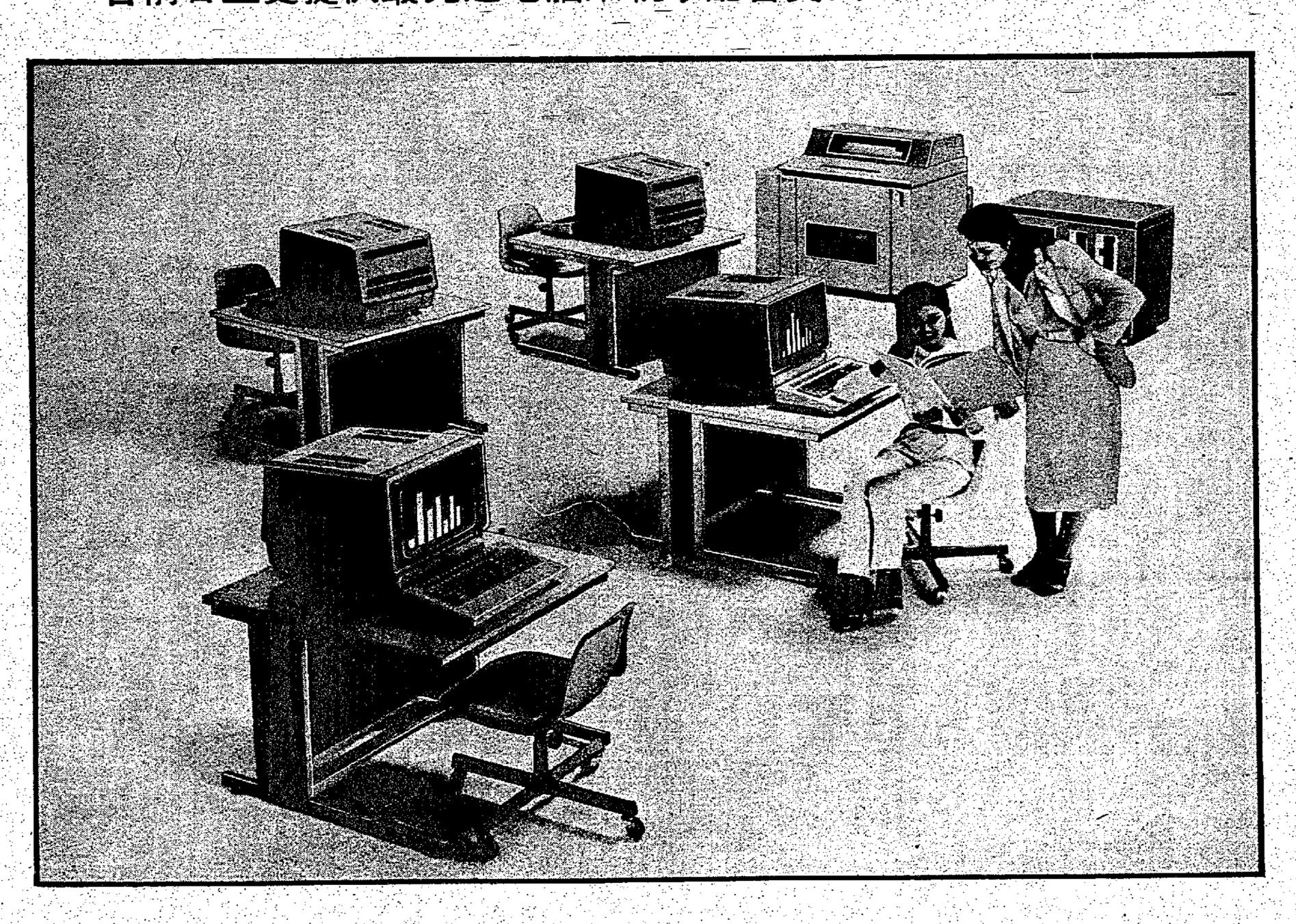
油旺北中香

日五廿月一十年〇八九一曆公年九十六國民華中



# OBINACHIE

日立株式會社乃世界最大電腦製造商之一。 具有員工14萬人,1979年營業額高達 630 億港元。 日立在電腦發展方面已有30年經驗,在科學技術上作出巨大貢獻。 數以萬計的日立電腦已成功裝置於世界各地。 日立供應由小型至超大型的電腦。 目前日立更提供最先進電腦系統以配合貴公司八十年代的需要。



# 日並八十年代先進電腦展覽

日期:一九八〇年十一月廿七日(星期四)至廿八日(星期五)

時間:上午九時半至下午七時 地點:香港富麗華酒店四樓唐廳 預約時間請賜電5-7954151(張小姐)

總代理

日達電腦系統有限公司 COMPUTER LAND LIMITED 香港禮頓道33-35號第一商業大厦20樓 ,他覺得每年所舉辦內 暑假期間較少。黎氏說 青少年犯罪案件在

全年將有四千夕

石遭檢坎

成

屬青

的子女是否獲得正當的照顧年齡的子女的兩係,看看他們年齡的子女的市民,認真檢聯人權訊)民政司黎敦義 

庭 犯罪

從三方面挽救歧途靑少年 修訂程序

作 安全分

之三

中文、英文及其他三科取为人學資格,方得申請入學

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認

师,工作安全分析員分析各項操作程 環境,包括燈光設備|·温度、嘈音等 操作時對工人精神|·體能和生理上的 一人應具備的條件,包括體能、知體

製學工具不

\_\_\_

燉採秉樞,副民政署長飽文。(本報源) 午餐會演謂,左旁爲秘書長李東海,右旁爲馬錦午餐會演謂,左旁爲秘書長李東海,右旁爲馬錦

下 — — — — 九 — — 九 — — 九 — — 九

三賊冒充學生打刦 大專會堂餐廳 被刦現欵萬工

事項

一友宜有進取 上餘座談互相勉勵

方定不追取心 也是趨労・(強於經典・人類の一人意識形態方面的)・食婦翅大網鮑・原則・

一葉過機 直善窮遇 於題 技發 無一蹬 上於,,能不之達 論到不;把有得不在 長的 怎,得 有握人失 能於 

一十年〇八九一曆公年九十六國民華中 涉 案 罪

母父促 顧 負 內 道確 IE

屋邮的罪案反而大 數人口居於租金店 大調我們應記 高本

統<br />
無<br />
一個<br />
是<br />
一個<br />
是<br />
下<br />
計<br />
<br />
一個<br />
是<br />
下<br />
計<br />
<br />
一個<br />
是<br />
下<br />
計<br />
<br 。學校社會工作, 學校社會工作,外 學校社會工作,外

B

犯罪

竊罪

新

界

更

惡劣

在有關學術或專案領域中,業有超卓之關學科已獲致成就,足資取錄入學者;能提供出版之著作或其他認許之實據,

、尋常事

當年之九月一日已滿二十九歲並符合下列英文考試,取得E級或以上成績)。 大學得要求該等學生診加香港高等程度會學教育且已在本大學認可之大學肄業一年 文或/及英文考試,取得E級考證書者(惟本大學得要求其

學入學條件」。 須獲得大學之有關學院取錄入學,方始, 須獲得大學之有關學院取錄入學,方始, 提出曾在香港連續居住最少三年之證據

年十月一日至十月二十日期間向大其他各類豁免「大學入學條件」之中請入學,須在大學入學條件」及申請入學,須在

且有逐步惡化趨勢 否定與移民湧、 比想像嚴重 分佔零九 率總年七 一數八八 / 有關連 

旁爲保良局主席超振

年度

啓

業。屆時將有適當之指示牌指引各乘客新碼頭之地

水翼船務有限公司

有

限

本右 除 會通 通 討 各告查告BA一論茲 位 照外永普將會定 會 , 遠通本重於

鑑於遷移須兩至三天才可完成,對乘客或許會引起不便

香港政府

由愛九八〇年十壹月廿五日(星期二)下午七時起,現

遷

德船務

安良力

公子十一月二十四日(星期一)起,税務局是至四號安慶大厦六座新址辦公。 至四號安慶大厦六座新址辦公。 於一月二十四日(星期一)起,稅務上訴委 稅務上 訴委員會 逼 這一人

一訴委員會將遷往香港

蓬

告

學

規

指學信肯妮小 點機任吃工學 ,城,虧,的又

列乙項及丙項之規定,就申請人之優秀者,數子學條件」或經點預外,申請人份須符合四條「數與大學條件」或經點預外,申請人份須符合四條「數與大學條件」或經點預外,申請人份須符合四條「數與大學條件」或經點預外,申請人份須符合以條「大學入學條件」或經點有外,申請人份須符合以條「大學內數學大學及學條件」之規定。 // 填明擬修習學科。 B各學院取錄,除醫學院外, 理常須接受面試。

本公司謹此致歉。

附經濟同盟以外之國家〉第六十一八〇號。海洋大厦地下工商所經濟同盟以外之國家〉第六十一八〇號。海洋大厦地下工商年十一月廿四日之致出口商(紡織事務)通告:第三組(除美造鐵維之乳罩(類目 E7),暫停簽發出口授權書。詳情見一八〇年十一月廿二日上午九時起對輸券關之全部或主要重量寫

今

B

宣

物珠寶及各物廣告 紹拍賣行拍賣JADE N GEM-JEWELLERY

05.

通數學均取得E級或以上成績者 或以前之香港中文大學入學資格 一次考試中一次考試中

院之入學條件:中請人除符合第二條「大學入學條件」、學院入學條件

**或學學學院完成第一學年之學業** 后大道中州六號與建大厦二〇五室本拍窗行內將什貨車輛充公貨車輛及《后大道中州六號與建大厦二〇五室本拍窗行內將什貨車輛充公貨車輛及《時須照投價交現紮按金五成其餘之款(現金)限於翌日交清。 香者茲承香港最高法院命 UNDER 出、C. ACTION NO.5604 OF 1980 AND H. C. A. 5605/80 SEIZED UNDER 準於一九八〇年十一六日即星期11日上午上一年

图 B者兹承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.403 OF 1980 遊於 A.M.)在香港學打街學打行土庫本拍賣行內將存在香港網灣 MINDEN PLAZA(名店街)一字樓 SHOP B31(舖位B31)(JADE N PLAZA(名店街)一字樓 SHOP B31(舖位B31)(JADE N QEM-JEWELLERY CO.)(NATURE OF GOODS—ORNAMENTS AND JEWELLERY G物性質—— 備物及珠費)(以上中文如有錯漏以菜 以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下稅之後若有錯漏或意外之事 俱歸買者自理特此聲明 香港權勿兄弟拍賣行內將在香港網羅灣 MINDEN QI 與歸買者自理特此聲明

欖勿錦拍賣行拍賣

FASHION

TARTAR

KNITWEARS

& GARMENTS FTY. LTD. 之製衣用

具及各物廣告

上,這個是供給分析員填寫初步觀察及分項,操作後應有的效果,其他特殊資料等一個一程序應注意事項,如操作指要的程序,在表的右方,即在左方每一基度的程序,在表的右方,即在左方每一基度的程序,在表的右方,即在左方每一基本程序及注意事項,通常是是在

**総拍賣行拍賣** 

26TH NOVEMBER, 1980, (WEDNESDAY)
26TH NOVEMBER, 1980, (WEDNESDAY)

图 Partion No.1037 OF 1980 ALSO T.W.C.J.1038/80, T.W.C.J.1367/80 % T.W.C.J.1980 ALSO T.W.C.J.1038/80, T.W.C.J.1367/80 % T.W.C.J.1037 OF 1980 ALSO T.W.C.J.1038/80, T.W.C.J.1367/80 % T.W.C.J.1037 OF 1980 ALSO T.W.C.J.1038/80, T.W.C.J.1367/80 % T.W.C.J.1037 OF 1980 ALSO T.W.C.J.1038/80, T.W.C.J.1367/80 % T.W.C

· 英文程度亦在考慮之列。 物理或數學(普通數學或高級數學)之良好 科學(生物學及生物化學)者,須取得生物

至分析時,應注意的事項如一操作程序的安全分析。如完成後,即可進行工作安

百人審閱簽署及日期

外,中文及英文程度亦在考虑之列。,惟在遴選時,高級數學成績良好者,可獲優先考慮其他理科一科之良好成績,數學指導普通數學或高級須取得數學及物理;或數學及化學之良好成績,最好效體物理科學(化學、物理學、電子學及電子計算學)

話五

四川村川四

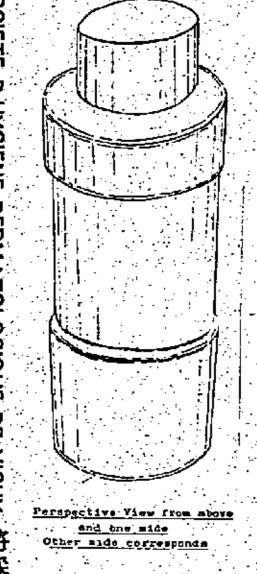
香港欖勿兄弟拍賣行啓

先慈 郭田許太夫人 於主曆一九八〇 年十一月廿弐日下午五時卅分在養和醫院蒙年十一月廿弐日下午五時卅分在養和醫院蒙年式時在該語大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安 等薄扶林道中華基督教填塲衷此計

英國註册圖案號碼第九六二四七〇號 在英國領 DERMATOLOGIQUE

孝女郭曼玲

泣告



及其他法院可能判定之補償。 D HYGIENE 並訴之於法 DERMATOLOGIQUE 要求賠償

DERMATOLOGIO

D'HYGIENE

香港墨打街,會德豐天度十代表律師高露雲律師行

親臨執締 哀此鳴 未亡人 陳鄭肖卿 惠賜厚賻 出殯辱 光兆兆兆兆 建築宗基輝 媳娘娘 汪陳黃 利若玲

之喪於昨(廿四)日在

高誼隆情

殁存均感

喪處: 香心殯儀館與學道大七九號

勞胡潘 永振 逸海鑑

梁方羅霍君 兆華 彥 劉倫彬

住用以取於友位 又,向得為,健 學得上多人早讀 數到心方耿年過 學師强面直去四 ,傳,的,做年

香港

中

文

事

明

年

初訪廣東

交流

111

經驗

任香港分會第十七屆的總長娘該會會長馬

政香港所採用之防火裝 對高層機宇之防火措施 對高層機宇之防火措施

军初前往嚴東省訪 是由廣東省科學完發出 表明 新品口名 (港訊)消防工程 上述消息。 (港訊)消防工程 上述消息。 「我們知 陳壽霖促辦獨立消防」與問題

防原間 服務 他中國省份之代表將跟 程師學會香港分會又計 程師學會香港分會又計 基市兩人爲消防事務人 其中兩人爲消防事務人

司

秘書公會最後一年課程學生

香港郵政總局郵箱七十號

信封上請寫上P/211記號

薪酬及福利將按年齡、

資歷及經驗酌定。申請書請簡述

資歷及經驗、連同通訊電話號碼

1981

單書訂約預

B

訂

辦法至一

八〇年

則獲錄用機會較高。

怡和有限公司

集團人事經理收

港消防

一程師會會長稱

會福利

巡視保良局高超道中 福利署長程尚文

員

解志願機構社會服務

A 枝角

深水坊: SHAM: SHUI

級文員陳明光及 一級文員陳明光及 一級文員陳明光及

少塵鑑堂・陳明光載。

陳壽霖亦爲該日

鄭

民政家

三位瞬

橋

# 中

大生物

新

国

全套一輯共九個。印上承印商「句打志父子有限公司之樣」,此一輯由大灣國於一八九九年發行之

東非

大飢荒

的

專門人才之情形之意見,足以顯一之意見,足以顯一

糞便 汚. 系調查報告指出 港海

,腸桿菌含量極高 湖冲洗效力低應速設汚水廠水埗及機場跑道海域最最重

珍貴郵件郵票

人士當然能

日公

今日在富麗華酒店預展

第一天拍賣之珍品, 第一天拍賣。 第一天拍賣。 第一天拍賣。 第一天拍賣。 第一天拍賣。 第二天白。 第二天日。 第二天日。

州寄往澳門的信,信封一八三五年十二月從廣へ別,則是一封在一個珍貴罕見郵

有迴流,致令海湖冲击 有迴流,致令海湖冲击 其風塘。由于九龍城, 群二個嚴重污染地 超風塘。由于九龍城, 

- 題持一 較爲積極之態度。麥人口及裝便汚水均會不斷增加

五六年十月間從上海客學有的項目,則是一個人工學的項目,則是一個人工學的一些極為一些極為主人工學的是一個人工學的一個人工學的一個人工學的一個人工學的一個人工學的一個人工學的一個人工學的一個人工學的一個人工學 兩局非官守議員

以整日時間,巡視政府化驗所在港九兩地各(港訊)七名行政立法兩局非官守驟員,

日起計

兩局非官守護員辦事處副

毎年

沙灣地下歐路也。

。」 一度之職業資料展覧 一度之職業資料展覧 一度之職業資料展覧 一度之職業資料展覧 一度之職業資料展覧

巡視政府化驗所 行之香港郵票珍品中,在維多利亞王朝發 內 H 九萬 月五日(即星期 丹五日(即星期 物業之管業權 門馬己仙峽道 宇馬己仙峽道 宇馬己仙峽道 一大次號 三十 之實任與權

宇二可落 之十分香開 B 六開港

批柒之份田

註約期字不數土 冊七世樓分中 處十十及開二冊

四一十利之蓋地號公月此一樓段

泸

編

承賣 · 貴重物

下開物業當衆出投第五)下午三時正在香港畢打街畢打行土庫分攤勿兄弟拍賣行定期於一九八〇年十二 命 投

進出口公司

中區)

**諸鑑記員男女均可中** 

香.

「原來之

AM」,香港郵級回XF期翻線支票客「OXF的財東非災民、善欵詩

港

電 台、教育中心 合辦 綜合科學

本課程以趣味性廣播,介紹基本科學知識 培養一般人士對科學之與趣,增進學生 對理科的瞭解 ★內容:科學簡介、原子理論・能量、溶劑

與溶液、生物構造單位,熱的傳播 神經系統・電學簡介、環境汚染

微生物,常見氣體等。 ★ 教材: F.1 至 F.3 程度課本三册任選 收聽廣播 2.作業批改 3.導修 ★播出:十二月一日起逢星期一晚七時十五 分至七時四十五分,在港台第一台

播出・共十二講 簡章在各明愛中心及民政署備取 詢問電話:5-242071內線243



NSTITUTE 彌敦道717號四樓

旺角快富地鐵站側

981 業各 在台 調 查

①名稱 ③電話 支票請譽明支付 二個字收二十元,最多限登兩行。字登出,一行限大個字收十元,兩行用大號字登出冤費,著特別用四號方 、以便多效按類編入。「工商名錄」、或某例內塡明:「醫療一覧」、「早校宣 ( 蓋) 第3名 **有關行業以便** 有關行業以便

(費免出登字號六用全項③至①內表)

弟拍賣行

每冊定價港幣叁拾元正報優待辦法預訂精裝一力

) 新將收據及「取書單」依址一一紙奉上,(支票請書明支) 定價港幣叁拾元正),實行辦法預訂精裝一九八一年

(表此與須不者訂預意無)

實主律師周

芳律師事務所

·全部六百零八元(根據田土註冊處紀錄) ·約二千一百尺 交易淸楚後交吉

**弟拍賣行便知** 實章程請問實主律師周佩芳律師事務所或

**匕在編纂中** 

表填妥寄回以利排印

**傳與聯絡,特將各業調查表在本欄刊登,以** 第中,為使因拆舗選移而無法收到該種複查 ,「醫療」,「學校」,「社團」等名錄,

補查港九工商各業啓事

嘩!有有獲錯?



斯門病痔痛 陳志堅 ·香油:九重量表電二四二美四號D原立億大馬 電雷:3.67375

上週五末完成 歲業除「男妓 十時開庭後,

正循線索追尋出賣身份證集團

),報住沙梨頭海邊街,林永>的大陸靑年男子。

有

買

賣香港

證

澳警當場

拘獲兩

索後以即 適將佬及 一連有向一朱 野其妨醫醫其擬× 名後码方探調將二

正接疑上述兩被監督員查證,亦能及近人士,以高問題件,得得警方

PO

托

死者協助考警察

麥樂倫案證人爆元朗事件內幕

YAT

對方要脅

下

同性戀

日二人相約再在酒吧會 2000年,彼通過一位朋友 2000年,他通過一位朋友 2000年,

聞新港本

**宽要求其上床作 随要樂倫返宿舍** 

並「其

政 東 東 東 後 震 後

是一两人及老婦 一种貨車編號C 一种貨車編號C 一种貨車編號C

及透露告康尼父親 大會致函給他追款 大會致函給他追款 大會致函給他追款 大會致函給他追款 大會致函給他追款 大學 

元弟及其父前來!二月十四日, 

老

上調査死者自殺原因。 上調査死者自殺原因。 上調査死者自殺原因。 上調査死者自殺原因。 上調査死者自殺原因。 上調査死者自殺原因。 

歲女兒 獄五年 倫

與

重是他的女児・愛生気生性行為・而明知該女 

和灣 禍闖 貨道 宜 合 車 東

過婦老扶參 陽陰 子 路 母 馬 母慈中禍車 限大逃難婦老傷受



貪汚擅離職守匿藏 

投案自首判監三月 警員證換身份證

D被告,死者着彭 一被告之友人彭振 一被告之友人彭振 一被告之友人彭振 一被告之友人彭振

到鄉間之間,與大學

2条章建邦 Ä 出庭頂證 他威迫利 出庭供 害東尼

**唐自己說話來的** 他越是說廿七日 一人答稱:「我不

《特訊》一年一度的香港建築師學會銀牌獎,保寫獎勵本港優秀的建築設計而設。但繼去年無得主後,今屆又告銀牌無主,而優秀設計的名譽證書亦只有一份設計獲得。 《特訊》一年一度的香港建築師學會銀牌獎,保寫獎勵本港優秀設 心此項設計與獲得。

紅磡灣中心獲名譽獎

會銀牌獎

**安在大陸之居址。 安人聯絡,即告知其親 第公共關係處新開科負** 

光殺案處理

坑男 輕生

失足墮樓香

理窗門

送院救治情

況普通

一部份仍在進行與建品份單位已入伙,另一門安定友愛邨,該受金融奇命案現場 

持殘肢 往求醫 左掌

,於時一, 於初十,名 是時一赫管前

人陸青年來港投靠表哥

故爭

執

斬

**兆表哥** 

香港防癆胸病協會

下月六日售旗籌欵

有賴市民支持共襄善舉

放告 不 認罪 今續審

辦主會委政民區西中 動運全安路道 獎頒賽比答問

脚へ經三組二 養四小シケンへ 料〜組間 紹各一院 及展所題 及堂〜撃 

若改裝作 玩具槍不違法 用途

警方表示 會嚴辦

龍學 脚之最後通訊地址為 中間致電五一二八四一 中間致電五一二八四一 中間致電五一二八四一 中間致電五一二八四一 中間致電五一二八四一 大三內機工四世線 大三內機工四世線 大三內機工四世線 大三內機工四世線 大三內機工四世線 大三內機工四世線 大三八四一 大三八四一 大三八四一 大三八四一 大三八四一 大三八四一 大三八四一 大三八四一 大三八四一 大三八四一

哀 

清潔香港

大家合作

稱順啓鄧理經司

築建弟兄氏鄧

加息

梧州市房地產管理局

**悟则市,山明水秀,風光如畫,交通** 

方便,是廣西對外貿易進出口基地,又是

旅遊勝地。素有"小香港"之稱。現在:

經常有數十艘貨船往返香港。直通香港之

客輪即將復航。梧州與肇慶相隣·又是到

桂林、陽朔、太平天國起義地金田村旅遊

捷徑,每天有直通車從廣州經梧州往陽朔

之一,爲梧州市一項重點建設工程。位於

大學路一帶,風景優美,交通方便・旺中

帶靜,安居其中,旣有市區之便利條件。

, 日益重要

亦有園林風光情趣。

環境

桂林。隨着中國實現四化,梧州的地位

鴛鴦江新村是梧州市區新建居住中心

題已推出發售進於1987年9月

每單位由538.2呎-1076.4呎,售價每呎116元起

洛雅明



尖沙咀新世界中心724室 話:3-7214251

亦鹼幹間位站緩,

中國天然重石

金魚牌

新洋明建築材料有限公司 九龍旺角砵蘭街412號 電話:3-802175, 3-802630

毎幢五層高・一梯二伙・由香港與梧 香港九龍彌敦道四六九至四七一號 新光商業大厦一四〇三B室 電話:3-850017 3-850018 3-850069 電掛:八五一七

銷售對象:

使用)

購樓手續:

・港澳同胞、華僑願意回梧州居住者

2 · 港澳同胞、華僑的親友在梧州市有戶

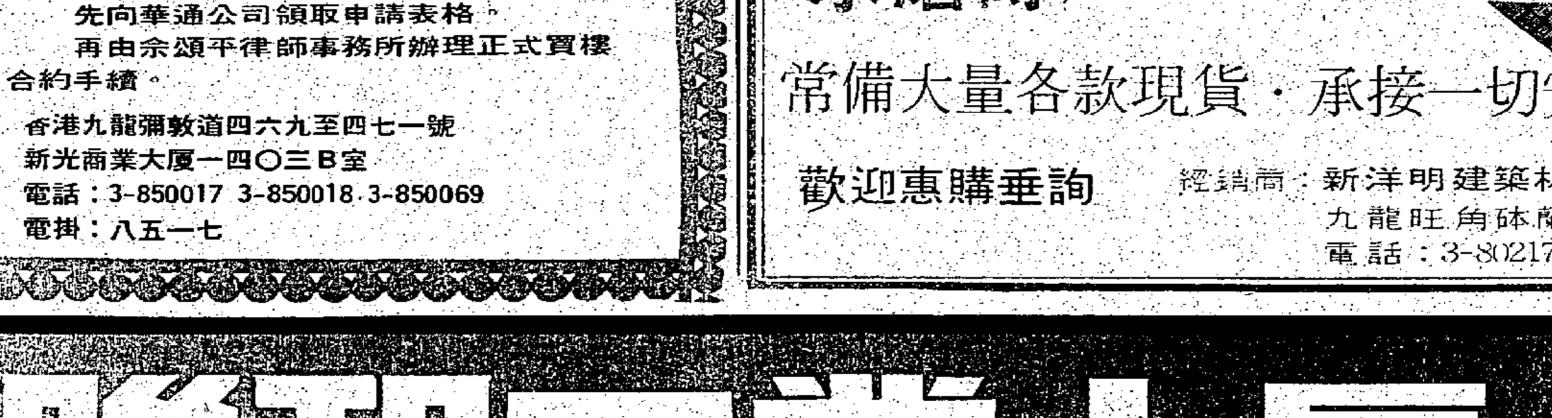
人民政府批准入戶者

口者(即在港購樓・供在梧州之親友

· 在梧州市或國內做生意的港商或僑商

港澳同胞及華僑親屬在國內其他地方

居住、申請移居梧州市·而經梧州市





及宣傳組主任陳流流府ン・隣別

邱裘錦蘭、何永光

村,而荃灣語

- 萬元,音樂事務統籌處則元,其中的三十五萬元由荃一、荃灣文藝康樂協進會及



國推行

四個現

題TF 演用

擴展康樂設施

**荃灣新市鎭有六** 項計劃

YAT

PO



#### 荃 百 惠 耗灣

體團外 麥 目 演

。 方爾才並內言 面文展非文有 已藝術在娛人

會上四主 設活日持 討動在!

之心 極 定 於 題 行 梁 十

甚的究又型在證中可入十,九間七立便,盡的施會運際康如已的短當心惜萬月而十,八,是柴量過未一民 准批獲已軍量界 曹 建 白 

、區 學波、 蕭智寰、 沃銀凱、英倬、譚 庫鴻、 鍾文韶、 陳焜澤、如, 公關吳 球及李桂芬、 張文綱即理總監腳啓滿,訓練總監鄭哲

陳波岸齋

關麥五鄉廢,樹理濱水五媽大隨脈隊三 日衛分徑村往野奇往均分窟除即岬起輛:

時友有運、華爾·隨熱動全僑

華利多年寶

| 樂門聲聲灣星泰都

江炳山周、、、、林、金吳、鴻、植開園布劉黄、馮菊緻。即生文耀遠疆寧曆濟、文

平 東東東 大 盗星 座 約 即五个滿連 麗場天座日 笑保豐 到證富 SUBERCHIO

界版 第三届荃灣藝術節昨亦宣佈定 (特訊)荃灣新市鎮社區 (特訊)荃灣老人節正展開 以及獎浦節已安排就緒之外,以及獎浦節已安排就緒之外, (特訊)荃灣新市鎮社區 明埔市 当

個月 月廿 中

作作。 一三萬人曆至大萬人,這是令人幾乎難以 一三萬人曆至大萬人,這是令人幾乎難以 一一九八〇年不底,大埔新市鎮中心的總圖則, 一一九八〇年不底,大埔新市鎮中心的總圖則, 一一九八〇年不底,大埔新市鎮中心的總圖則, 全天埔及大埔附近通至粉嶺的沿岸公路 至大埔及大埔附近通至粉嶺的沿岸公路 至大埔及大埔附近通至粉嶺的沿岸公路 至大埔及大埔附近通至粉嶺的沿岸公路 等經類安,由明年起以私人發展方式實 一九八〇年不底,大埔五葉中心的總圖則, 全種第五程亦於短期內展開。 一九八〇年不但是該校舉行事業與內 各位在海灘難拾取蛤取蛤子的最後一年 各位在海灘離拾取蛤取蛤子的最後一年 各位在海灘離拾取蛤取蛤子的最後一年 各位在海灘離拾取蛤取蛤子的最後一年 各位在海灘離拾取蛤取蛤子的最後一年 各位在海灘離拾取蛤取蛤子的最後一年 各位在海上。 一年 各位在海上。 一年 各位的同憶中, 各位的同憶中, 各位的同憶中, 各位的同憶中, 各位的同憶中, 各位的同憶中, 各位的同憶中,

發券 慶宴

翰民張武趙
就新務 教、安、碧、學陳 傷馮良陳權朱廣覺 隊少、有、如、軒 隊文陳華陳新哈領 員協啓、培、秀隆

事,分爰住院是一个人。 · 於長時同參觀。 心品,互贈紀念館

思稱余楊林周舟王慶、申、、國、劉佩、靜、李權坤陳添題 英、秀海、志、意、莫之黃雷寧李炳爰梁娟熊超、 炳、名、胡鳳、沈餘徐庚王可、致炳、倩權、定、寶棠李鄭强黄 徐榴、黄銀、秋、學、謝珍煇黄瑜、謝南馮華、烈玉、麗 柱花袁愛福張蓮胡熙王岳、 鵬、何榮、世、潘珠堂羅嚴鄭 湘、新、志、祖、振芬岑胡運黃佩、張鴻胡勝、、永、 鼎



海海 ( ) 海

#PHANTOMS

Their First full Length Feature Film

會 八重 7隻 年屬

**衝力最勁** 

鬼扮馬· 樂隊顯生平

張白金唱片元聖者

訊航僑華 頁三第張四	第一日八十月十二	F申庚曆夏 WAH	KIU YAT PO
*************************************	] 表 *	*************************************	期表※
殿 星 SILVER STAR 総式 大 盛 丸 TAISEI MARU	(本)(日間)(公司) 1 出五 新興行 1 出五 海 標	美洲	往何處)(日期)(公司) <b>楼</b>
加賀丸 KAGA MARU 日本	古 出五 太 古 出五 馬士基	他輔徳統 PRES.TAFT 依莎蘭高 ISLA SALANGO 銀 鳳 凰 SILVER PHEONIX	美國     廿五     粮     流       常美     廿五     捷     成       美國     廿五     太     平
改革者 SL.INNOV ATOR 美国中華政脈 CHINA CONTAINER 歐洲	廿五 海 陸	改革者 SL.INNOVATOR 海王琥珀 N.AMBER	美國 廿六 海 陸 美國 廿六 港 恒
大韓恰美利HUGHEVERETT 新力 逸 那 苏 BENAVON 談別 伊美運馬士基EVELYN MAERSK 中身	H 语五 邊 行	海 煮 KONKAR POSEIDON 多 獲 利 THEMOPYLAE 亞 航 ASIALINER	点美洲     古七     海     運       美洲     廿七     百保利       美洲     廿七     海     致
海 強 HAI CHIANG 高於 海島琥珀 NEP AMBER 美國	生 · 廿五 永 裕 · 廿五 港 恒	伊士路 S.D.ESTERO 泰萊總統 PRES.TYLER 長 茂 EVER SUMMIT	対     大     古       美國     廿八     法       美國     廿九     利
先達力近 STRATHETTRICK 中京 大 概 會 GREAT CONCERT 中京 海 系 KONKAR POSEIDON 日本	廿五 新獨行	資利雅士 BONITA ACE 亞士馬士基AXEL MAERSK	美洲 廿九 中 央
	世元 華 夏 世六 天 祥 七六 春 洋	美 体 MERIAN SL.ENDUANCE 韓國元首 KOREAN WONIS ONE	南美   廿九   天   祥     美國   三十   海   陸     美國   三十   港   郵
	本	東方宏葉 ORT VENTURE 富力快輸 MAIN EXPRESS 美國資星 AM.AQUARIUS	美國     三十 港 郵       美洲     三十 捷 成       美國     三十 美 輪
勿地打馬士基MATHILDE MAERSK 質	世六 東 海 , 	亞當斯德統PRES ADAMS 锭 檢 者 SL.EXPLORER	美國 一日 總 元
及 忠 EVER LOYAL 歐洲 雅諾公主 PRINCESS AURORA 日本 来迪公主 PRINCESS JUDY 日本	in the state of th	亞洲雅士 ASIA ACE 日 光 丸 NIKKOH MARU 新 東 京 ZIM TOKYO	美國 二日 中 央 美國 三日 川 崎 美國 三日 新興行
文 昇 MAN SING 日本 富 華 FLAVIA 日本	世六 東 方 古六 大 云	DYNAMIC ACE SINALOA	美國     三日     中央       美國     五日     資 醛       美國     五日     自保利
	K 廿六 東 源 十 廿六 項 昌	度 力 MENELAUS <b>欧 洲</b> 東方首長 ORT.CHIEF	<b>楼</b> 歐洲 山五 港 郵
ا الله الله الله الله الله الله الله ال	世七 太 古 七 太 古 七 和 平 七 永 裕	国拉维亞 FLAVIA 利 來 福 NED.DEIFT	地中海 廿七 大 三 歐洲 廿七 逐 祇
大 同 TAI TUNG 高版 翌和丸 HOWA MARU 歌	世七 東 海	江 庭 SULU CAREER 牙買加 JAMAICA FAREWEL 女 身 MAN SING	歌洲 廿七 泛 洋 L地中海 廿七 日 郵 地中海 廿八 東 方
		利 康 NIHON 派拉和斯托PIONER VLA DIVOS	歐洲 TOKA歐洲 廿八 華 林
養島貨艦 FORMOSA CONT. 基礎 發色先鋒 JACKSON PIONEER 變名	五 世七、海 型 十七 新與行	長 航 EVER VOGAGER 海洋流行 OCEAN DIAMOND 巴拿 芬 BENAVON	歌洲     三十     利     達       地中海     三十     日     懋       沙洲     三十     捷     成
HEORINAE	サ七 馬士基 サ七 新興行 サ七 大 三	図 江 MINJIANG 海王珊瑚 N.CORAL	歌洲 三十 海 寶 歐洲 三十 港 郵 歌州 一日 華 林
阿斯特拉峰ASTRA PEAK 學家 亞 航 ASIALINER ) 激表		香港貨廠 H.K.CONTAINER 桑格好信 SONDER HAUSEN	歐洲 二日 港 郵 歐洲 二日 東 亞
脱華碧琪 RAGNA BAKKE 美麗和 川 九 KAZUKAWA MARU 日本	型 廿七、馬士基	地中海 MEDITERRANEA 史蘭地底 SELANDIA 沙加基夫 KAPITAN SAKHARO	熱那亞四日天 祥漢堡五日簑 隆V歐洲六日日然
泰萊線統 PRES.TYLER 美術技和斯托PIONEER VLADIVOSTOK	西 廿七、總 統	深迪公主 PRINCESS JUDY —	綫
・	数 世七 馬士基 本 世七 日 郵	亞 朗 ATHLON 麗·雅碧琪 RAGNA BAKKE	<ul><li>・</li></ul>
此界之獅 WORCD LION / 學	大平洋 廿七 富 必	白河口 TAI PING KOU 明珠岛 PEARL ISLAND 安都士 ANDROS	澳洲     二十     新     衙       澳洲     三十     香     島       澳洲     三十     多     航
震摩亞 SAMOA 美 强周安 SAN JUAN _ 常	<b>数</b> 十八 策 隆 十八 太 古	新墨爾本 ZIM MELBORNE 東方專家 ORT.EXPERT	澳洲 三十 新興行 澳洲 二日 港 郵
禮華仙路土却NED.SPARARNEKERK	東 南非 サハ 彦 華 サハ 汎 洋	廣 西 KWANGSI 小石口 XIAOSHIKOU GAMZAT TSADASA	紐西蘭二日 太 古澳洲二日 新 僑澳洲二日 華 林
與 雖 HSING HWA 高 東 皇 DONG WON 山	推 サ八 海 翌 打根 サ八 東 字		中東綫 紅海 廿五 洽 和
KOTA MOLEK	型 サハ 君 琪 本 サハ 太 平 日 サハ 素 合	加賀丸 KAGA MARU 巴爾的聯盟UNION BALTIMORE	進打 廿五 日 郵
喜馬拉雅丸HIMALAYA MARU 日本 在 HAI WANG	本 廿八 大 三 中 廿八 永 裕	伊兴蓮馬士基EVELYN MAERSK 雅諾公主 PRINCESS AURORA 大韓冷美利HUGHEVERETT	紅海 廿七 日 郵 吉大港 廿七 福 來
致島貨燈 FORMOSA CONTAINER 與 華 HSING HWA 高	推 十八 東 海 基隆 十八 海 選 世八 海 翌	9- 買 加 JAMAICA FAREWEL 富拉維亞 FLAVIA	and a transfer of the contract
美 林 MERIAN 日: 海洋鑽石 DCEAN DIAMOND 日:	本	阿馬都 AMADO 文 昇 MAN SING 亞馬都 AMADO	波斯灣 廿八 東 方 中東 廿八 遂 航
美國資星 AM.AGUARIUS 美有利雅士 ELECTRO ACE 日	型 廿八 到 洲 型 廿八 美 輪 本 廿八 中 央	富 平 FU PING 和川丸 KAZUKAWA MARU 岩代丸 KAZUKAWA MARU	波斯灣 廿九 新 簡 中東 廿九 中 央
伊士路 S.D.ESTERO 共	本 廿八 新 ¬¬¬¬¬¬¬¬¬¬¬¬¬¬¬¬¬¬¬¬¬¬¬¬¬¬¬¬¬¬¬¬¬¬	第 士 文 AL KADISIAH 巴 仕 文 IBN BASSAM	中東 廿九 恰 和 中東 廿九 恰 和
海 合 OCEAN ESPOIR 日 萬力快輪 MAIN EXPRESS 美	本 廿九 大 三 國 廿九 捷 成	阿爾地 AT ALANTI 金 蘇 娜 GOLDEN SAUDIA	中東 三十 恰 和 紅海 三十 慕 聯
韓國元首 KOREAN WONIS ONE美PACIFIC DESPATCHER 文 昌 MAN CHEONG 基	函 廿九 港 郵 新加坡 廿九 港 郵	東南 B 陶南七號 DONAM 7 和 平 SWEET PEACE	<b>近 続</b>
SL.ENEUANCE 美 及 EVER SUMMIT 基	國 廿九 海 陸 隆 廿九 利 蓬	長 城 KOTA PANJANG 依莉沙星 ELYSIAN STAR	近能   廿五   太   平     巴生   廿六   中   央
	<ul><li>断</li></ul>	光榮貿易 GLORIA TRADER 新 蓮 SUN TRADER 發色先鋒 JACKSON PIONEER	新加坡 廿六 海 朝
龍珠島 PEAL ISLAND 澳 廣 西 KWANGSI 澳	州 计九 香 島	大韓哈美利HUGHEVERETT 世界之獅 WORLD LION	受谷 廿七 福 來 曼谷 廿七 海 陸
海 皇 SEA KING 、	本     廿九     天     祥       谷     廿九     天     祥       州     廿九     逐     航	阿諾馬士基ARNOLD MAERSK 福崎丸 FUKUZAKI MARU 中 雅 CENTRAL VISAYAS	新加坡 廿七 天 祥
新星加坡 ZIM SINGAPORE 依 百利恰美利PATEVERETT 日	力 计九 新與行本 计九 碣 來	東 島 DONG WON 源 安 NAGOYA MARU	印尼   廿八   東     古晉   廿八   東     安
要 航 EVER VOYAGER 美金 新打 GOLDEN SAUDIA 應	行廿九協议行原二十利達打三十器聯	新企 功 NEW PENGUIN 麗華碧琪 RAGNA BAKKE 有利雅士 ELECTRO ACE	新加坡 廿八 新 僑 新加坡 廿八 碧 琪 馬尼拉 廿八 山 下
江 鴻 AEGEAN CAREER 日	打 三十 嘉 聯 三十 汎 洋	送利恰美利MAKEVERETT 泛 亞 PAN ASIA TIGA 新 海 阿 NEW HYSAN	印尼     廿八     福     來       巴生     廿八     大     源       印尼     三十     聯     航
廣西 KWANGSI 組合利倫美利PATEVERETT 日	州     三十     香     島       西湯     三十     太     古       本     三十     福     來	新海順 NEW HYSAN 亞迪利亞 CATTLEYA ACE 海王風信子N.ZIRCON	<ul><li>四水</li><li>三十</li><li>豆利來</li><li>三十</li><li>太</li><li>平</li></ul>
長 航 EVER VOYAGER	本 三十 協 成 三十 刊 達	新海和 NEW HERO 昌 隆 FORTUNE MARINE 新海順 NEW HYSAN	印尼     三十     師       新加坡     三十     海     期       印尼     三十     斯
奥高鐵路 ERCOLE LAURO 地		乘 風 SINGWIND 海王皇玉 N.TOPAZ	受谷 三十 順 昌 馬尼拉 一日 港 恒
七海橋 SEVEN SEAS BRIDGE職 選 江 MINJIANG 黄江 禁 HUANGHAI CAREER 月		海 勇 HAI YUNG	本・釜山綫 <sup>台中</sup> 世五 永 発
資加部娜 BUNGA SURIA 歐 昌 降 FORTUNE MARINE 日	开 三十 迅 航 本 三十 海 聯	和平签山 HWAPYUNG BUSA 革 新 者 SL.INNORATOR 中華資證 C.CONTAINER	N 釜山 神戸 甘六 海 啓 日本 廿六 港 郵
福 與 FOO HSING a	本 三十 港 恒 雄 三十 海 製 本 三十 恰 和	海 逃 HAI YUN 海 强 HAI CHIANG	基隆 廿六 永 名 高雄雄 廿七 永 名
	洲三十萬林	長 忠 EVER LOYAL 資島資益 FORMOSA CONTA 銀 星 SILVER STAR	
今日空郵(星期二)		先達土添却STRATHETTRICK 型和 丸 HOWA MARU	日本 廿八 太 己 上海 廿八 泛 角
泰國、緬甸、黎國 巴連、黎巴嫩、也門阿拉伯共和國、乙 利亞、科威特、卡塔爾、約旦、新加思		上海 SHANGHAI 拉路 娜 LARIOJA 資利雅士 BONITA ACE	上海     廿八     拓南縣       日本     廿九     太       日本     廿九     東
沙腾越、沙地阿拉伯 事律賓	正午十二時 下午二時	聖周安 SAN JUAN 新東京 ZIM TOKYO	日本 廿九 太 7
英國、北愛領關、愛爾蘭共和國、意大 荷蘭、比利時、丹麥、西班牙、挪威、 以色列、奧地利、瑞士、利比利亚、希	<b>法國、瑞典、</b>	與 選 HSING HWA 和平晉州 HWAPYUNG JINJU 與 選 HSING HWA	高雄 廿九 海
、美國(紐約)、肯雅、南非、尼日和 ·蘇丹、巴基斯坦、沙特阿拉伯、印度	『亞、莫三吳給 E、西線、尼泊	聖 周 安 SAN JUAN 海峽貨廠 STRAIT CONTAIN	東京 廿九 太 元
爾、台灣 毛里求斯、芬蘭、葡萄牙、馬迪加斯加 澳洲、菲齊、紐西蘭、西澳州、法語		非 洲 喜馬拉雅丸HIMALAYA MARU	<b>浅</b> 西非 廿六 大
本、南韓、沙巴、汝萊 馬利安納豫島、夏威夷、巴西、巴華思	下午四時	流華馬賽 NED.MARSEILLES 流華土班利却NED.SPAARNEK	西非 廿七 <b>液</b> ERK 常非 廿八 <b>液</b>
多爾·秘魯·加拿大·美國 今日平郵	下午六時	依土路 S.D.ESTERO 紅 門 HONGMEM 金嘉娜 GOLD GHANA	南非   廿八   太     拉哥士   廿九   華     西非   三十   嘉
美國、夏威夷、泰國、豫國、秘魯、日	- 里遊 • 尼加拉	海 合 OCEAN ESPOIR	東非三十大

江 為 AEGEAN GAREER

下午五時

瓜、智利、群林比亞、恩西哥、牙賈加

育 日八十月十年申庚曆夏 WAH KIU YAT PO 乳日信業 二期星 白五廿月一十年〇八九一曆公年九十六國民華中 港英綫機票割價戰 國際航空界表關注 國泰金獅十一月後會隨時加價 英國箱運擴實力 八零年展望前景雖迷糊 去歲旅業成績報佳 北 娜 鄉 鄉 鄉 內陸轉運至聖地牙歐、史托頓、東岸及墨西哥灣各場 收貨期 開行 雅利沖輪 4-9/12 10/12 APLI CHAU 十二月六 日由日本抵港 中曆商大夏臺一〇一 中曆商大夏臺一〇一 日光島輪 SUNSHINE ISLAND 4-9/1 10/1 PACIFIC CONTAINER 電話@246121 收貨站:葵用國際4號碼項 收貨期 兼收愛德霍特貨庫 龍珠島輪 24-29/11 30/11 PERAL ISLAND 香島貨櫃輪 6 11/12 12/12 ISLAND CONTAINER 收貨站:葵涌國際4號碼頭 電話:12246121 香港至波斯灣線 兼收貨箱貨 直航:刁拜、巴連、達文。 收貨期 開行 M.S. 'DAIWA MARU 3-9/12 10/12 LAMMA ISLAND 香港島輪 11-17/12 18/12 HONG KONG ISLAND 收貨站:九龍倉海運橋(二號閘)電話®688729 iverpool, London, with transhipment at Hamburg.

E M.S. "SULU CAREER' 十一月廿七日到港 廿七日落貨 道航MARSEILLES, HAMBURG ANTWERP ROTTERDAM, AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON, LeHavre, Reykjavik with Transhipment at Rotterdam Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo,

神図元首月杪訪美東 東佐高登堡、哥本哈根及倫敦等地之貨物。 ・施路図元首月杪訪美東 東佐高登堡、哥本哈根及倫敦等地之貨物。 ・施路図元首月杪訪美東 東佐高登堡、哥本哈根及倫敦等地之貨物。 ・施路図元首月杪訪美東 本名。將於星期四(サ七)從歐洲抵港,泊碇於 A 大路域図元首月杪訪美東

有 香 合 資 

TRANS OCEAN SHIPPING LTD

德輔道中71號聯邦大厦705室

電話H-238091/8(8 Line) 澳門代理星華船務公司 電話: 地址巴索打爾古街95號

H CN

16 17/12

6太古大厦四樓 電話:5-2643日 The state of the s 收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌 牧 貨 集混戰貨 普通戰貨 3 4/12 30/11 1/12 9 10/12 7/12 6/12

13/12 14/12

東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR 19/12 20/12 22 22/12 牧 假 截 貨 到 港 收貸站:海運橋及彩虹徑記新倉(黄埔倉)

開始 29/11 29/11 班 KWANGSI Auckland & Wellington 利來自由城NEDLLOYD FREETOW'N Lautoka. Suva. Auckland & Lyttelton. 1/12 15/12 16/12 新畿內亞及南太平洋航機 粉紅德記新倉(黄埔倉) 敬倉 敬船邊 到港

直航:遮打、餘丹港。

亞澳快航有限公司

全貨櫃服務

東方專家 ORIENTAL EXPERT

亞洲翡翠 ASIAN JADE

一日 汎 洋

澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE

**掌梨、墨爾琳、比利斯本(愛德雷特經墨酸砵)** 

收貨站:九龍倉海運牆(二號閘)電話®688729

進口船期

南丫島輪

香港島輪

星加坡島輪

LANTAO ISLAND

SINGAPORE ISLAND

Wewak, Madang, Lae, Rabaul, Kieta, Port Moresby, 27 3/12 4/12 4 7/12 : Honiara, Santo, Vila & Noumea POYANG Jayapura, Lae. Rabaul & Port Moresby 23 29/12 30/12 30 4/1 HUPEH

開行

6/12

30/11-7/12 8/12

太古船務(代理)有限公司

23-29/12 30/12

香港干諾道中84至86號先施大厦廿五樓 電話:5-453911至20

澳門代理:與記行宜安街11至13號 電話2493

往:曼谷、星加坡、庇能、加爾各答 吉大港。 (到) 大韓怡美利 HUGHEVERETT 十一廿五日 十一廿七日 茂利怡美利 十二月五日 十二月六日 往:門司、神戶、横濱、名古屋。 百利怡美利 十一月卅日 十二月一日 PATEVERETT 利民怡美利 元月九日 元月十一日

RAMONEVERETT 往:星洲、椰加達、三寶雙、泗水。 遂利怡美利 十一月廿七日 十一月廿八日 MAKEVERETT **寶利怡美利** 元月四日 元月五日 PABLOEVERETT

墨西哥國家船務公司 墨西哥航线 遠東——墨西哥 往:安滋那違,文些路,阿卡蒲爾科及中美,科 林多港,聖約翰,奔場阿勒那斯。 T. B. N. 十一月廿九日截貨 卅日抵港 十二月一日開行

收貨站:九龍聯益倉 紅磡蕪湖街

TEL: K-334111 EXT.227

住級高層五幢十

題

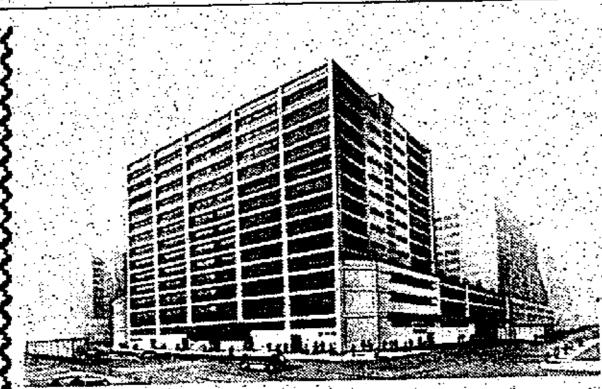
建築

SIMON CONST., & ENG., CO.

主要業務

承造打樁工程

ROOM 715, BANK CENTRE, NO.636, NATHAN ROAD,7/F KLN TEL: 3-307247-8



圖藍部樂俱艇遊灣沙白

統系縮壓圾垃

香港華商

旋遊協會會員

法国

廣

# 鄧氏児弟建築公司

KENCY BROTHERS CONSTRUCTION CO.

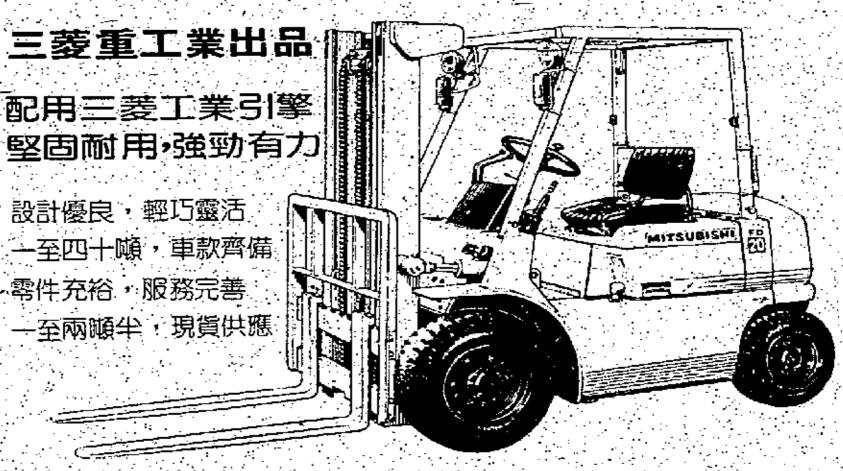
# 啓播興業有限公司

KAI FAN DEVELOPMENT LTD.

主要業務:

發展地產和承建樓宇

ROOM 901, CHUNG YING MANSION, 20-20A CONNAUGHT RD., WEST. H.K. TEL: 5-434097 - 5-436034 香港干諾道西20—20A中英大厦901室



半島機械工程有限公司

營業部:香港糖街銅鑼灣商業大厦十七樓 5-775174 (3綫) 5-772248 修理部: 荃灣街市街126號地下 12-409271

台北\$

星馬泰\$1,450 曼谷\$ 韓日台\$1,490 倫敦\$ 國\$1,470 澳洲 \$1,530 百貨配售 特快台証 旺角登打士街56號栢裕商業大厦20字2010室

#### 報名查詢 請到港澳各大旅行社 上 旅遊有限公司 5-437693 5-458285 5-437820 5-433637 旅遊有限公司 5-437820 5-433637

馬星泰九天 \$ 3090 日韓、北海道 馬星六天\$2390 日韓八天\$3380 北海道七天\$3880 冲繩島 五天渡假團 \$ 2299 韓國 日本 泰國

四天 \$1990 六天 \$1750 | 五天 \$1690 本洲八天\$2990 六天 \$2490 七天\$1850 | 七天\$1890

### 5-434303-4

全港獨家主辦 紐西蘭·澳洲十三天聯遊 \$ 12800 米爾九·聖堂市·等名城·澳洲之藍山·雲 梨歌劇院·12月18日出發·正是本地冬天 澳洲夏天・

只辦兩團,第二團出發日期,2月4號 各國簽証·各地旅團·特價機票 台灣聖旦團總滙12月22,23,24出發 中區李寶椿大厦205B室

表華酬賓團 \$ 2288星期一、四、六 \$ 3188出發 \$ 2588星期一、六出發 馬星七天(檳城) 馬星泰十一天(檳城)\$3490<sub>星期一、二出發</sub> 馬星泰九天渡假團 \$2790

帆訓練

香港中環李寶椿大厦512室

·曼谷七天團 \$ 2050 逢星期四 台灣暑假酬賓七天團 \$ 1650逢星期六 日本本州八天團\$2988 逢星期六 馬星泰十二天團\$3190 逢星期四 免費代辦各國簽証・各地廉價機票 九龍尖沙咀彌敦道88號1樓E,F座

#### 建 3-676882 3-685567

星馬 雲頂高原 芭堤雅 \$ 1690 特價團 逢二·四·六·日 \$ 2388 住田山・希爾 \$ 3280 頓·內陸機。特快簽証一天 達三·四·六出發

# 總 社 5-256243-8 銅鑼灣 5-774779 尖沙咀 3-694447

\$ 3580 \$555 \$655 日本本州八天豪華图 全日本九州本州八天豪華图\$3780 ·\$ 2080 通望期三十六出程·聖護加班 台沿九天豪華團 菲律安七天豪華图 \$ 1790 建星期二·五出往:聖運加班 \$ 3780 Translet \$ 3280 🐪 անաև ·星馬泰十二天豪華图 \$ 8280 美加西岸十四天豪華團 分社:銅鑼灣5-774779 尖沙咀3-694447 旺角3-846555 荃灣12-432631 北角5-705352

#### 5-237184-6 代理航空公司機票

日本八天 \$ 1550 \$1990 菲律賓六天 韓日七天 \$3330 星馬泰十二天\$3390 沖繩五天 \$ 2299 夏威夷七天 \$ 3490 台灣九天 \$2190 美洲西岸八天\$5289 香港總行:香港大道中36號興瑋大厦1001室 九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下

#### 旅運(香港)有限公司 3-842277 3-849192 5-237890 5-239392

機票十酒店十接送 芝麻大酒店 \$ 930 麒麟大飯店 四天自由團 太平洋飯店 \$795 台灣七天豪華團 逢週日出發\$1880 14天前報名 包証 五天行程勝九天 持証參加減 100 元 逢週四出發 \$ 1690

#### -5-434008 5-450143 3-7213183 3-7210543

酬賓 台灣九天酬賓團

台灣花蓮四天 \$1298 台灣環島七天 \$1598 台灣阿里山九天 \$1980 馬星泰十天 \$2998 馬星 七 天 \$2288

星期日十一時至四時照常營業 德輔道中24號廖創興銀行大厦1701室 旺角彌敦道636號銀行中心大厦716室 旅團總滙\*天天出發 ⑤257148-9 ⑤224765 夜假⑤870757

\*中華民國觀光局審定 \*

台北市 甲種(國際)旅行社聯營

是北京天壇??

#### CARRY ON TRAVEL 5-254549-0 5-241845

\$1750 持証減收 \$100 台灣九曼谷七 \$1790% 出發 菲律賓七天 馬星七 \$ 3390 1/2 1/2 夏威夷七天 代售各大航空公司機票

#### 5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211

香港德忌笠街17-19號德和大厦 4字全層(吳冠章)主理

台灣阿里山環島團 日本九洲遊覽團 日本本州遊覽團 韓國日本觀光團 星馬泰聯遊團 菲律賓觀光團 美國加拿大觀光團

# 香港中環大道中萬宜大厦531室 九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

\$ 2,888 澳洲九天觀光 \$ 3,280 超西葡十天觀光

\$ 7,780 \$ 1,580 \$ 2,070 \$ 2,280 \$ 2,580 \$ 3,290 \$ 1,550 \$ 1,750

# \$ 6,880

會址: 香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室 電話: 5-458384 5-452370

#### 九州觀光八天豪華團\$3,280

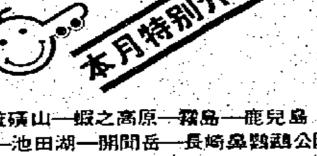
第一天:香港一福岡

第二天:福岡一長崎一雲仙

第三天:雲仙—天草五橋—熊本城—阿蘇火山—不動池—硫磺山—蝦之高原—霧島—鹿兒島 第四天:鹿兒島—磯庭園—尚古集成館—熱帶溫室植物園—池田湖—開聞岳—長崎鼻鸚鵡公園

第五天:指宿一楼岛活火山—仙人掌公園—堀切岭—兒童樂園—宮崎 第六天:宮崎一野生動物園一美美津一風連一鍾乳洞--水族館--高崎猿山--別府 第七天:别府一火地狱奉一福岡

第八天:福岡一香港 ★達星期日出發



馬星八天豪華图\$2,580

1 UTI

★乘全球服務最佳之星航豪華客機早上出發 ★遊新加坡、吉隆坡、雲頂、檳城、怡保、行程應有盡有 ★登程食宿・中菜為主・專人領隊・一流享受 逢星期日出發·報名從速

國聯旅運有限公司 TR9VEL 香港德輔道中60號展立大厦520室 LIMITED 5-234047-8-254663-234746

#### 泰國、曼谷、芭堤雅 八天豪華遊 特特價\$ 1,580

大衆意航豪華客機・香港價錢・歐式享受 **★集客人意見・首創安排芭堤雅活動時間** 可自由騎馬、垂釣、盡情暢遊鳌名東方夏威夷 ★分社直營・自置冷氣電視及附洗手間豪華核遊車 非一般廉價團可比 ★住一流大酒店·多晚夜總會·施送泰國金身佛像紀念

專人領隊·輕毀導遊·保証實室如歸 聖誕加班:12月22,25,27 出發日期: 11月22,29 12月6,13,20,27 新年加班: 2月2,5,7

日本九州觀光八天遊 日本本州九州戰光十天遊 日本北海道七天賞雲團 日本韓國八天豪華團 韓國四天遊 美洲東岸十天遊

日本本州八天豪華遊

美洲東西岸十七天豪華遊 美洲西岸八天探親團 美洲西岸夏威夷十四天遊 夏威夷列島聯遊 歐洲十四天精選

\$ 4,080 \$ 3,780 曼谷芭堤雅八天豪華遊 \$ 3,380 曼谷清邁八天豪華遊 \$ 1,980 馬星 星馬七天酬賓團 \$ 7,980 里馬 馬星八天豪華遊 \$10,980 星馬泰/泰馬星十二天遊 \$ 5,080 菲律賓六天遊 \$ 7,680 台灣七天幸運假期 \$ 2,050 \$ 4,580 台灣九天豪華遊 \$ 990 \$ 8,650 台灣四天自由團

五七財成亦一行裕高

當相目數,元萬餘百二千六億六易交日全。幅跌大最來年今爲,七六點七八跌實,一五點一八四一市收

李次高总兑八每

以美對與

。牌停告昨股盛昌永。元九過跌却價,旺最投交燈港。元五十上升反,佾獨枝一股巴九,均平為頗幅跌股各。大最量沽帮洋南以尤

至再半上四 其升美做今前供。元價年夕 ,位縣南半太保二二<u>逾位獨元五</u>降價會元該 派收股聯,古菜角元百收獨二五為低盛九公 即市跌貫大洋建二二分市,角半九跌快角司 銀上勢業實行築分角五。不之後元亦發四萬 息财一站高內 "務個穩水銀 无 收 激 角 角 一 角 新 東 甚 股 見 在 低 · 急 上二七七一數幅中中〇收〇遠數五之一上方一,億萬三萬佔總三仍值易遠升〇〇七比爲最以俱八市八東低一指,午面十九二元億元一值千交合所東 角市,年,元华祉發衆票低各數比豫,價計,業,,界展,之跌項,上之 已亦息簽由現 升率均、於奇

WAH KIU YAT PO

期項交八七

口以特設銀期利。利,們金水個率、新裝行利組購行表生很上港的應電,、商强的准勢本加 緊奇現表根銀內業夕前息加

# 站仍元美下力壓售拋在

囘和士四月 

理場採購的避勢日益增强。從十月中旬以後起,準場採購的避勢日益增强。從十月中旬以後起,準場採購的避勢日益增强。從十月中旬以後起,華毛行情在高檔中放變,就是反映了這種供給不善地場採購的避費日益增强。從十月中旬以後起, 加三倍。另 然而, 一蹶不振 , 但獨有挺克的採闢却增外,蘇俄的採闢也順利地進行,東隊, 就至目前為止,採購量比去年約增能管日本、西歐採闢減少,中共的採

東京设市(道或斯綜合指數)

酒高

額

五點四升分百額毛

十糠國二年魚

,明而 仍了略

倫敦股市(金融時報指數) -6.10(509.80)午市 — 9.00(506.30) 五種主要港設價(買益及資金) 20.15 20.25 17.54

H . K .\$ -112.11 (977.82)

頭盤 U.S. 中 0.25 (635.00) 2.3470 放 假 4.4675

家迫

十手, 造價全面下跌。 一點四九美仙, 共成四十二手, 五月份九二點三美 一點四九美仙, 共成四十二手, 五月份九二點三美 一點四九美仙, 共成四十二手, 五月份九二點三美 一點四九美仙, 共成一百三十二手, 造價全面下跌。 一點四九美仙, 共成四十二手, 造價全面下跌。 全日共成三百

交投增

猪價續報 低

緊見轉供米

低過

元三升担每米大泰

常

存倉

幣多微下

飾白金紐

橋經濟

異常平靜

# 東

港幣定期存欵利率行情表

期限	利率
一個月	15.5 %
二個月	15.625%
三個月	16.375%
六個月	15.625%
···· <b>·</b> 年	14.25 %
一年半	12.625%
兩年	12.625%

最低存款額港幣伍萬元 詳情講致電總行何錦添君查詢: 電話5-246011或向下列各分行接洽

西區分行: 5-436322 紅磡分行:3.330137 堅 道分行: 5-239650 油森地分行: 3-841.191 大角咀分行: 3-950131 灣仔分行: 5-278341 深水埗分行; 3.7790171 銅鑼灣分行:5-766261 新蒲崗分行: 3-270145 北角分行:5.706231 至消分行: 12-430115

(美國銀行集團成員)

最低存款額HK\$50,000

美國銀行各分行均接受上列存款。

U-BIX T型

更鮮明

U-BIX V型

大受用家稱許。

性能,更增加多項

小型機翹楚,不但具備

優美影印機一貫之卓越

新設計,操作更為利便。

\*不須紙盒,換紙更簡易

\*選用單性炭粉, 便於

\*柯式版影印,影像

本港影印市塲最暢銷產品

之一,結構謹嚴,操作簡易

U-BIX W型/WSA型

專爲高速大量影印而

設計,影像淸晰,成本

經濟,獨有優美首創之

"中斷影印掣"及"自我

診斷電路",更備有原稿

輸送及分副本系統

可供選擇。

U·BIX電子影印機

AES電腦打字系統

UBF辦公室傢具

優美影印機●科技精研●着着領先

ժետեմ 5-263095.

diah : 5-213166

一起站: 5-766206

**ւնան : 5-6852**39։

ांटिक्स : 3-423243

்டுள் : 3-854027 அ

延品 5-480236 7

性能出象,早已有口皆碑

存款期

5-271345/5-283488

熙信大厦306国

期豆市

年息

15.125%

15.625%

16.375%

15.50%

14.00%

12.50%

3-305281

沈樹基先生

九龍彌敦道636號

銀行中心603室

一個月

二個月

三個月

六個月

西區分行,

堅尼地城分行

香港仔分行

筲箕灣分行:

钥鑼灣分行

深水埗分行。

大角咀分行。

油麻地分行

旺角分行

同時接受美元存款

5-266351 哀小姐

利率更改。不作另行通知)

方津太道中が世界大阪日本

九出。细弦》(208年四)。 大亿604至

廣安財務有限公司

港幣存款

利率優厚

最低存款50,000元 1個月至12個月

詳情請致電總行

5-433476

或向下列各分行接洽

5-496321

5-460185

5-538135

5-581141

5-776072

3-805358

3-964167

3-944215

3-887505

註册接受存款公司。

降價沽放,每担二百六 資亦受加息壓力,賣家 非律資幼砂糖,倉

13.50% 年息

13.75% 年息

14.50% 年息

14.00% 年息

詳情請電

賣」

受

息

港幣存款利率 年息一 存款期 15.50% 二星期 16.50% **-17.00%** 16.50%

凡在本公司有存款者如有急需可獲貸款 其利息以定期存款利率加1-3%

日本信用保証財務有限公司 政府註册接受存款公司 5-266415

土瓜湾分行 🕿 3-65706 3-677048 3-698395 5-685136 12-762146 元朗分行 香港仔分行 5-538231 葵涌分行 12-20012 3-440264 官塘分行 大埔分行 12-665207 新浦崗分行 3-283175 3-940253

香港金融

各場 政澳 類寫 人洲 暖参 員公

旅運部: ☎5-213123

美元

产品进存款源10,000

15.50%

17.00%

16.75%

16.75%

16.50%

16.50%

16.25%

美國利賓銀行附屬機構

资産超過五十位美元

本銀行事營業務包括:存款借貸。

外滙外幣技換及黃金買賣。

今日存款利率行情

港幣

14.50%

15.50%

15.75%

16.50%

15.75%

15.75%

15.75%

**查詢請電:5-233072王少輝** 

或5-243073 吳偉文。

香港中環康樂大厦六〇六室

· 很取較挪 雖低報少嚴 然。復、輸 性所選 港引限且市較爲制該場

品其的單大 市他態方。 十時多場 。紡重傚

分,鐵會 不本協爭 利港定相 

有限公司 獲多利

港幣存款利率行情 利率 期限 期限 利率 三個月 廿四小時通知 13.500% 16. 250% 14.000% 六個月 15.500% 兩星期 一年 一個月 15.000% 14.000% 兩年 二個月 15.500% 12.500%

(最低存款額HK\$50,000°) 歡迎隨時產的有關「可轉讓存款部」利率

總辦事處 中原和肥大厦三樓。 中區辦事處 德輔道西60-64號榮裕商業人度五樓 百德 前街2-20號性隆中心1803-5室 銅鑼灣辦事處 育英灣道121-131號金寶大廈一樓 獨敦道625號麗斯大厦二十樓 。康寧道56號地下 官塘辦事處

新潟基財務有限公司

港幣存款利率行情 利率 利率 13.500 % 16.250 廿四小時 三個月 15.625 15.500 六個月 二個月 **15.625** % 14.250 一年 最低存款额 HK S 50,000

歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款証」 及「外幣存款」利率 : 中區歷山大厦32字 5-261211 5-213126

钢簧减分行: 百德新街恒隆中心18字 5- 771459 西區分行 : 德輔道西60號榮裕大厦 1 字 5- 480252 太古城分行:太古城道24號夏宫閣地下 5- 685245 金馬倫道分行·: 尖沙咀金馬倫道3號C地下 3-7216102 旺角分行 :彌敦道608號總統商業中心地下。3-856033 3-301348 佐敦道分行: 彌敦道嘉賞大厦12字。 官塘分行 :康寧道9號農光大厦8字 3- 450291 元朗分行 二 教育路與發大廈地下 12- 790236

居者有其屋貸款 汽車分期付款 期票貼現 進出押滙

週息16.00% 十年分期 十五年分期 週息17.00% 歡迎重高: H-430303-9 H-446171-3 香港中環水樂街上號水安華大厦上樓

實收資本港幣二千七百萬

自動續期存款利率 13.50% 三個月 16.25% 16.00% 15.75% 六個月 — 年 14.25% 16.00%

樓宇按揭:

海洋大厦分行 3-663371

3-633301

3-642313

3-825666

3-232889

3-894211

12-247121

12-794183

紅磡分行.

土瓜湾分行

九翰坡分行

新浦崗分行

觀塘分行

葵浦分行,

元朗分行

Finance Co., Ltd., 金塊銀行 99999999 全資附屬機構 京城財務(香港)有限公司 存期靈活・利息優厚

廿四小時通知 一個月 二個月 全額面滿 一年 六個月 三個月

. 最低存款額H.K S50,000 歡迎隨時查詢有關利率 香港分行:德铺道中51 57 號 電話:5-222076 5-211481 土瓜海洲事處 3-639371 天坑西游事成 3-810211 堅尼地坡勝事獻 5-480162 程 角 粉 事 感 3-307255 电 門 粉 事 感 12-811901 長沙淵湖事成 3-615131...  $\Phi$ 

000

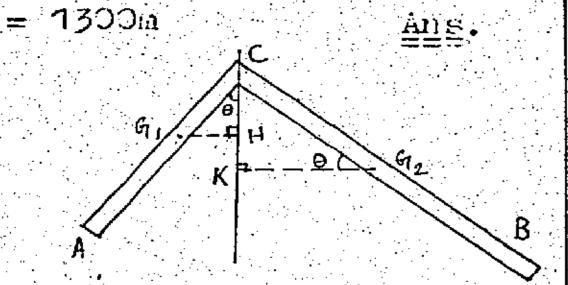
3 4300 4 400 3 5 343 330 341 343 1-1 4 6 1 1 1 1	F. F. C. C. WAH KIU YAI PU	一别生	「月一十年〇八九一曆公年九十六國民華中
股市成交價目表(當一月世四日)	股 名	役 名	投 名 開市價 最高價 最低價 查郡 遼東 金銀 收市價 收市價 收市價
香港會成交: 109,060,000元	永安公司 9.00 9.05 9.00 9.00 9.05 9.00	環君 13,50 13,80 13,20 13,30 13,40	
金銀會成交: 205,900,000元 九龍會成交: 2,100,000元	和記黃埔 17.60 18.40 17.50 17.70 17.80 17.80	大昌地彦 6.70 6.80 6.35 6.40 6.45 6.45	<b>吉樂</b> 4.80 4.80 4.20 — 4.30 4.30
四會成交總額:662,330,000元 恆生捐數:1481.51跌87.67  環東捐數:7408,20跌465.08	<b>治和</b> 26,30 26,60 25,10 25,50 25,40 25,60 立興 4,30 4,40 4,20 4,30 4,35 4,20	大新公和 5.35 5.45 5.30 5.30 5.30	遼東酒店 3.55 3.70 3.375 3.475 3.475 3.45
恒生捐收:1481.51跌87.67   選東指數:7408.20跌465.08 冒收1206.77跌70.30銀指數1786.83跌108.81 金銀数1315.52跌77.8		亚細安 除各項) 0.45 0.46 0.41 0.41 0.43	富豪酒店 2.95 3.00 2.85 2.85 2.875 2.90
	瑞典公司 ————————————————————————————————————	建煌新記 2.40 2.60 2.35 2.40 2.35 2.375 王集隆 —— —— —— / ——	(七)紡織製衣類
名 開市價 最高價 最低價 香港 遠東 金銀 牧市價 牧市價 牧市價	先施公司 30.00 30.00 30.00 30.00 30.00 30.00 30.00 ·	大生地產 8.10 8.55 8.00 8.00 8.00 8.15	南豐紗廠
		明郵發展(除息)3.30 3.50 3.30 — 3.50 3.40	,南海沙岛。————————————————————————————————————
(一)銀行及債券類 銀行 148.00 150.00 146.00 148.00 147.00 146.00	・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	佳寧(除各項) 11.40 11.50 10.60 11.00 10.80 10.90 摄聯 6.20 6.30 6.10 6.15 6.20 6.30	依時製衣
銀行 20.70 21.10 20.70 20.80 20.80 20.80	会>	華光地產 3.50 3.65 3.30 3.40 3.30 3.40	南聯政業 4.80 4.90 4.45 4.45 4.45 4.4
僧託 6.60 6.90 6.30 6.30 6.50 6.40	仁学企業 2.65 2.75 2.60 2.70 2.675 2.65	海港工程 1.30 1.30 1.30 — 1.30 —	<b>浸江製衣</b>
移线行 10.60 10.60 9.90 10.00 10.00 10.30	太古洋行本 11.30 11.30 10.20 10.50 10.30 10.20		(八)航業類
		大元 — — — — — — — — — — — — — — — — — — —	亞洲航業 7.50 7.70 7.40 7.50 7.55 7.4
銀行 — — — — — — — — — — — — — — — — — — —	海頂 10.20 10.20 10.10 10.10	太古地產 12.10 12.20 11.50 11.50 11.80 11.70	會戀醫船A 6.00 6.00 5.80 5.8   篦邦航業
銀行(原息)2.80 2.90 2.70 2.775 2.775 2.75 毀路貸券————————————————————————————————————	海化大同 10.20 10.20 10.10 10.10 10.10 —— 莊土集團 6.00 6.20 6.00 6.00 6.00 6.20	兆安 4.50 4.60 4.50 — 4.50 —	維達 抗業 4.00 4.10 4.00 4.00 4.10 4.0
· 债券7.75% ————————————————————————————————————	通卡佛A 8.50 8.50 8.30 — 8.40	图生生 2.90 2.95 2.90 — 2.95 2.95	東方貨艦 4.00 4.00 3.90 3.95 3.925 3.9
認股權證 ————————————————————————————————————	鹽魚恤 4.40 4.40 4.30 4.40 4.30 4.40	好世界投資 ————————————————————————————————————	選光航業 4.65 4.65 4.50 — 4.50 — 5.80 5.80 5.80 5.80 5.80 5.80 5.80 5.80
費券8% —— —— —— —— —— —— —— —— —— —— —— —— ——	利要 3.50 3.50 3.30 3.50 3.30	多成行 3.00/ 3.00 3.00 -— 3.00 ——	THE EXTENSION OF THE PARTY OF T
賞券9.25% 66.5% 66.5% 66.5% 66.5% 忍股糧器 8.90 9.15 8.45 8.55 8.50 8.45	(四)地產建築類	第判投资······	(九)投資類 聯合企業 8.10 8.20 8.00 — 8.00 —
3股權額80 86.50 86.50 85.00 — 86.50 85.00	廖創興置業(除息)5.25 5.30 5.20 5.30 5.30 5.30	字5差 4.05 4.30 3.90 4.00 4.00 4.075	恰和證券 14.20 14.50 13.70 13.90 13.70 14.
股揭流86 21.50 21.50 20.50 21.50 21.00 —	長江雲葉 34.00 35.00 33.50 34.00 34.00 34.00	世界發展 3.20 3.25 3.15 3.20 3.15 3.20	· 蔡那美 8.00 8.00 8.00
t券7.5% —— —— —— —— —— ——	啓想置業 5.00 5.30 5.00 5.30 5.30 1 利興發展 6.90 6.90 6.80 6.80 6.80	恒生工業 0.88 0.88 0.88 0.88	新鴻基證券 6.00 6.00 5.70 5.70 5.70 5.
<b>3</b>	大趣財務 1.30 1.30 — 1.30 —		(十)其他
(二)公用類	嘉年地產 4.20 4.20 3.90 4.05 4.00 4.00	<b>遠東發裝 6.90 7.00 6.50 6.60 6.70 6.55</b>	350 8.50 8.50 8.50 8.50 8.50 8.50 8.50 8.
余息及股權 23.00 23.50 22.50 22.70 22.60 22.50 基本 9.30 9.55 8.90 8.90 8.90 8.95	置地公司 23.00 23.20 22.60 22.60 22.70 22.60	- 統一機構 3.00 3.00 3.00 - 3.00 3.40	星島報業
整图 9.30 9.55 8.90 8.90 8.90 8.95 某類 30.50 30.50 — 30.50	信託公司A 7.70 7.70 7.70 — 7.70	金山地產 2.80 2.80 — 2.80 — 2.80	南華早報
公司 26.50 26.50 25.40 25.60 25.80 26.00	合和實業 15.50 15.50 15.20 15.50 15.50 15.50	永泰發展 13.50 13.50 13.00 —— 13.00 13.00	永安集团 5.00 5.00 5.00 5.00 ———————————————————
也小輪 75.50 75.50 71.00 — 73.00 72.00	新昌集團 7.20 - 7.50 7.00 7.40 7.40 7.40 2.85 2.85 2.85 2.85		· 建垦货数
<b>三士</b> 14.10 15.20 13.80 15.00 15.00 15.00	保鑵 4.50 4.60 4.20 4.25 4.20 4.20	(五)倉場類	港機工程
97.00 98.00 96.00 98.50 98.00 98.00		大龍倉 10.20 10.30 9.80 9.85 9.85 9.80 安全資倉 4.50 4.60 4.50 — 4.50	九龍交易所上市股
(三)工商企業類	聯邦A 6.25 6.35 5.90 6.10 6.20 6.05	安全資倉 4.50 4.60 4.50 —— 4.50 —— 4.50 —— 4.90 ——	股。名   瑞市價   最高價   最低價
至大亞 4.80 4.90 4.70 4.76 4.70 4.75 公司 10.30 10.30 9.90 10.20 9.90 ———	新鴻基地產 17.50 17.60 17.10 17.20 17.10 17.30	(六)酒店類	國際質業 金佑 1.10 1.11 1.10 1.11
公司 10.30 10.30 9.90 10.20 9.96 — 英坭 63.00 64.00 62.50 63.00 64.00 63.50	大寶 8,00 8.20 7,70 7.85 7,70 7.80 象盤發暖 3,70 3.70 3.575 3.625 3.60 3.625	【集集】,"在我们的,我是我们的好,我们的好,我们的时候,这个时间,一点就都看到了,一点的话,也没有能够知识,他们的一定好了。"	新安 1.35 1.35 1.35
21.50 21.50 21.10 21.50 21.10 21.20	泰縣發喪 3.70 3.70 3.575 3.625 3.60 3.625 新世界 7.40 7.55 7.20 7.20 7.25 7.25	り、20 9.20 8.50 8.60 8.60 8.55 海港企業 56.00 58.00 56.00 58.00	永遠和 1.19 1.25 1.19 1.25
1.65 1.80 1.65 1.65 1.75	啓明建業 1.73 1.73 1.73 1.73	大酒店 47.50 47.50 46.00 46.00 46.00	永鴻基
	ACRES COSTON BARRAS TO SECOND STATE OF THE SEC	-3.3	
		$M = \frac{1 \cdot C}{\sqrt{2}}$	There I = tension in the
"사람들은 아이들 모든 사람들이 지하는 그 없는 그런 글로 살이 [기문문문문 <b>나은</b>	t dedensity of the		아들은 그리고 그러면 보고 말았습니다. 그 살았다면 아무리는 사람들은 그런 그런 살아보다.
7學會考試題預習專欄	LIII) Let the	density of $= 0.2286 kg$ .	ans
了一声可少以起识白乎佩	metal rod in kgm block A	be 1 4.	Ans.

#### (八): 明德出版社魯榮家提供資料

PHISICS (8)

W.K.LO. (MILL & DALE PRESS LID.) Answers to Exercise 4.

- 1. From the given graph: (a) In stage V, the truck takes the longest time, it takes 40 seconds.
- (b) Stage IV and stage V show that the truck travel the greatest distance (400m).
- (c) Stage I and stage II show that the truck travel in uniform speed.
- (d)(i) Stage IV obtains the greatest speed (20ms<sup>-1</sup>)
  - (ii) Since the slope of the graph represents the acceleration, therefore stage III shows the truck travels with greatest acceleration for its slope is the greatest.
- (iii) Stage IV shows that truck obtains the greatest kinetic energy for its speed is the greatest in this stage.
- (e) Total distance trovelled
  - = total area under the graph
  - =≥(10)(30)+(10)(20) +10+20)(10)+(20)(20) +多(20)(40)



As shown in the figure, the angle between the 30cm-arm and the vertical is 9 when the

A=cross-sectional area of the rod  $in m^2$ .

Weight of the 30cm-arm =(a)(0.3)(A)(g)

=0.3dAgWeight of the 50cm-arm

=(d)(9.5)(A)(g)=0.5dAg

Foment of the weights of AC and BC about the vertical line through Pare equal in magnitude. O.5dAg( $G_1H$ )=O.5dAg( $G_2K$ ) (where G, and G, are the centres of gravity of the 30cm-arm and

50cm-arm respectively)  $...5G_1H = 5G_2K$ 

 $G_1H = \frac{1}{2}ACsin\theta$  $= 0.15 \sin \theta$ 

 $G_0K = \frac{1}{2}BCcos\theta$  $= 0.25\cos\theta$ 

...3(0.15sin**9)**  $= 5(0.25\cos\theta)$ 

 $\frac{\sin \theta}{\cos \theta} = \frac{5(0.25)}{3(0.15)}$  $tan\theta = \frac{25}{6} = 2.7778$ 

 $\Theta = 70^{\circ}12^{\circ}$  Ans. 3. Let the tension in the string be T, weight of the block be W, volume of the block be V and

the upthrust on the block

in water be B fig.(a) fig. (b) (i) In fig. (a)

T = J= 0.8 kgf= 8NIn fig. (b)  $B_{yy} = T + W$ = (0.2)(10)+8Ans.

(ii)  $B_{uv} = (f_{vv})(E)(V)$ where gw = density of water

= 1000kgm<sup>-3</sup> ..10 = 1000(10)(7)

 $f(\mathcal{J}_A) = \mathcal{J}(\mathcal{J}) = \mathcal{J}(\mathcal{J})$ 

 $(f_A)(10)(10^{-3}) = 8.$   $f_A = 300 \text{kgm}^{-3}$ 

Relative density of block A

300 · <u>= 1000</u>

= 0.8 (iv) Let the upthrust of block A in liquid X be B<sub>x</sub>. From fig. (c) T+3\_=W

 $(0.05)(10)+B_{2}=8$  $B_{\star}=7.5K$ 

fig.(c) (v) Let the density of liquid X be プル  $B_{\mathbf{x}} = f_{\mathbf{x}}(\mathbf{g})(\mathbf{V})$ 

7.5= $(f_x)(10)(10^{-3})$ 1=750 kgm<sup>-3</sup>

.. Relative density of liquid X

750 1000

= 0.75

(b) Let the mass required be M Volume of metal requir-

Ans.

= 8000 Total volume of the combined body

 $=\frac{14}{8300} + 10^{-3}$  (in m<sup>3</sup>) Mass of block A = 0.8kgTotal mass of the

combined body = (M+0.8)kg Since the combined body floats in water with the upper surface just covered by water, therefore the density of the combined body is equal to the density of

 $1000 = \frac{M + 0.8}{\frac{M}{8000} + 10^{-3}}$ 

water

As shown in the figure, pressure at A(p<sub>A</sub>)

= atmospheric pressure = 760mmHg

 $P_{\Delta} = 760 \text{mml/g}$ Let the pressure at B: be p<sub>B</sub>

 $V_{\Delta} = 40A$ Va=(40-10)A=30A where A is the crosssectional area of the tube Apply Boyles' law

 $\mathbf{P}_{\mathbf{A}}\mathbf{V}_{\mathbf{A}} = \mathbf{P}_{\mathbf{B}}\mathbf{V}_{\mathbf{B}}$  $.760(40A)=P_{B}(30A)$  $P_{B} = \frac{3049}{3}$  mmlig

But, pressure at B = atmospheric pressure

+ pressure due to liquid column

= 760mmHg + pressure due to liquid column

. Pressure due to liquid column

 $=\frac{3049}{3}=769$ 

 $=\frac{760}{3}$  mmHg

 $= (13600)(10)(\frac{760}{3}) \text{Nm}^{-2}$ On the other hand, pressure due to liquid column

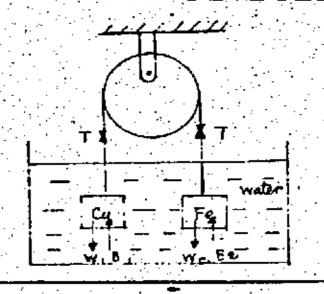
= (1200)(10)(h) $(13600)(10)(\frac{760}{2})$ 

= (1200)(10)(h) $h = \frac{13600x760}{3x1200}$ 

= 2871.11m... Depth of the lake

= 2871.11m + 10cm= 2871.11m + 9.1m

= 2871.21m Ans. A force diagram is constructed as following:



copper block = 0.089g

Wo = weight of the iron block

B<sub>1</sub> = Bouyant force exerted on the copper block

3 = 3ouyant force exerted on the iron block

Consider the copper block:

 $T=W_1 - B_1$ 

According to the Archimedes Principle. Bouyant force = weight of equal

volume of liquid displaced.

Volume of copper block = mass of copper block density of copper

= 0.089 = 3.9d

where d is the density of water  $A = (\frac{0.089}{8.96}) d = 0.01g$ 

 $= T = W_1 - 0.01g$ 

= 0.089g -0.01g = 0.079g...(1)

Similarly, consider the iron block

 $I = I_2 - 3_2$ 

Let m be the mass of the iron block Volume of the iron block

 $B_2 = (\frac{m}{7.8d}) d = \frac{me}{7.8}$ ,, T=W2-mg

 $= mg - \frac{mg}{7.8}$ 

 $=(1-\frac{7}{7.8})$ ng

 $= 0.8713 \dots (2)$ By equating (1) and (2), 0.079g=0.8718mg

= 0.0906 kg

AMS.

# **小讀者聖誕聯** 二月廿三日舉行現接受申請 歡會

擇業

通當學

長貢

獻

同做学。 時今年再次得到香港電台計助,安排豐富的表演及遊戲節目,與小明友一與「見童週刊」均有聯合舉行縣大聯歐遊藝大會,今年亦將繼徵舉行。同與「見童週刊」均有聯合舉行縣大聯歐遊藝大會,今年亦將繼徵舉行。同

接受申請入場券,想拿加的小朋友,切勿錯過此機會,及各大廠商致送兒童恩物。今年招待小朋友名額爲一千者,節目相寫豐富,有歌唱,舞蹈,趣劇,集體遊戲等定於十二月廿三日(星周二)下午二時半假舞仔修頓室

電話

第(五五五五五期)

兒童天地

果是否生瘤?服

了消時 選半

# 

# 倡

# 款式新穎 于工精巧



談光·從 孩後也前 子會是面

歡樂秋日遊

①乘豪華客位專輪往返長洲

觀西灣北帝古廟古舊建築 3 鄉村俱樂部享用海鮮午餐 瀏覽東灣並遙望天然奇石

3 漫步市中心賭傳統式市場 **分 環球酒樓進潮州翅席晚宴** 幸運式抽獎倍添無限氣氛 日期:11月30日(星期日)

: 上午九時半至下午七 時半

七海旅運有限公司

香港

達最高水準的

物價在今

價漲

1981

考試題預習專欄

之與起、貨地之使用及土地制度變遷最爲顯著

散及轉運之大都市乘時而建立。

①春秋颱函之世,盘菜、手工業及經濟迅速

發展,自由工商業發達。於是作爲貨物集

②交通大力改進,修築馳追,便利在還,區

際間應酬繁忙・商買來往日衆・渡村人口 不断向都市集中,是以加速都市之與起。 ②其诗著名之大都市有齊之臨淄、趙之邯鄲

、秦之咸陽、楚之郢都、燕之颠城、韓之

陽翟、魏之大梁、以及周之洛陽,均十分

④上述各都市中,齊之臨淄規模最大。其市

①自由工商業既盛・貨幣逐廣泛流通・以促

②戰國之世,貨幣之使用更爲普通,列國均

®除用銅幣之外,亦以黃金作貨幣,其時有

②因各國自屬貨幣、制度不一、其國與國間

①春秋戰國以前,土地多爲諸侯,貴族所佔

行履畝而稅,井田制度因而破壞。

・政府因田徽税・秦頼以富强。

私有制遂成爲當時經濟之新現象

· 試從當時之政治、經濟、社會三方面之遞變·

春秋戰國之世,學術文化發達,田其因由,有下

①平王東翌以後,周室王權沒落,請侯互相

②各國君主,為强本國以富强,以與列國爭

®布衣之士·競相以學術為晉身之階·一朝

得志, 名利俱來, 因而助長學術發展。 の春秋殿國之世・言禁未開・思想自由・才

智之土、各持己見、取合諸侯、故諸子百 家·互競所長·在自由競爭中·學術思想

①由於戰爭頻繁,商業繁盛,開接促進交通

②井田制度崩潰,土地私有,農業改進,大

③人民生活既得提高,社會富庶,士人得以

①春秋以後,政致不分之勢破壞,貴族投落

,典籍又流散民間·於是學術下移·「官

師不分,改發合一」之社會制度遭破壞。 失勢之貴族·不得不藉教育平民以維持生 計·途養成和人識學之風·有助於學術之

②春秋聪國之世,舊有之社會制度崩潰,士

,遂提出新制度新思想,以挽救時疑。 ①諸侯爭衡·列國並立, 爭相延攬人才·士

人地位因而提高,遂促成學術之發展

人對實有之典章制度及傳統思想產生懷疑

致力於學術研究,遂促進學術之發展。

都市相繼出現,社會日漸繁榮,人才薈萃

**致達·亦助長文化之傳播與交流,對學術** 

兼併·王官失守·學術逐流於民間。

衡·爭相延攬人才·以爲輔弼。

思想發展有莫大之影響。

• 亦促進文化之交流。

(十四) 春秋戰國之世,爲中國學術文化史上之資金時代

②戰國初年,由於土地之分配與管理不善

有。其後人口激增,諸侯兼併,司田册籍 散失,諸侯又鼓勵耕者隨意閉闢,各國推

受田還田之間,往往生訛騙之弊,井田制

③秦孝公用商鞅變法·廢井田·開阡陌·招

②其他諸侯哉相仿效,大量開闢土地,土地

致三音族民開發耕地,人民可以自由買賣

會克道

之交易,大商賈間之往來,富豪家產之估

計·國君之當賜臣下與官員間之魄贈·皆

「斤」、「鎰」之貨幣單位。

自爲貨幣・形狀頻多・如韓、趙、魏之布

,燕、齊之刀,秦之泉(圓錢),亦有用

進商業之發展與都市之繁榮·使經濟更爲

內盛况·可謂車數擊·人屬摩·商放絡釋

甲、春秋戰國之世都市與起之概况——

武桥述此三方面之發展概况。

繁榮富康:

蓬勃。

銅貝者。

以资金作結算。

度完全無法施行。

(8)春秋戰國之學術思想

分析其時學術發達之因由。

因而發達。

乙、經濟方面——

丙、社會方面——

列三方面

甲、政治方面——

丙、春秋戰國土地制度之變遷——

乙、春秋戰國貨幣使用之概况——

篇車生

會學中

期爲辦

一十年〇八九一曆公年九十六國民華中

中大敎育學院密西根共研究

體能活動生活質素 設法改善體育教育

重政校。聯類在

大學旣不能大量驟加學位

**漫會謝志偉主張加强資助專上學院當局應重視私立學院地位** 

去嗣,一詞書和等》心

一典人周四・訊休齢

至九岸华内军:「三——九六九五三二」崇拜夜校,「一二全世學蜀。論問司電:「五——七二八一五四一明德社,或自变英文夜校;元朗康樂路報名,如因額滿或未經取錄者,如為一一一九九號。 (一)九龍崇興夜校,深水埗地尾道一九七——一九九號部份組別尚有少數除額,各主如髮發加,可於每日下午六號

已等前等少如嗣經的邊。、我組

查

起

工的告在

作時。六

學故學但足举

等的,人及代

適情把士熟剝

午級上街

九砌日區 職

行分唱

智慧社提供資料

文字推理練習十一 綜合練習

選出下列各句括弧內最適當的答案,以完成 句子的意義:並在它的下面畫一橫線:

哥哥對繪畫和雕塑,都有(A獨行 B獨孤 C獨自 D獨到 E獨斷)的心得。 2. 过座房子(A建築 B空置 C倒塌 D粉

外婆家的客廳非常 (A寬敞 B光亮 C狹 窄。D昏暗 E悠長)許多賓客聚在一起也 不覺擠迫

她對(A盛放 B 燦爛 C茂盛 D鮮艷 E凋謝)了的花兒,特別愛惜,真是個性情

凛冽的北風,吹得門窗(A隆隆 B潺潺 C格格 D蝘飒 E轟轟)作響

一輪(P皓月 Q斜陽 R小星 T风势。) 照像大地,似要把人間的黑暗揭露。

被含多失於(P国航 Q硫色 R担二 S路

。選 T愚昧),何以你仍猶疑不決。

下列每題有五個項目,其中一個和其餘四個 並不同類,試把不同類的一個項目選出來;並在 它的下面畫一橫線。

8. P侵良 Q幽美 R幽静 S清幽 T清静 R籃球 S排球 T機球 R戲劇 S小説 T神話 B含泉 B虎嘯 C龍吟 D礁鸣 E浪汤 B開水 C紅茶

A飯廳 B客廳 細閱下面一段文字,然後回答所附問題:並 在所選答案下畫一橫線

甲、乙、丙、丁、戊五個箱子、各箱子內所 貯的硬幣如下:

甲箱有五元、一元。 乙葙有一角、二角、五角、 丙葙有一元、一角、

丁箱有一角、五角, 戊箱有五角

媽媽從五個箱子中,分別取出五種不同的硬

她從哪一個箱子中取出一角硬幣? P甲箱 Q乙箱 R丙箱 S丁箱 T戊箱 17. 她從那一個箱中取出一元硬幣? P甲箱 Q乙箱 R两箱 S丁箱 T戊箱

# CITY COLLEGE OF COMMERCE

Typewriting

: 香港德輔達西119-127號三楼(近高隆酒樓) TEL: 5-461226 5-476464 香港銅鑼灣射尼許道458-468號四樓(3字)/TEL:5-776799 | 全勝商業中心(無急悔模上) 九龍彌敦道570-572號一至六樓(基利南京大厦) 3-306173 元 龍 彌 敦 逝 498-500 致二模 ( 2 字 ) 201 宣(泰亞商業大厦) 3:853568.

九北太子近375就全座(狮子石道野面)- 夜枚 3-305487 New classes commence in December 1980 (十二月份時間表及章程備素 Shorthand Theory 建定理符 Elementary Bookkeeping Intermediate Bookkeeping 速把速度 中频算把 Shorthand Speed Principles of Law 法律概当 高級會計 Higher Accounting 成本會計" -Commercial Correspondence 商業信托 Import & Export Practice & C.I.F. Calculation 迎出口實務及計價。

SATURDAY P.M. COURSES 週末下午班 舒 目:初,中、高规算把合计、造出口實務。

Professional Subject Courses - 1925 B (1) Principles of Law (2) Economics

九龍油蘇地新校 新校校址:九龍油蘇地稱教道 498-500 號泰盛商業大厦 (近寫打老道口及油藏地文明里地鐵站對面) 校務處: 二樓(2字) 201 宝 電話: 3-853568 校 址:一模(1字)及大模(6字)全層

九龍太子道夜枝 校址:北龍太子道375號全座(獅子石道對面)重語:3:30548

HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE 十二月份新班通告 中區辦事處:城多利皇后街15號14樓 5-231207 校址:香港:北角英阜道129號 5-781914 3-854392 九龍:油蔬地彌敦道501號 尖沙咀和土甸道81號 3-671353 FULL DOURSE IN JANUARY 1981

Professional Accountancy-part A& B 專菜質計绘料地 Professional Studies for AIA, SCCA. IAA, ACCA, & ICSA 專業全學研

**ELECTIVE COURSE** Bookkeeping (elementary & intermedicate) Accounting ( higher ) Accountancy ( advanced ) Costing (intermediate & higher) 胶本會計 Management accounting | & | 管理會計 Hong Kong taxation 香港稅法

Chinese bookkeeping & accounts 中文簿記及會計 Shorthand theory Shorthand speed 40-100 wpm 速記速度 Typing (elementary & intermediate ) 打字 Correspondence & report writing商業信札 CIF & documentation 進出口文件及計價 Inward & outward bills 銀行押匯 Oral English 英語會話 簡章備索 即日開始報名

南

學香港同學

會考試題解答 75 76 77 78 79 80 • 各科齊備 • 資料最齊

• 答案最精 《售\$10,數量有限,欲購 [3-429478(全日錄音服務)

由資深英加籍教授担任 各組課程,分爲普通會 話,文法,成語運用的 技巧, 商業信札, 托福 試題練習秘訣等。均採 用英、加教學方式。

**冷小組授課:彼能令學** 生有更多 機會與教 師交談學

期與日期:JANUARY 1981 報名查詢:3-672957 地址: 九部小沙叫吊光行1525室

先考慮

聘 校 長

津政

计七廿八兩日聯飲

電話: |||

### 工總擬召集所 **集各單位意見將向當局** 清 友 屬工會代表開 聞報 勞工處介紹職業 請按址往勞工處登記

981

#### 中學會考試題預習專欄

(1)

#### 立基出版社到浩濂提供資

#### ENGLISH [8]

Stephen Lau (Foundation Press)

Dear Students, The third question in Paper III is concerned with transformation of sentences. You are required to rewrite eight sentences.

This question will be systematically dealt with from today onwards in three consecutive

Today I'm giving you hints and types-of sontence transformation. Next week I'll be giving you an exercise so that you can have an opportunity to practise tackling this type of questions. And the answers, with explanatory notes, to these questions will appear in the following week.

It would be quite troublesome to include the directions in brackets for each example. As a result, I have adopted an alternative convention. The following will help explain this. Maria speaks confidently.

(Bring in "confidence".) Maria speaks with confidence.

Instead of using the method of display above, I've used italics to show the "key words" and added in arrows to represent changes:

> Maria speaks confidently [adv.]. → Maria speaks with confidence [n.].

Sentence transformation as set in the Certificate Examinations is quite beyond the scope of any classification or compilation. have endeavoured, however, to provide you with a list of the different ways of transforming, or rewriting, sentences. The classification, I should say, does not pretend to be exhaustive or exactly clearcut because there are doubtlessly many unusual ways of rewriting a particular sentence governed by the specific structure or meaning of the sentence, and overlap is somewhat inevitable. Bearing these limitations in mind, let's proceed to the list. (Incidentally, some novel ways of rewriting sentences are provided in next week's exercise.)

#### Different ways of expressing a concession (Concessive clauses):

The following examples are grouped in such a way that sentences within a group are very near in meaning.

- he is not happy. Even if/though he is wealthy, he
  - is not happy.

Although/Though he is wealthy.

- (iii) He is not happy not with standing [conj.] he is wealthy. Notwithstanding [prep.] his wealth, he is not happy.
- He is wealthy: nevertheless/none the less he is not happy.
- (v) He is wealthy indeed, but he is not happy.
- For With all his wealth, he is not
- (vii) Much as he is wealthy, he is not
- (viii) Wealthy as he is, he is not happy. (ix) He is wealthy, all the same he is
- not happy.
- (x) Admitting that he is wealthy, he is not happy.
- (xi) Whereas he is wealthy, he is not

happy. The following four sentences have slightly different meaning to that of the sentences above:

- (xii) No matter how wealthy he may be, he is not happy.
- (xiii) However wealthy he may be, he is not happy.
- (xiv) Whatever wealth he may have. he is not happy.
- (xv) It doesn't matter how wealthy he may be, he is not happy.

If he agreed to the proposal, he (b) (i) did so unwillingly. (If here re-

辨社區青年領袖訓練班

山社會服務處

迎區內在職青年參加

- places Although.) (ii) He agreed to the proposal, but he did so unwillingly, though. (Cf. Although he agreed to the proposal, he did so unwillingly.) (Though can be placed at the end of the sentence, and it means nearly nevertheless or all the same.)
- (iii) He might agree to the proposal, but he did so unwillingly. (Here attention is directed mainly to the first half of the sen-

tence, i.e. the concession.) Other examples are similar to those in

#### Different ways of expressing a condition (Conditional clauses):

Note that there are three kinds of conditional sentences (q.v. ENGLISH [6]). Conditional clauses, and hence sentences, may be introduced by if (even if, if only), but for, so/as long as, suppose/ supposing (that), provided (that), on condition (that), and unless (= if . . . not). The following examples serve to illustrate the use and the interrelationship of these.

- (a) (i) If you hadn't been considerate, she would have been bored to death.
  - (ii) But for your considerateness, she would have been bored to death.
  - (iii) Unless you had been considerate, she would have been bored to
- (b) (i) You can become a member provided you are a student.
  - (ii) If you are a student, you can become a member. (Note that when provided is used. there is a stronger idea of restriction; so it is not used in (a) if one wants to

keep the meaning of the sentences as close as possible.) (iii) So long as you are a student, you

can become a member. (iv) You can become a member on condition (that) you are a stu-

dent. Inversions can also be used (q, v, 11).

#### Substituting one part of speech for another:

(a) Using a noun e.g. (i) His clownish behaviour failed

to amuse [v.] me. → His clownish behaviour failed to give me amusement [n.] Note: Here is an example of the necessity of adding a new verb when the noun in-

stead of the verb is used. (ii) Our army fought, [v.] brave-Our army put up a brave fight

Note: The adverb bravely is

changed to the adjective (iii) Maria speaks confidently

Maria speaks with confidence

Note: It is often helpful to substitute an adverbial phrase for an adverb, e.g. easily = with ease.

(b) Using a verb

e.g. (i) We take a bath [n.] every

day. → We bathe [v.] every day. (ii) Smoking is injurious [adj.]

to health. -Smoking injures [v.] health. (iii) She did it unintentionally [adv.]. →

She did not intend [v.] to do

(c) Using an adjective

e.g. (i) The scheme cannot be put into practice [n.] . → The scheme is not practicable

(ii) I doubt [v.] your honesty. →

I am doubtful [adj.] of your honesty.

Note: It is often helpful to use the adjective predicatively, e.g. will succeed = will be successful.

(iii) Thomas was obviously [adv.] sincere. -Thomas' sincerity was obvious [adj.]

Converting direct into indirect/reported

Several changes are made:

Cf. (a) (ii).

(a) First and second person pronouns are changed to third person. e.g. "I'll take good care of myself,"

→ He said that he'd take good

care of himself. (b) A change from this/these to that/ those, from here to there, and from

now to then. e.g. "I shall do it now," she explained. She explained that she would

do it then. (c) A change of tense (back-shift). When the reporting verb is in the past tense, verbs in the reported speech are

changed as follows; DIRECT REPORTED present past past present perfect past perfect

past perfect However, if the reporting verb is in the present tense, there is no tense change. Compare

I am hungry," he complained He complained that he was hungry; and

"I am hungry," he keeps complaining - He keeps complaining that he is hungry

Exceptions to the rule of back-shift occur where the truth of the statement reported is universal.

·(d) Adverbs and adverbial phrases of time are changed as follows:

DIRECT REPORTED that day/the today same day tomorrow the next/ following day the day after in two days'

tomorrow yesterday the day before the previous the day before two days yesterday before

next week, the following month, etc. week, month, last week, month, etc.

the previous week, month, a year before/ a year ago the previous

Questions in reported speech and indirect commands will be discussed specifically in the explanatory notes to next week's exercise.

Replacing active by passive voice:

It should not pose too serious a problem to fifth-formers by now. However, sentences of the type People think that she is/was . . . . may prove to be somewhat troublesome, because they have two passive forms:

(a) It is thought that she is/was . . . (b) She is thought to be/have been ... (Among verbs which can replace think in this pattern are: consider, believe, understand, know, find, claim, report, say, acknowledge.)

Interchanging affirmative and negative sen-

(a) By using or removing too

e.g. (i) The man is too old to take up. that job.

The man is so old that he cannot take up that job. (ii) He is so credulous that he can

Note the pattern of the second

be easily deceived. - He is too credulous not to be deceived.

加决?般诽 機反

(b) By changing only to none but e.g. Only a saint could have done that. None but a saint could have

done that. (c) By using double negatives

sentence.

c.g. (i) I admit that he is right → I do not deny that he is right. ( I do not admit

that he is wrong.) (ii) She checked every detail of

She left no detail of it unchecked.

There is a slightly change in meaning when double negatives are used - those students who are good at logic will undoubtedly notice this point.

(d) By interchanging the degrees of com-

e.g. (i) He is the tallest boy in the

No other boy in the class is so tall as he.

(ii) This book is more expensive than the red one. → The red book is not so expensive as this one.

(e) By substituting no sooner . . . . than

for as soon as e.g. As soon as the teacher entered the classroom, the students stopped talking.

No sooner did the teacher enter the classroom than the students stopped talking.

Changing simple sentences for complex sentences:

I know that most of you are not familiar with grammatical terms, so I just give you a number of examples without naming the process undertaken.

(i) He pleaded ignorance of the law. → He pleaded that he was ignorant of the law.

(ii) She was overjoyed on seeing her husband coming home with a birthday present.

- She was overjoyed when she saw her husband coming home with a birthday present.

(iii) Being under 15, he can take part in the → As he is under 15, he can take

part in the race. (iv) The seminar was badly attended, to the utter disappointment of all the

organizers. The seminar was so badly attended that all the organizers were

utterly disappointed. (v) The boy in a blue tracksuit is the house captain.

- The boy who is wearing a blue tracksuit is the house captain.

Note: Adverbial clauses (constituents of complex sentences) are usually introduced by (subordinating) conjunctions: when, as, as soon as, whenever, while, after, before, since; that, so that, lest; if, whether, provided, unless; although, even if/ though; as . . . as, than; as if.

Changing simple sentences for compound sentences:

Again let's have some examples. (i) To add to his fortunes, he won the first prize in the lottery.

- He won the first prize in the lottery and this added to his

fortunes. (ii) Notwithstanding his illness, he sat for

the examination. He was ill, yet he sat for the examination.

(lii) This book is not only beautifully printed but it is also nicely bound. Besides being beautifully printed, this book is nicely bound.

(iv) Today is Sunday, therefore we go to the New Territories. → Today being Sunday, we go to the

New Territories. The first two examples show the change from simple to complex sentences while the last two show the reverse change. Notice that addition or removal of conjunctions is involved in this type of transformation.

Changing complex sentences for compound sentences:

Again, in this type of rewriting, conjunctions are added or removed, as the change may be. The following examples. may well illustrate this point.

(i) He was so excited that he punched the door madly. - He was very excited, therefore

he punched the door madly. (ii) If you do not make up your mind immediately, you will be sorry for

> -> Make up your mind immediately, or you will be sorry for that.

(iii) She has lost all her teeth, consequently she cannot eat solid food. She cannot eat solid food because

she has lost all her teeth. (iv) She was embarrassed and her face

showed this. Her face showed that she was embarrassed.

10. Combining two or more sentences;

Being words or expressions that join together words or word groups, conjunctions are very important in combining sentences. However, there are many other ways of combining sentences besides the use of conjunctions: using a particle, using a prepositional phrase are examples. e.g. Frank sent me a letter. It never reach-

ed me. It had been addressed wrongly. (Combine and begin with the given words.)

Having been addressed wrongly, Frank's letter never reached me. Most of the examples in 7, 8 and 9 consist of sentences which can be split into two or more shorter sentences, and I won't repeat them here.

11. Inversion

Inversion of the subject and the finite verb occurs when certain adverbs and adverb phrases are for emphasis placed first in a sentence. The more important of these are: ever, hardly, hardly .... when, in no circumstances, nelther, never, nor, no sooner . . . than, not only f. . . . but also), on no account, only by, only in this. way, only then, only when, rarely, scarcely, scarcely .... when, seldom, so.

e.g. Rarely/Seldom has he heard such beautiful singing = He has rarely/ seldom heard such beautiful singing.

reasons of emphasis, inverted: e.g. If he had invited her, she would have

Conditional sentences are sometimes, for

gone there, = Had he invited her, she would have gone there.

Other exampes are similar.

大埔大元邨

全部工程需待

沙角

兩座撥作商業用冷

預

嶺粉水上

期

沙田 粉上太瀬

臨 其 中 時 房屋區

二個現己動工 續興建

代現

爲

臨時房屋區

圖麗麗麗語

居民求診跋涉長途

田醫療服務

・后皇 

於下月建成。 路的停車場及店

映獻場五天今 手老塲情手高塲舞 手新場情少大流風

珠明

主領馬譚泰 龍米尼奇

美

一:內架色一:幕步情

鏡妖照壇藝

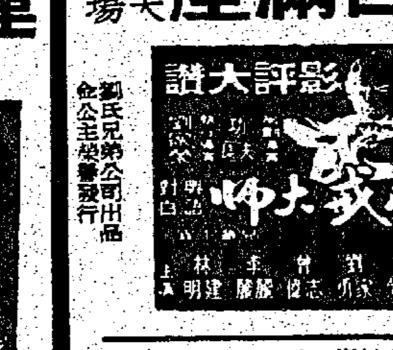
圍劇越海上 出演港蒞

映續場五天今

堅烏

場五天今 片紀成設泛干飲新行柜 宣不實見

**屍吸場! 贴半** 



尼牟迦釋紫藤

座滿日連



密

映天今 一个色素美利堅

CC \ 184 C

映纜場五天今

片巨俠武!秘詭!疑愿 銀香首仙蓬勝著華 幕港現境萊地名北

速九七五兩12替 九六三12東 訂熟熟熟熟度 熟熟熟素 座九半三半三: 正正正正:



賞讚致一碑口論與

映献場五

白對語專配精培廣楊 **青年** 與國八十年代 與國八十年代 全部眞實過程電椅死刑秘密 首次公開! 1980 馬

狗山"

五今星地油 場天: 福蘇 五今恆龍 場天星華 爲也空設大影主琳運瑪飛新 過不能是設計演美姬刺女潮

大破帥成 有有共衆要你要我學明

3 32.

手追塡神福通大地油正阿恒堤衛早間 • 瑰腿拳星吃小 **祝傳**燦星雅苞春拳

場五今滿日連

**警照心家大警** 

滿日連 場五拿 盛出大陣仗

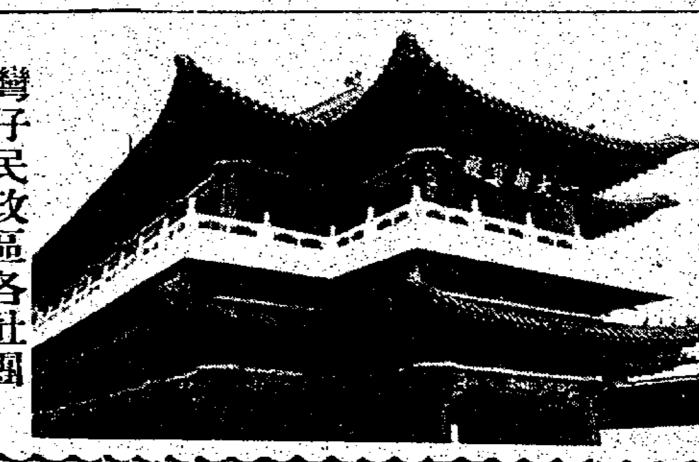
學派心家大學關關 <sup>鐵十億</sup>樂快

天今後最 片鬼魄駭心驚 怪四 談谷

映献天明 角主女島瑚珊南南 絲小姬波 雞 妓

W ... ...





decisions are centered in him,

and he is personally liable for

legal distinction between the

personality and possessions of

is personally responsible for

everything the firm does.

The Partnership

the owner and those of the firm.

In fact the owner is the firm and

A partnership is composed

of several (more than one) owners

who pool their resources together

to form the firm. The partners

agree among themselves about

contribute, what role each will

play in the management, and how

profits. A partnership has more

has greater possibility of staying

capital and resources and thus

in the business. Since different

skills or experiences, each can

ways. Also there is flexibility

supervision and thus the

contribute to the firm in various

and adaptability for the firm when

partners are directly involved in

motivation to work is therefore

partners may have different

how much capital each is to

much each will share in the

all profits from the firm is his,

all the firm's debts. There is no

#### 1981 中學會考試題預習專欄

#### 附加數 明德出版社岑彦俊提供資料

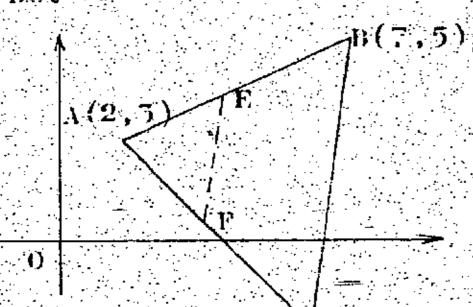
Add. Maths. (7)

MILL & DALE PRESS ETD. Exercise 4: Co-ordinate Geometry.

#### Worked examples:

C. Y. Shum

1. If A(2,3), B(7,5) and C(6,-2), and AB, AC are divided internally at E and F such that AE : EB=AF : FC =3  $\pm$  2, find the co-ordinates of E and F. Prove that EF is parallel to BC.



Solution: Let E be  $(x_1, y_1)$ and F be  $(x_2, y_2)$ 

Given:  $\frac{AE}{EB} = \frac{AF}{EC} = \frac{3}{2}$  $\begin{array}{ccc} 2+7(\frac{5}{2}) \\ \mathbf{x}_1 & = & \overline{1+\frac{5}{2}} \end{array}$ 

Similarly,  $x_2 = \frac{24}{5}$ ,  $y_2 = 0$  $E(5,\frac{21}{5})$  and  $F(\frac{22}{5},0)$ . Ans.

Slope of EF =  $\frac{2}{29}$  = 7 Slope of BC =  $\frac{5-(-2)}{-7}$  =

Since the slopes are equal EF# BC.

2: Find the condition that the line y=mx+c may be a tangent to the circle Find the equation of the tangents from (5,-2) to the circle x + y =4.

Solution:

 $\frac{\overline{2}}{x^2+y^2} = r^2 - - - - - (1)$  $y = mx + c - - - - - (2)_{n}$ 

 $(x^2 + (mx + c)^2 - r^2 = 0$  $(1+m^2)x^2+2cmx+c^2-r^2=0$ since (2) touches (1), we have

 $(2cm)^2-4(1+m^2)(c^2-r^2)=0$  $c^2 = (1+m^2)r^2 - --- (5)$ which is the condition that

(2) is a tangent to the circle (1). Now, the tangent from

-2=m(3)+c $i \cdot e \cdot c^2 = (-2-5m)^2 - - - - (4)$ Using (5) for circle  $x^2+y^2=4$ , we have

c' = (1+m')/1----(5)Equating (4) and (5). we have

 $(-2-5m)^2 = (1+m^2)4$  $i.e. 5m^2 + 12m = 0$ 

m=0 or  $\frac{-1}{2}$ and c=-2 or  $\frac{26}{5}$ 

; the equations of the tangents are

y=(0)x-2 and

y=-2 and 12x+5y=26.

#### Exercise 4

1. Find the co-ordinates of the points which divide, internally and externally, the line joining the point A(a+b,a-b) to the point B(a-b,a+b) in the ratio a : b.

2. The sides AB, BC, CA of a AABC lie along the 2x+3y=0, y-2x=0 and 4x+5y-7=0 respectively. Find the coordinates of the orthocentre.

3. Given P(4,1), and line 4y-3x-2=0, P is joined to any point () on the line. and Po is produced beyond 0 to R so that PO:PR=1:3. Find the equation of the locus of R as 0 moves.

4. A circle passes through the points (5,-3) and (0,6) and has its centre on the line 2x-5y-6=0. Find its equation.

5. Find the equations of the tangents with gradient 2 to the circle  $x^2+y^2-5=0$ . Find also the co-ordinates of the points of contact.

中學會考試題預習專欄

A firm is a business unit

economic activity. It is the basic

firms are privately owned and

determining factor in a firm's

Public and Private Enterprises

and control over production is

the enterprise. The terms firm

and enterprise actually belong to

one group. All modern economic

societies have such control units.

but there are wide differences in

the ways they are organized.

and managed by the state. In

Hong Kong, the owner of such

enterprise is the government.

British section of the Kowloon

and Carton Railway are public

individuals. In our community,

which follows the laissezfaire

(free enterprise) principle, most

of the commercial and industrial

This is the oldest and

concerns are privately owned.

simplest type of firm that has

the characteristic of "one-man"

The Sole Proprietorship

business. All the firm's

The Post Office, the Water

Works, the airport, and the

and managed by the private

enterprises.

The basic unit of planning

Public enterprise is owned

unit of production. Most business

motivated by profits. It should be

Economic (7)

OWNERSHIP

behavior.

K. K. Wong & L. T. Chan

(Mill & Dale Press Ltd.)

formed for the purpose of

carrying on some kind of

noted that ownership is a

**BUSINESS UNITS AND** 

Definition of a firm

(七)

#### The Limited Company (Joint-1981 stock Company)

strong.

This is a legal form of enterprise (organization) designed to take advantage of large-scale production methods by pooling the wealth of many people into a single enterprise while at the same time maintaining centralized control over, and responsibility for, operations.

The major characteristic of a limited company is that the liabilities of shareholders are limited. This simply means that the liability of the shareholder is limited to the fully paid up value of the shares he holds, so that should the company find itself in difficulties and unable to meet the demands of its creditors the shareholder can lose no more than the amount he has invested, the rest of his property being free from any claims by the company's creditors.

In Hong Kong, limited company is set up under the Companies Ordinance. Each limited company is a legal entity, i.e., it is treated as a legal person and has the right to sue and to be sued, can own property in its name and makes contracts. The capital of the entity is divided into shares and the shareholders normally do not manage the firm. Instead, a Board of Directors is elected and it holds responsibility to the shareholders, i.e., to report the the state of business and publish the annual reports to the public.

There are two types of Private enterprise is owned limited companies, the public limited company and the private limited company. The two are quite different as far as legal commitment, organization, and capital raising are concerned. A detailed comparison of them is found in the question and answer section in the later part of this lesson.

The Co-operative Society

This is another form of

business organization but is quite distinct in its structure and objectives. The major aim of such a society is to provide benefits which are common to all its members.

The most common type of co-operative society is the Consumers' co-operative. The owners are sometimes also the customers and the profits are distributed among the members. The students' co-operatives in many universities are examples. of such. In Producers' cooperatives, the workers themselves statement of the company is own the business and elect some of their members to manage it, the profit then being divided among them. Co-operation among farmers is a good example of the producers' cooperatives.

Co-operative societies in Hong Kong have to register with the Registrar of Co-operative Societies and is incorporated under the Co-operative Societies Ordinance. Presently, there are over 400 registered co-operative societies and all are under the control of the Registrar (The Director of Agriculture and Fisheries) Examples of cooperative societies in Hong Kong are the rural societies (e.g. the Vegetable Marketing Societies), the fishermen's societies (e.g. the Federation of Fishermen's. Credit Societies), and the urban societies (e.g. the Building Societies).

#### Questions

Distinguish between a public limited company and a private limited company.

The public and private limited companies are different in many aspects. A private limited company is usually small in scale and its number of shareholders ranges from 2 to 50; a public limited company is usually large and there is no upper limit in the number of shareholders, but there must be at least seven. The shares of a private limited company are not quoted in the stock market and thus it can only raise capital from its shareholders in private. On the other hand, the shares of the public limited company can be quoted on the stock market and therefore it can raise a large amount of capital from the public through the stock exchange by issuing shares or by issuing debentures (bonds). In this way, a large amount of capital can be accumulated from small savings of the public for the public limited company.

As far as the private limited company is concerned, a shareholder cannot transfer his shares without the consent of the company nor can any invitation be made to the general public to subscribe for shares. Hence the company cannot be controlled through trading of shares. Also, the shares cannot be used for speculation. For the public limited companies, shares are freely traded in

the stock exchange and the company can be controlled by purchasing shares. Therefore, the shares can be manipulated for speculation.

It should be noted that the financial statement of a private limited company is not open to the public and there is a close relationship between shareholders and management for such a company. The opposites are true for the public limited company, i.e. the financial open to the public and the shareholders usually only invest without taking part in the management of the company.

What are the advantages of public enterprise? of private enterprise?

#### Advantages of public enterprise

Public enterprises are motivated by the consideration of the well-being and interest of the people, not that of making profits. Therefore a state-owned organization can offer to the public cheap, uniform piece and regular. services, or products. Unlike private enterprise system, excessive competition can be avoided and the government can ensure that essential goods and socially necessary services are maintained. Public investment also can finance longterm and bigprojects such as the Plover Cove Scheme which is too. costly to private investors. Generally speaking, a government-run enterprise has better access to various kinds of information and statistical data and thus enables further development.

#### Advantages of private

enterprise The activities of private enterprises are generally regulated by the law of demand and supply. Competition among private enterprises not only lead to new product and technology development. (innovation) and thus economic progess, but also allows a wider range of higher quality goods and services offered to the consumers. In addition, competition ensures price to be kept at a competitive level so that consumers can be benefitted more. The profitmaking objective is a powerful incentive in making private enterpriser to work hard and display greater initiative in his work. This kind of drive usually leads to more efficient and effective management. Moreover, the free market ensures the optimal (best) allocation of resources including labour and thus the possibility of wastage of resources will then be limited. Hence in such a system, the interests of the consumers are taken care of in that the production of various goods and services, is based on satisfying consumers' needs.

比寇利丹史紫紫

助捐慨慷界各請

大寶法 Ŧ 弘法

字行灌頂禮

則見保持,致刀



利是慢跳仍甚佳

港新

**晨沙**操

仍有涉進

**飞頑童走勢順**暢

保持城市清潔

大連查姬瑪白伊姬瑪 胆拿理蜜天寶莉珠莉 作。史。妮烈莎美運 有認 溫瀟 風法 敦眞 柔灑 流式 又盡跳都我。家要伤 資風·卜心你心,要 怕統國卜尼共昭大我 嘢唔認 少係眞

。你!

朋成 友年

埋方惹席 死吓撞車加頭 嚟殺來地幕

聞 時四每 間塲日 利克

院及聖傑靈女中

嘉儀 得更好 錦

伯廷 明英語視過度的冠軍,和進 的監出的時候,他們更像部 的監出的時候,他們更像部 的監出的時候,他們更像部 以八十九分,一個很優異的 以八十九分,一個很優異的 以八十九分,一個很優異的

判人而物的的地的最小的語

這傾創作給人們。

女中

冼

碧

詩詞

何

少貞榜

首

中五散文

( 巫德明

出綫

非公開組中四女英文集了

整田聖保祿拔頭籌運用混聲清祿景語响 五散文

連舉行 連舉首的 是 是 項 員 項 員

豆的時候,無意發現了一個怎人一次在拾

加利思內院頻傳、造言地將故事管



大均有出色之表演,各個「生鬼」的完全未能達到應有的朗誦水準。 不加以深入了解及融厲文中的意思,是非丕尉組英詩獨顯的比賽後,同時指出

林認為他自担任明新節度及動作,配合上有韻 心小妹妹就與别不同了

英詩獨誦的比賽後,同時指出過廖宜菁李芷琴退居二三之

製造氣氛吸引觀小六女子非公開組英詩

「面滿塵風是子遊」 軍冠予給許讚判評獲大







君奏捷

· 以遵明爲柔 辛葉疾放棄了



出大致上

聖心鄭逸仙八十七分角逐何艾齡盃容宜燕在女子中三粤詩詞獨誦指出

部份賽員字音 賽者雖感情流 五分。(新) 學的蔡向則,同 的陳微修·及金 分別是嘉諾撒盟。 即,同**度**八十 股金文系中 政策以外院



無紀念中

日

中四女子中級非公開組英語學英詩獨派子事公開組英詩獨派中三至四男女子非公開組自小三男子非公開組英詩獨誦

中級非公開組英語

表現

分。



學務統 籌處

英詩

牧愛

下午

組級初高劇台舞語英





至小木男子 蔡白麗及陳養修。〈本報婚詩詞强 誦冠軍〈右〉鄭逸仙

亞軍陳玲玲 、

王意春

**音色漂亮表情細腻** 

病,不但未能捕 上了越讀音色越 的意境·部份同

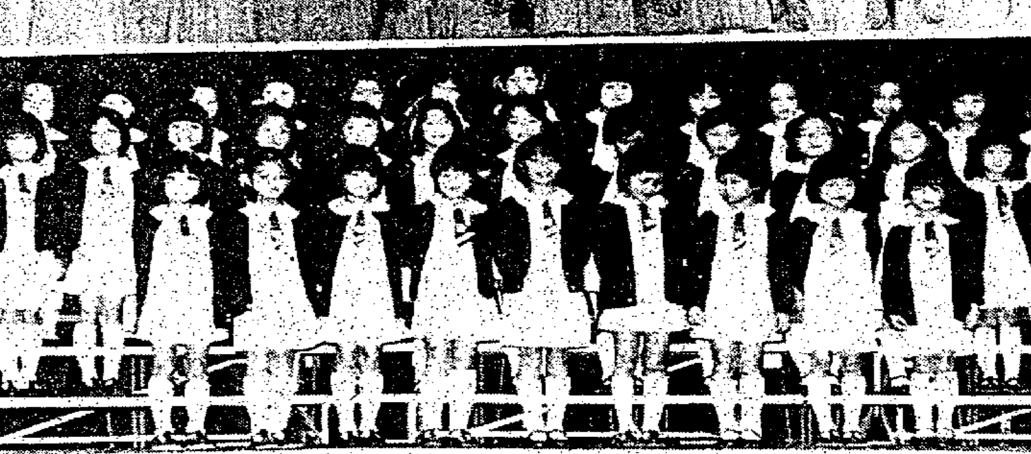
去屆女

大中一詩詞冠屬語 思(聖母院書院)及來 一本年中一女詩詞獨語記 思(聖母院書院)及來

校際朗誦節特輯







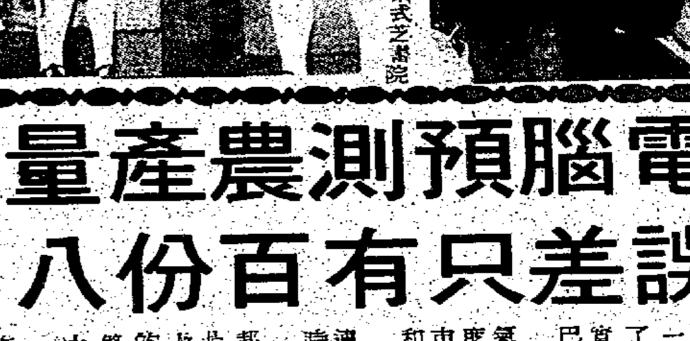




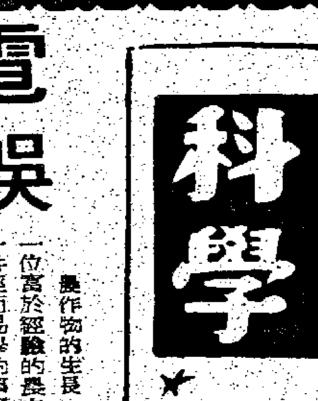








的來得更迅速和節確





盲

閱讀器

德國AEG德律風极公司的計劃與受觸目,此乃由 1項有關帮助官人的

雷 測距

養。 方形的設計更加方便保 一個堅固的防水箱內, 後至下按扭,該景象就,對它對準目標物,然

用,體積是ZXX至正五十度間,

一九八一年所

即務以供盲人諮詢操作計算機的問題。另外沒有一個應覺指示和錄音機以算機上亦有一個顯示器給視覺傷殘人士予以析辨,公司方面亦有一項電話為「語言構通機」其中有一個電子計算機是可以帮助盲人表達其意識,計機能把印刷好的文字轉爲語言。 機能把印刷好的文字轉爲語言。 一個電子計算機是可以帮助盲人表達其意識,計機能把印刷好的文字轉爲語言。 析辨。 赞,因爲該電腦能把書本和文件中的又字一行一行打出來,以供育人觸撲 赞,因爲該電腦能把書本和文件中的又字一行一行打出來,以供育人觸撲 道項供育人操作的新電腦計劃,能供育人用手觸撲點字而好比閱讀一 定的「國際傷裝年」中利用發表的口號。(余)| 「彼此了解生活在一起」此言將會是四懷在聯合國明年











榮獲二次諾貝爾獎

英科學家森澤博士

一名英國生物化學家成爲首位從商次荒貝聚化學與的人。他就是佛密一名英國生物化學家成爲首位從商次荒貝聚化學與於人之一一一個的研究工作在於決定核定之基本序列,而核設乃生命有機體的基石。他的研究工作在於決定核定之基本序列,而核設乃生命有機體的基石。他也的研究工作在於決定核定之基本序列,而核設乃生命有機體的基石。他是國際位行家。哈佛大學窩路達・新伯特敦投及史丹福大學保羅教授我同學學學家職與科學學院所給之八萬八千鎬現金獎。 李皇家瑞典科學學院所給之八萬八千鎬現金獎。 李皇家瑞典科學學院所給一九三九年在聖約節大學畢業後,他 李皇家瑞典科學學院所給一九三九年在聖約節大學畢業後,他

· 日 日 石 子 子 子 等 第

仮破みがいる。

西天節

報間報

好分簡

通话

九時,四十分四十分四十分

智用新 分分開 秒,簡

十二時十

百古登號棉帶名乎記建觀。海盛設足陋。治才

, 也稼方覆, 今在也乃之,

四時,

怪事!

刊漢校旋,集湖深書。當模長舉八事八六年八人復愛

カニ・時

二時

---

粉場快間。

你一的 喜三音

· 古報及

---

完。西



: IT

質簡長明一

分告時 天流

海 堂

四任坡級長里人來編子二,陳課八十〇四第又 年废稿元・・物・修進年中東摩六五一一光字 

下 洪 更 微 修 五 遥 江 。 踰 寓 光 溪 。 閩 重 寓 建 惠 惟 都 · 幾 復 百 寫 之 蓋 之 玉 於 山 明 之 · 控 。 制以觀惑;作,兹感之此拱其類復武公害成此戶,川關極調。監例人登其材之由來 败豫阜原 其月,詠少客去表。才算如下於以昌岳,可口城一地,缺此海之,,明之人漢,皆,整鹽 壁人千作禮,此豪元,人。才為地之陽登宜滯。邵監脈抑之由鹤聲建文證寫。而邵傳河而傑 · 秋。随登不,龍懷一無紅臺邊遊之斯來邊植佐。,何奇化之,學於矣起邊後獨中富王, 完 榮

惟以守治有担之理要歸,題存妖撫金於安,兩自領事工

即。同・勇一選挙の。・乙百歳母経陽概之つ。景號・中聚意山策・一種溯。荒正行照谷酒之遠孫武満枯し乎何違秋峭・黄如母原家、寛然人。遠程如。八非派人乃秀。惟穆格柔如而叔施爲・滔大於。之極澗江游路・岳。鷹淵空古字之。暗然。願仿正參遊大近隣。在・○水之一事視自之。後以・才元一獨加 | 少一於野一即大揆禪秀山氏・一於臨張自 強名於寒欲 。是確認工夫逐有江麓之。遙然品邊特別之名然年極時趣孝宗襲学校的人之憂雪江然殷謝健為元以伽色王如人冠粉,谷!巡千之⑪秀服台。尺不剛鳴一老家太之主。異標如。壁蘭妙。墨鄧上泉梁(。秀,壽妙古優),上燈樓清葉旨,增曹而。可風閩湖區字。,平霧清眞湖霧山。絕奇楚海(。隨內之氣羊夷),寂寞而烈樹無原藍古〇)。 ,錢而添,,筆曜見前力民·濟規江自峻。疏傲。幽伯洞包·神振爺。舒穆如蒼·苏談,醉字房。於廣極高王既?至微而梳照王如

除草型**企** 植 当 院 架**全** 

卒 月篇復華 年搜孔田澤

四腿鷹。湖

十佚海主

九史校郡

未本製館走用年年一志党十一五。明春完。注,。,治衛年上事第一〇生件 卷。,刑违堂酉於業緒九卒三次

作人。山乃,標石團變於神易度巧強關吸噎客並。,離之酒

1 内線 3 號.

見訂規長語

惠刊本報分類廣告 5-221583 請撥電話

香港第

香港第

新,

節租州目告分

九五分分

真四第張七第

白珠(空課)

樂報華,歌五氣點告直楽曲分報

播曲,音

新聞及天氣 新聞及天氣 新聞及天氣

中省四宋文府一充年武大街授,年,許。文川山苑。年江補路)。翰以《略出以學、西傳時京南學生,光林一一能仕抗出兩、,方祭鄉海文督緒院甲八記, 望,順、總國、考長秀川八、人〇同文皇辛十、四生裕院補、河寨史記官。建、一加及成治献上西一事太道、 行皇居。在惡傳等。因林道士年大滿七讀,正三考乃學一四,二次

**20**.

四獨祭道院補、河寨史記官。集,一加及成治献、年獨使。所入黔南上編名。八。任八侍第進十通 節。家, 藉如, 人, 股景高。英寂**企**逸發忘 。孟之章希甲宗。清道縣奇〇八,朱且光正明 王順元之精温榜明氣衛 行念章屈, 歸宣濟型 字。, 蜡渍長吟宗。, 陵清學清低脩止如謂, 新洲風 ) 如特 人香便疏字。仲豪監仍逸人, 仲關禮 之黃,履如, 士人勤幹。類温淳工 為四面逍詢時吳酒。氣, 」為器倡能

投獨者依為四面逍詢時吳酒。氣·心灣 以見動虚竹散造。空人歌心之點元產 夏其炎空之。瀚汗吳笛。, 止梭輟章题, , 體 ·不海鈎效以合之寫,公如沙水。,世我字從自傷人,觸害宜華乎妙濟松縣,獨獨故矩件。 照巧,森,豫。滋樹緒,柏人景存有。步昭( 曜,然取才(。)別是後)色遊景()。 於親景斯勢,賴如。披縣霜。帰氣昭子中 ] 遇過昭麗谈之緣,夏

理香采字。放發·逸詭之。意進。, ) · 成縣 字車粉以如筆坊有,狀態へ在字如亦夷皆應人 景與數善鐵而人分發,機沈獨身黃整曠證簡。 和後。,衛竹一制體自引邁遊昭震淡之線,夏,馬氣南銀石。之色獨獨字。,淺描致於節艰

〇〇。登山省。市·爾·亦簡纂 抽飲足五情公〇。

時日海搖同麼歷長宜消山谷傳海基顏 于古青碎秒之弱百层齿並無近一北傑

海里尔弗·亨思·德里·洛蒙侯泰西萨天,然。于豫德。祖人策,嘉偶惠柴,,,整,以闊塞。伸得文如長君,形陰頭,人服逸王昭奇。餘高如經後懷道之質人吃,,絕無塞於骨澤獨黃廷而。人人。香運。絕嗣啓瑕莫。而光冲李思江乃條戶長趣運 情心潔嫌而禁,臣秦至丹者家侯泰西萨天,然。于豫德。祖人策,嘉偶惠柴,,,整,以闊塞。伸得文如長君,形陰頭,人服逸王昭奇。餘高如經後懷道之質人吃,,絕無塞於骨澤獨黃廷而。人人。香運。絕嗣啓瑕莫。而光冲李思江乃條戶長趣運 ,是而土張,翰,青雲之,, 傳入言工青瞻淡字如祖。之歌と。 曲懷罪徒, 繁古亭(。 神中檢刑古·依細人)匪。水,蒙蒙縣(、黎末微炎為復出而。廣復亦意方父江之。 遠配振飾如。文信風化或。轍蔚極率最浓。融者密人從理觀,,意 但是大,月曜千均恰會運搬開諸朝照澤。然,對風得提快而龍獨臣字如陰,而至虚本括而法,會如,,服人整無省。恰密之之西是。,王如宁久安字。,思遵上春商集丈。,河稍如;白,美五之鐵入披氣堅見,,,,聚落如。,而之容而不南良, 營之英細養育工字林人勁,如洗壽是,盖正而愿。仿並黃景,,中奇少循荒へ。皆妙〈穀像陸如及樵,,專仲擊自宗 剛〉於枝,へ。光,一乎渝,彩之又以秦神,,,推,眞求〉合容極倪敢內,妙田(。骨次飲求格,將與之 營之英細養育工字林人勁,如洗壽是,盖正而愿。仿並黃景,,中奇少循荒へ。皆妙〈穀像陸如及樵,,專仲擊自宗 剛〉於枝,へ。光,一乎渝,彩之又以秦神,,,推,眞求〉合容極倪敢內,妙田(。骨次飲求格,將與 「城,,子改作田之。敢境風芳蒸人浩陽聲愈而(。仰鏡以陽齊,創波 似怪 周 時。,徐亦適治迎洲,與無,山原有呂,叔天而不唐捲。。增伯妙之妙文稱若被快奕一豈皓前或,形誰胡答夷在國數學技,吳如而翁。音狀為倫容 「今。沈楚忠。至叔 勁一無揮,子與。氣緩。射抽黃嘆。鳴館後田雪,臣則,之班如眞消直倫字風人不返傷參讀克,之時近半 展繁寅 同時旣態虎迹是工,奇髮鸣自奕字 預月蹤簡想,其宗。沖手足,吳 以城 偉武 但之不。 子與然。 陳辨 郁微字如,,草田 匹而奇長古一流筆(一、其 衡常而而代人實 隨寫。說 是 聚太氣字。,叔之。 妨飛 人天 迹而 形布 得野。 亂 不字 瀾 飲 積香 天。 春 組 着,翠。 矜,微 質 澄於 淡着 自繼。類。,和力 趙 成 坫 字士 優逸 李如。人也是本

。 尼秦增銀倍條被之。, 既後漢。遠龍郁之。 風,地,類之抽人養養了雅,一感思。 一之樂,字》,滿淑〈空備均 蒸~號而而稱(而名。 至至 阿西人養養了雅,一感思。

**英聯邦運動會** 

關名將費伯克以三比

**蘭費伯克掄元** 

士域治

乙組

格尼

**澳國家隊下月訪港** 

世界盃外圍熱身賽

港國際欖球賽

港高爾

Solution:

. Solution:

1981

Mathematics 8 MILI & DATE PRESS LTD. Solution to exercise 5 Section A. 1. Solution: Let  $f(x) = px^3 + 8x^2 + qx - 2$ (x+2) and (x-1) are the factors of f(x). f(-2) = -8p + 32 - 2q - 2 = 0i = 2 - 4p + q = 15 ----(1)p = p + 8 + q - 2 = 0p+q=-6 ----(2) 3p=21 (1)-(2)Put p=7 into (2).

 $(-1)^2 - 4(m^2 + m) = 0$  $4m^2 + 4m - 1 = 00$ 4. Solution:  $6 \tan^2 x - 4 \sin^2 x - 1 = 0$  $\frac{6\sin^2 x}{2} - 4\sin^2 x - 1 = 0$  $0\sin^{2}x - (4\sin^{2}x + 1)(1 - \sin^{2}x) = 0$  $6\sin^2 x - 4\sin^2 x + 4\sin^4 x - 1 +$  $sin^{2}x = 0$  $4\sin^4 x + 3\sin^2 x - 1 = 0$  $(4\sin^2 x-1)(\sin^2 x+1) = 0$ 

The above equation has

equal roots.

5. Solution: Let the value of then the value of B = x.(1+20%)= 1.2xthe value of A = 1.2x.(1+10%)= 1.52x.. The percentage of A more than C is = 32%. Solution: AH=HB  $\therefore$  Area of  $\triangle$  AHD =  $\frac{1}{4}$  of //gram ABCD = 18 sq.cm. Similarly, Area of ABKC = 18 sq.cmArea of shaded region

 $=\frac{72-18-18}{2}$  sq.cm. = 18 sq.cm. 7. Solution: Let  $k = \frac{a+b-c}{h} = \frac{b+c+a}{5} = \frac{c+a-b}{6}$ a+b-c+b+c-a

Solution: cosZBAD =  $\angle BAD = 30^{\circ}$ =  $60^{\circ}$  or  $\frac{\pi}{2}$  radians Section B. 9. Solution: Let x km and y km/hr. be the length of the journey and the speed respectively. **----(2)** 25 60 45 60  $\frac{(1)}{(2)}$ 

40km per hour. Solution: Let \$p be the  $\therefore p = 5x+1.5y.$ x, y subject to the

respectively. following constraints  $\frac{5}{4}x + \frac{1}{5}y \leqslant 20$ 

 $\frac{1}{4}x + \frac{4}{5}y \leqslant 25$  $x \geqslant 0$  $\mathbf{y} \geqslant 0$ .. 20kg and 25kg of 1st and

 $\sin x = \pm \frac{1}{2}$ .  $x = 30^{\circ}$ , 150°, 210° or 330°.

 $\frac{y+10-y}{y(y+10)}$  $\frac{5(y+10)}{10(y+5)} = \frac{5}{9}$  9(y+10) = 10(y+5)9y+90 = 10y+50

. The length of the journey is 150km and the speed is

profit, x kg and y kg be the weight of the 1st mixture and 2nd mixture

2nd mixture must be blended to give the greatest profit.

獲獎學金的賽車手

天文台增設

風眼儀

星拾

貓頭鷹

紹

古式家人和音

確捕捉颱風之風眼位置 添一座新風眼像,可準

五)十時正獨映學金的赛 道位拿賽車獎學金的赛 一五)十時正獨映的「鷄

日義演跨鳳乘龍 剣笙、 华高灣店·學行而名語符 除上述改善信外· 南鳳下月十六海兩齣新戲。 雪芬 尚有尤公普、新海泉、

山人所線,計為「雷騰寒襲夢」及「個破奈何是機器;電千秋陽時將上演問臨新劇,均氣深 雅別香港將有一段時間・接云・會在第 ・七音音演完這台啟後・將與林家音型 谷乃《出美國返港・行数山餅・包含品

在無綫片集中,演强人之鄭裕玲。 

楚原

每事問首次北上拍攝區包裝展覽會廣州舉行

紹包裝設計及趨勢



電影·就是激流三部曲之「家」。 題材聚爲嚴顯,均是由中國著名作 片欣赏」及「囘

,演

華 館 衛 華 表表

日報中區辦事處換取入場券一張、每人买一些,編號入座、先到先,親到荷里店道一一〇號華僑日報大厦设础包,街塞入銀行大厦塞出刊在城左邊之「換取入場券印花」一張、在基僑晚報指定之日期區頒獎遊廳大會」,歡迎投票人及各界人士參加,辦法爲:清單獨區頒獎遊廳大會」,歡迎投票人及各界人士參加,辦法爲:清單獨

星明劇影大十

星明視電大十

明大 星影 日六十月二十 會大藝遊獎頒

學選開公

花印券換 張一券每

助贊表工精

〇八九一

日換公本注保後勢 期券佈報意存請出

券塲入

離婚

精

爛之都非常稱頭,並把他倆比作一安徽省)有閩小吏焦仲卿,在他新詩爲焦仲卿妻作」。 南

誓言,彼此永不渝盟, 期間此變,如晴天霹靂

表示要改變形

仕身

岡

**块烙翻索领取,以示大公。** 之弊品,對號領獎,如無人領取, 的機會。入場領案,一人一勞,聯

港水彩畫在穗展出

部份作者訪穗座談創作

陳楚鴻・梁徳祚・梁百 展覧會在國家引起了强一块一白一十餘幅,梁百 展覧會在國家引起了張一块一白一十餘幅,除子雄 來在形式上題材度泛,與猶善、江魯明,徐子雄 來在形式上題材度泛,中與猶善、陳魯中、陳海縣,與一人風格突出,不少多年,與猶善、梁德祚、梁德祚、梁百 展覧會在國家引起了第的一块一白一十餘幅,是看 少峰,歐陽乃霑,謝華 展出的水彩雪作品 延、梁彬,强琦麟,被

# **甲華書局下月舉辦** 信に

(多寶齋藏品)吳待秋「山水

故宮博物院藏名畫 及複製品展覽盛會

# 法是 寶

訪妙 法寺

欲省演

爲大寶法王在妙法、雕逸嚴、李心澈

YAT PO

多寶齋古今名書書

今

續在大會堂展出

化與近代 **教育之管見** 

是以表現出中華民族的道德 以為一個敬愛民族·合蠶服務 是是以表現出中華民族的道德 是是以表現出中華民族的道德



货款 特潔 玲出表的 寫會 色澤 麟王 示風 維 彰 和的 · 創 獸格 · 加 富作 歐華 揚 多 楊 的 于品 陽 · , 機 納 方 新 · 乃 麥 他和 

樂 • Щ **廖月** 冰 

演奏懷舊爵士名曲娛知 晋

HIII、聖公會小學 B、鄭韻儀、黃愛詩

班同東、学君平

新門票分二十,卅五及 時與出四場,二月廿一 時與出四場,二月廿一 時是別六加渡日場。日 是型六加渡日場。日

多寶齋藏名家書畫目錄

廿四起展出上

畫展三 中國國際

墨緣

畫展今續 

者足北座樓篷 ,以角談 C星

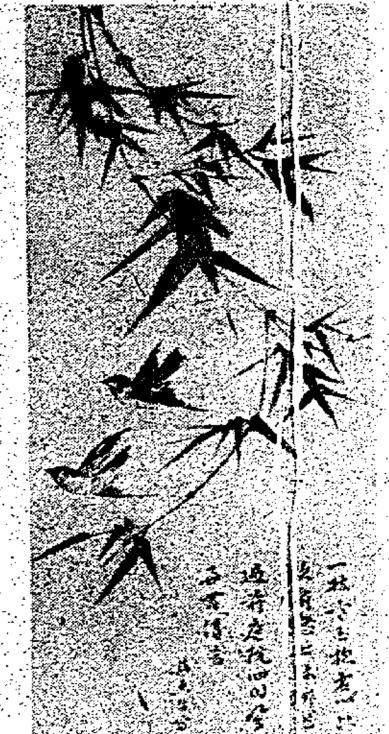
虎吼(下)。前眼在空行(上)

(。出展樓八堂會大在,日八廿至七廿)

本月廿九起展畫 國際名畫家司 八會堂 馬頌漢







麥語詩高弟墨緣書畫展序

益,梁人出,共。而市安長其吾德氏 ,其佩物於尤多其洗立。陳史與等與 行陶屏者整孜才治壓藝先之者麥,父

「水山」 (筆沾永丘)

院

些但納了 在憑的。

的。我

老的多演奏

福等 多加演出

一人有把追給的生,取剛店。 一便些欽堪我人應就生開已驗已 首奪避音即們也一次活始關一是 接出聚帶打,越。定費死門下八 等去問證斷說來即也。

KIU

主活對我來說是新的經驗,因生活對他不但到處都是顯著面在街頭發唱、拉小提一樣。而且也洋溢着藝術的學人都,不但到處都是雕着那些人都,不但到處都是雕着那些人們在歐洲的第三個站是到維

香港兒童合唱團團員歐陽壁



望,和這 能所要還

委生品 土有 先数

節二之七此外陳

國貝强,化上海此

多中

樂認徑抵

八十五萬・県房收益店記名的高五日七十萬様元・開東席沈祁先生指出・ 次参加香港藝術節的中北京之中國歌劇舞劇院 中國及英國大學與一次人為新術學學學 可其第 第 中 海 日 百 斗 BH 

· 聘解像用 納新加中的 稅業去的海

,便,入不 供特樂 了

**珍提方而香** 考供面今港

二月二日(屋川二)晚上八時假名女朔季家妮高・城基侯達應市

演奏會

等手的有資料,而出

小迎克 與附 土・佐場 影が海出・海田・本港 。梁於亦場一又電人春劇

十杜? · 爲 年輝一却主

宋副「英雄肝胆美人心」 歌德學院聯合主鄉之吉普 歌德學院聯合主鄉之吉普 四,将演奏群· 及音樂項目• 在 世香病・遺海・ 

接着缝纸

仍刊者

並在演奏

與林族 增此老濟學唱會由 進令人能行比合市 友老的, 養縣政 誼人關增冒一的局 **由組(如岑** 有獨唱包括 比賽分四部

曲典,

香港兒童

合唱團在荷蘭

郭日橋举

·担任整价節提革系與者寫實施的表面不可以對於學問。對兩國際之類是

自偏

一個奏及二重奏・以及室の本層感が節之重點・此

組。 唱有合唱組和老青合唱組和老青合唱組和老青合唱組和 合

會堂演

是一個

、表最頓如黃它 

並曾任上海市

音樂樂聯合 唱會

去們美是 躲下路 亞越妙·在越天

短調鄉撒 **州的由股明版及黄**田演唱。

作品·作者 作者 作者 不師多多一朽和大年九 ,六 名的中國學

中國藝術歌曲。 近氏並曾寫作過多者養 名宿,並在哥林比亞大



城市當代 舞蹈

假大會常劇院演出兩場。 一門五月五日及六日(星期五及一一月成立的「城市當代舞蹈團」 m 



瞬胞仇到中看潮一有在日野起 中不後的發道的冠前一 比及家華西個正酷類南使后片 如盟恨民不人是的內少墨的傻 

**悠失了** 

被:助犯地 E 管窺

拾啊 治場 有亦 母以 各頭 久 勢時右是 忽拐。 認 也 服, 邊前 然出 左, 是 成 海 路 面 里 右 邊 時 小擺寫,

移車面有

助可去內 以關係 這回路平 辦到,聯

這了 尖 · 五 法隊在合 來 服 帝 取 的一 事 了 果 任 后 起 · 打 一 開

一助可支,以

至也常所文, 是遊上於比州謂化任益調白 我奈天一时何景大叫 們具穿大一一了半路 寺ー・個白個去 致那个佛能縣綠中滑 煌陨不 成一海 烟布的那 凯多名啊欧小附人些 門了吧!一地近來被 · 7 算 宏 方的 泉 日 医 久 ) 丁 二 那 一 , 本 岡 學 多 吧 的 些 冰 前 富 · 幸少,底不穴面局 大和大說遊爲一於劃足尚佛別重人,一個 **尚佛別重人,一**為 菱呀提點知在涼旅 瑞!杭。的我亭遊 比用一州全占眼一電

• 發明: 一つの経 状笑落 路人路 野家不 家即 一梨瓶 步,本. 。不吃 願笑伤:



受非老前符首 。 流的日相 .勇勵,作姓田本符 下,对现代化锲而不捨的精神學來一半年,對現代化鍥而不捨的精神學來一半年,對現代化鍥而不捨的精神學來一半年,對現代化鍥而不捨的精神學來一半年,對現代化鍥而不捨的精神學來一半年,對現代化鍥而不捨的精神學來一半

是魏是美, 你糖是哺育我的親娘。

一在的知知 12 612 士山從 面山山發

導不。從一 遊到我來向

然此常拍照,買東西,其實拾一塊火山此為去,普道滋客只能到它的腰部, 也已經有二三〇五米高了,那是一大 也已經有二三〇五米高了,那是一大 也已經有二三〇五米高了,那是一大 也已經有二三〇五米高了,那是一大 也已經有二三〇五米高了,那是一大 的思語就是「噴火」的意思。在古代, 的土話就是「噴火」的意思。在古代, 去,那是山路陡度放低的一边,所以的,有新就不像富士山了。便有點兒白等的,但從車窗石邊寫去,拿不見我便是如此道般想情,想濟……。 柯式印刷 多采多姿 禮拜 隨報附送



或

新

樂季

-7

部散榜一

,但然雙山在快速樂段的音色與節奏仍有繼音級樂品在快速樂段的音色與節奏仍有繼音級與音色的平衡與對比,都控制得很不大幅度動作有些過重,除此以外,資類對半場布拉姆斯的第二交响曲,萤翳在首樂 

宋飾器各代。的地名此類民宋 

年產卵 間時常 器規見九六指・ 底造其シャ出の

至爲或人

一地情形

又雅雅莊嚴

五元

十元及十五元・

**現已在大會堂** 

E POS

雅 集 港藝術 館館長譚

黑宝

刻藍色雞斑 自青素所形一和不致成 身中斑菌 **へ其豐特淡含於** 

。 形模被 則 即 那 。

遊亦發功。化十、產、,。, 條生及地自開~海地元而影又 最產歷望何始 江。、以青名

五監粉 第一後結九科緒 二單八餐形 呈入特四世黨 三混粉十二

田 随時告三一樣生〇展態 「中期第〇一質産」品製 國。現ン九〇

見兌

在可 是型中模於,一成種色裝得 現及,八十迄暖後隻料飾瓶大 商是。器以七年放以展四今區域飾繪手、胆中是一五曲飾宜品曲象廿出手劃法繼到 陰一 磁策

景鲜末由凝七則概瓷底無店瓷以 溜明! 國數中斷。內。漸提那 享兩失此結鳩其把一上方德六紀,有朝。種料的代建。與面及九中 現中青表或其型・成一 蓮 飾・ 繪世 高的 〜 镇 定 品微以五斑生へ而波紀。製。的論

二在澤紀。科品紋及花中,青

**量器彩内器,繼袖** 彩。生是的瓜へ包出上於 達用極色展括現彩 多彩 品三。装 其以六、等核 九多中成一五 1.彩泛的。 7.漸 ○展目生數 欣等雅生 品會 一代藝 ~ 夏錄與求 悅。 選、 明 員本盛 闹闹 編下的能要情。参先祖間之展事養節次 按一各順雅舍在與生志·支質。藝的展 界利理會此觀·仁本持得 而各覧

日気止

〇成一段乃一同 大・展積光展的五 「一分子」。徐悲鴻作 ・地點を派中心五樓。 ・地點中環雲取街一號一月廿日至廿六日・地點中環雲取街一號一場。 ・地點中環雲取街一號一場。 ・地點中環雲取街一號一場。

,從而認識中國學當的文化遺產,國人仕能既產訪港期間,歐質中國在第五屆亞洲藝術節中展出,便參 全僑 包 經濟 羅萬有 稱許

新 刊 聞 处 當 第 久

報導

二期星 西環H 237910智先生 香商業H 237910智先生 地下出租 合各行業平租K 629288 於是道 848 號麗池對面 於是道 848 號麗池對面 中區商住 有孩煮食莫問電283212 可附近某號六樓有光大 一門近某號六樓有光大 中環旺舗租 新樓招租 渡假屋租賃 星辰石英表 租 小字卅四個 五三四四知租處 賃 幸運抽獎 客戶 分類廣告 ✓由十一月一日至十一月三十日止▷
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告十二元 每天八元 大方 香港仔黃竹坑道 香港保護工 24號盛年 2200方呎出租 2200方呎出租 電(7)296881江洽 贈送抽獎劵一張,多刑多送 南北行旺舖 文成西街42號地下 面積約叁仟餘呎 招旺 黄竹坑道十九號業勤街 招寫字 香港仔工業大廈 頭獎壹名: 合和中心42 / F 6000呎月租份呎\$13 速地毡,窗簾、天花 5 —259285 5 —247678 華昌 星辰男庄石英日曆 全層出租 價值:HK\$910. 租舗 一大計 個 中位每 (2000) (2000 貳獎兩名: 各得星辰男庄跳字行針 雙顯秒計開表一隻 每隻價值:HK\$640. 60元 寫字樓代收道 寫人話研究 607 761829或821733洽 下千二呎合各行生意 九龍城衙前迎道6號 全層1200呎電力 地震順率道279 地 大龍順率道279 地 出租 旺舖 製衣廠頂 叁獎八名 香港西區屈地街約三千呎及一千呎適合超級市場茶餐廳及百貨門前可 場茶餐廳及百貨門前可 停車請電5—239859冷 星長表 CITIZEN 在工艺技术的 在工艺文术的 在工艺文术 車位 車位 出 租 租 租 金巴利道 約叁仟呎平租 合夜總會酒吧俱 樂部會所各樣工 場批發可以分租 電③880033 號馬頭角道口K 380496 有四綫電通天關15呎適 百旺呎舖 旺角樓舖 樓新招寫 祖字 三仟 廣 告 者 每 日 惠 刋 不交吉都可以 大小歡迎價高 免佣(大興) 過 百 萬 效 宏 超 收 上18世紀 租王 七 抽獎公佈日期:十二月六日 王舗街海上 元仟四租月 上有機只合酒C三 业意實利各樓即公 老龍坑街18號K〇四二年工程工程或其他行業紅脚的工作工程或其他行業紅脚不可工作工程,其一十五元 住有意電K 843808陳治 550呎兩房一處林景靚 550呎兩房一處林景靚 中原 旺舗連閣頭 <del>圣</del>灣單邊 旺舗招租 本電俱全水原海電(5) 水電俱全水原海電(5) 水電俱全水原海電(5) 水電俱全水原海電(5) 水電俱全水原海電(5) 水電 元朗地王舖出租 出讓 旺舖 招租 寧路中心熟連閣一千二百呎媽橫路近 公共屋邨連閣一千六百呎環球地產 看講難一行對得〇 洽到遙間業面如號 特閣舗面雙連閣樓適含銀行財務粥麵 快餐店及各行業 祥益地產有限公司 司令六八七六二六 12-767857 事 華 本 和連單位 39島 快將入伙 下 吉廉售 北角堡壘街 安邦商 出讓九 太古发,拔 綠 楊 閣 仁安大厦 C,E ,F 發 理 新入伙 25935 至 電子 12 大學 12 東南國814785@821281 東南國814785@821281 東南國814785@821281 東南國814785@821281 電2667122治 第一期正角環境好三樓 第一期正角環境好三樓 楚請電H 725261經紀念 被向海明年壹月入伙誠 出國急讓荃灣 560 呎22 発用日夜電K 920941 中心樓高17呎面價214 長旺角 東京 第九五折 售22萬送天台@793629 新榮樓500 呎售24萬送 新榮樓500 呎售24萬送 歌先到先得K 484127張 穿遷拆可入屋邨水電廚 字遷拆可入屋邨水電廚 工工 讓 政府 住急欸平售@422314 下午電③865277 | 下午電④865277 | 下午電●865277 | 下午 金玉商塲 修言售有意請電K三一 商住三樓1800尺全新裝 商住三樓1800尺全新裝 即住售18萬8 @781236 新洋樓入伙數天兩局單邊人伙數天兩 請電K 697993早晚陳久 工場用吉售或租賃有益 00尺車到環境美合居在 百善 H 2 5 9 3 5 7 万善 H 2 5 9 3 5 7 車位出售 葵星中心 青山道 興工業 <sup>「「「「「「「「「「「「「「」」」</sup> 中門屋地域美景衛中居洋樓中區灣美景衛中居洋樓 短佳首期八萬K 629288 紅磯路明街高居洋櫻五 紅磯路明街高居洋櫻五 大厦 順寧道
深水埗 420呎
高麗奈島
32萬8 對舖 正 火吉 車 沙阻 合興. \$ 380 王 環會所街壽德隆大廈十樓破 百善H 站售 產管理處取表格投標洽購 西貢別墅屬影場 し 花園 塘洋 巨樓 48 **F** 屋大場捕 洋花 06尺高級住宅3 房2廰2車位電 萬二成首期順景、宏景、自由等各大厦及唐樓天台單位平讓尖沙咀平 20呎實相 經符用思 紀呎面灣 免由積三 房園 三:九五四一四一 馬先生洽 俱全急售有意請電 租式仟多元起合批發倉庫等各行 九龍旺角通菜街22號地 電K 八八〇〇叁叁 或 官塘 三萬二甲 三萬二甲 三萬二甲 三二萬二甲 三四萬甲 三四百里 三回百里 一回百里 三回百里 三回百三 青山合興工業 3382呎 \$ 380 青山香港香港1700呎底層 \$ 380 第 380 1800 ★2400呎 4200 ★2400呎 4200 ★2400呎 1800 ★2400呎 1800 ★2400呎 1900 ★2400 〒 1900 ★2400 **1900**  ★2400 **1900**  ★2400 **1900**  ★2400 **1900**  ★2400 **1900**  ★2400 **1900**  ★2400 **1900**  ★2400 **1900**  ★2400 **1900**  ★2400 **1900**  ★2400 **1900**  ★2400 **1900**  ★2400 **1900**  ★2400 **1900**  ★2400 **1900**  ★2400 **1900**  ★2400 **1900**  ★2400 **1900 1** 題新樓 550 呎三房一廳 超大樓 480 呎吉魯7 超大樓 480 呎吉魯7 四東大樓 480 呎吉魯7 阻 老道 葵涌金運工 環 售 大業⑤445171(經紀免) 小提琴名廠西德三三九小提琴名廠西德三三九小提琴 第895083鄧太洽 鐵石山電<br/>
一定<br/>
一定<br/>
一定<br/>
一定<br/>
一定<br/>
一定<br/>
一定<br/>
一部<br/>
存料<br/>
機<br/>
四安<br/>
六安<br/>
各一部<br/>
存料<br/>
機 超 業中心大廈第二期七字樓K座內治 樂商塲2樓溫莎超級市塲 大學**人**學 中小補 小學補習 樓破產管理處取表格投標 零養腦新 數學理化 補中小學各級教法好詳 和中小學各級教法好詳 和指導並訓練數理思考 方法應試技能個別分組 於預製十年經驗下午電 K 885494K 849128 和數道540 智慧補留他 2000 200 歌 啓 F.4.5.會考英數理 告 再作藉口茲建議閣下即會同繁方作証人機同租單收取租金本人 貯默以待() 閣下拒給上址門匙,實屬違法限三天內交來上址樓 下大門及三樓門匙否則所引起不便及損失均由閣下負責。 港大畢業再獲教育文憑兼教學法 獎廿年經驗專教任何中小生或自 修者英數全科時間任擇月60元 K807051 

大廣告服 設代 收贵處

重括: 3-687682 重括: 5-871663 重括: 5-747766 重括: 5-7903915 重括: 3-037195 重括: 3-621616 重括: 12-429081 重括: 12-812675 重括: 12-812675 12-671800

逸士

583

成績優良F 5 一F 6 教 師授課十年經驗下午電 K 885494K 849128 雅敦道540 智慧補智祉

會

本會定於一九八〇年十二月九日(星期二)下午 六時正在跑馬地英皇御准香港賽馬會七樓馬主聰 舉行本年度年會會議項目已發出通知各會員如有 任何提名或提出討論事宜應在開會叁日前具名由 審面通知本會秘書處特此通告承委員會命 香港狗會秘書李汝芬放一九八〇年十一月廿五日

狗

港

通 告

置 失 聲 明 遺失 銀行上海街分行儲蓄戶 銀行上海街分行儲蓄戶 銀行上海街分行儲蓄戶 特聲明作廢 一里工珍啓 一型城路長安里三號B 九型城路長安里三號B 九型城路長安里三號B 九 領物 二 下香拾香月 五港獲港卅 二仔錢仔日 类頁 廣 報 分 本

5-

失

電

撥

請

話

明作服。 明作服。 中 明作服。 本人梁秋好日前遺失東 本人梁秋好日前遺失東 聲遺 明失

遺 酒

遺失聲明

租軍四租

氏

地街372 華利五金 中學程度略識簿記打字

聘女文員

員

英中程度打字30W P 居工作經驗居 Y 漢漢涌優先請電 12-二六六二

五年 五座A L 五座A L 五座A L 五座A L 工座A L 工厂A L 工工A L 工工A

女生兼職

間電3+308256譚小姐 管理人才無經驗均可年 大才無經驗均可年 大才無經驗均可年 大字無經驗均可年

教師講電一二十九一二 粉類區夜英專誠聘英文 ・ 事教師

上四一五一○八李太 算製生產單配料採購 表廠寫字樓熟識工資 養大廠寫字樓熟識工資

務處收。 亞皆老街 梭椏道 29號校 字携証件及相片到九龍 聘日間女校務員需精打

女校務員

浩 棧 55

街二十四號地下及 营营 樓 铺 不 交 吉樓 铺 無須

司 易 交 欄 我哋幫你手 買責租樓 73241海 美 2830英扶66常38中72革 3588餘林英澤萬源萬閣 任你選到好 唐樓洋樓 二萬五人



產

漢記 640223 不交古 高價購不交吉樓宇 交吉亦合現金成交 信譽保證忠誠快捷 K 644766 K 644786 K 625824 K 626503

加安苑 舗舗 位位电茘官九紅 枝 龍 門角塘灣磡 土瓜灣 豪華剝 **堅**期第3500呎 昌千呎呎 19露 6 1 第 2 日 222296 日 222296 215英 224英 190英 H 214173 H 222296 園 H 214173 堅 昌

得益桃荔與德寶利運定 運豐苑灣達福石榮通安 商大大花大花大大大 場厦厦園厦園厦厦厦

皇元大 文華大度 創業 厦IDI 室按一字· 本公司大量客仔 徵求海星及耀星 H 228509 H 237394 H 234906 榮泰地產公司 九龍彌敦道 729號地下歡 九龍彌敦道 729號地下歡 迎委託樓宇舖位租務買賣 成交最快業主免佣請電③ 843256或駕臨本公司接洽 中 (第一座)尚餘數單位每單位四千餘至六千餘明 已有入伙紙即租即用。(第二座)明年二月入他 每單位四千餘至五千餘呎歡迎預租。 洽租處:旧氏塑膠廠下EL:③818276-自德測計師行下ELS:@408251 0826286

等 有經驗者優先中學程度 新電電 了24217簡小姐約 新電電 一四七零五 一四七零五 一四七零五 一四七零五 一四七零五 一四七零五 一四七零五 一四七零五 一四七零五

1政秘書各一名 1政秘書各一名 1政秘書各一名男司機及 1、日籍家庭聘請中年英

P S K 671931

合請電5-231819治 開十晚七月薪千元供午 開十晚七月薪千元供午

商科學校

文成東街A座中層 544 尺售9萬 I

歓迎委託 海安大厦 業主発佣 

電5-729369林小姐拾機構對外聯絡中學程度

遇GPO.BOX 3873號中五程度中英流網電話待中五程度中英流網無須管話等

有意語電社 後生能克兰

高雕工艺、250呎音售舗位實用

分期長至年餘・毎萬元月供\$ 1120

香港中環干諾道中60號級約行10字

樂財務公

英文教師鰂魚 国本報信箱416號 電話 工場聘男女助理技術員

信差交 收出入口文員

中區牙科

行成德

置業公司

H 228509 H 237394 H 234906

聘請

本公司位於中環士

街16號騏利大

3 3 101010 4 7 8 沙豆 DFHGDAAC 中中中中中中市高田 354 395 985 第 554 555 985 985 第 覆敦 香港 科仔道得利商業 大學山倫景
門 北角堡墨街嘉安苑261 北角堡墨街嘉安苑261

司

什貨

12786966

街樓一十心利城樓

產公

地

寄來本報信箱1445 有於者謝廢歷電話近照 女义員懂得會計及打字

歡迎委託 農地屋地

客路最多

12788738

女聘文辦員房

訓練生

安地產 利 樓宇租售 有限公司 電話3-303393

和龍中央郵箱K 3467號不限經驗學歷有志從事不限經驗學歷有志從事 意來香港大道中213 洽 勝斯優每月假期四天有 時房請男性18至25歲供 罗有上進者K 947487 初中程度端莊無不良嗜 到公司請外勤多名薪高 對公司請外勤多名薪高 三一九二一三六二 三一九二一三六二 三一九二一三六二 三一九二一三六二 三一九二一三六二

超級市場 部請

記女

請練習生 員

告

節請 歌手 數名不須經驗時間任擇月薪\$1600元起 歲以上女性親臨佐敦道37 U保文

男 後 聘 乙名年18至25中學程度熟識 中區街道月薪一千元有年假 醫療保險及夜間學業進修補 助等福利有意者請臨海洋大

初級文員

9—252226葉小姐洽經待遇福利佳升戰快會上程度有上進心誠實有心誠實有 公司誠聘

120-45清潔(18新津 経院請り 大職工 建基室大厦39位(3901 大厦39位(3901) 大厦39位(3901) 大厦39位(3901) 大厦39位(3901) 大厦39位(3901) 大厦39位(3901) 大厦39位(3901) ◀兼職空缺▶

業餘兼職 區有兩年工作經驗之有志 人仕年21至30面試合格有 訓練輔助在業務上發展誠 意者電K 3 0 1 3 5 8 內 楼15人事部約見面試

函金能L 蔽本高處C 請報請理C 會信以工高計

箱中廠級一

層計聘

· 夜總會 快將革新 一夜總會 開幕 15名薪2300-3000元·女接総生三名2000-2500元·見習歌星五名薪面談·女陪酒多名薪8000餘 起請電H774163H779121陳小姐或鄧先生或親臨銅鑼灣高士打道海天大厦(富萬年酒樓側)電梯

習

騰時裝側電話 K 880515陳小姐洽

影視兼職演

經驗不拘不限年齡性别飲迎兼職電視演出影視廣告時裝雜誌攝影查詢請電K 888802或K 888750於 彌敦道 543 寶寧大厦 C 座1010室

維影視

女

龍如酒樓樓上)電梯3字近碼頭奔

新新金行請下列職員 多名待遇面談供膳有假期及醫療保健請親繕詳述 履歷家庭狀况附近照通訊地址電話函寄九龍中央 郵箱345號合則約見守秘。

男

裕安菲傭

招請印刷員工 本報柯式部,急聘請以下部門員工 一)活版機打稿數手員工壹名。 二〉柯式排版生熟手員工兩名。 (三)柯式印刷部生熟手真工兩名。 以上招請各部門之員工,需於夜班工作,如 有意者請於晚上十一時後,到本報找柯式部張先 生面洽。

教師 高薪聘 譜 元朗區某中學聘請具有教學經驗高 年級中英理化科教師多名有意電: 12-292351或 12-767989

聘 新張中國皇宮夜總會急聘日校女侍應多名待遇自 2200元起視經驗而定時間夜8:30一4:00女電 話生待遇1800元起以上中學程度略懂英語日語者 優先考慮有四天假期編利優厚年終雙薪有醫療津 貼升職快有意者請携身份證親臨香港馬師道24號 或電H8910215 H8910231 黄小姐治

菲 

獨一無貳電視錄影 達菲女傭 富 包做 

到滿約 何以碧利菲 傭受僱最多

海外菲傭中心 全港受僱最多領館推薦服務 快捷收費合理 嚴格挑選保證 滿意無雖更換

爲你施服務公司

★最佳女性兼職★ 金殿康樂中心聘全職兼職女侍應時薪 50元天天出粮可借上期凡年 | 8歲以上 帶證件每日上午十時後到香港灣仔柯布連道6號日地下(六國飯店後便) 或電⑤277419⑤271338張先生洽 女傭中心

藥材

亦合函電器 女子 大學 本報1441號守秘 大學 畢業任職政府 不報1275

紹公司歡迎親臨參閱新到大 量有經驗能幹菲傭檔案也有 代表上門面洽尖沙咀麼地道 

國際含 K合英包專代各美 K登數菲女潔全鐘 31約文銷收理國加 31部迎傭工淨日點 42面文商存租簽歐 49揾託介女護女女 34電件品貨務証洲 31工聘紹職理傭傭 廖國滬英日語鐘宿女伽 袋身份證相片到上環

道西81號華國酒樓13根

琴

本入上6深求立身 報伍營寸端家品女 誠 12任商上健庭貌25 意 着上殿中仕暖美記 廠房設備機器工 模膠料水口什物 車鑼刨鑽風泵水 泵全間或分批 K六二〇七八九 五元數天產廠上海街區工少卿 第五元數天產廠上海街區 黑印診藥 

故宫出 ①明瓷圖錄 ③成化 古玉鑑裁 經銷處:香 被到及二樓 

樂聲琴行 最合理價 代客徵舊

書

誠徴

女友

汽病

相逢何必曾相識,千里姻緣一機牽總行九龍河內道二號五樓③689986 幸福婚姻服務有限公司分行軒尼詩道330號12C⑤726886服務九城優秀男女供擇配 古書態眼甄選成功機會勝一籌 日告 經行十至九分行十至五時 日告 美國Box4692 AUSTINTX 78705

報分 惠刋本 類

言舌 电

醫

遊、

大道中82號 寶珠光 電H 453101 話H 453111 雪井 電H 453 | 118

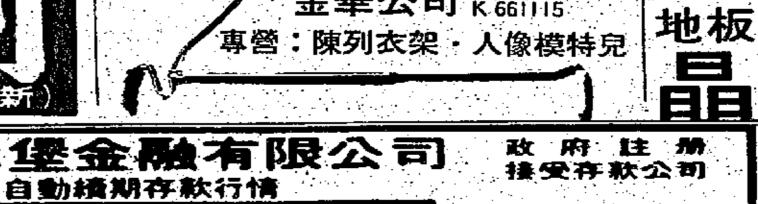
基的 新華古氏 第古氏 第617042 實





**豫莱時間:星期一至六朝九晚六** 接重公司 專門報是 賴吸機以往機 5-704084 5-705074 3-707036 3-708019





— 年

18,00%

記 彌敦道300 號 14樓華豐大厦H 2 電話K 315403 水晶地板 樓字按揭服務・借款 額最高至95%條件面讓

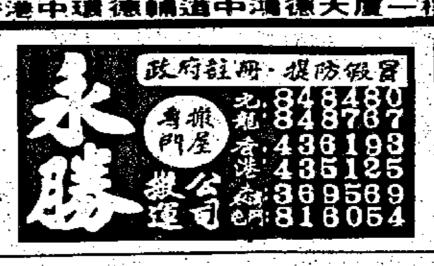
牆櫃鐵器



**電梯按6字/紅磡鶴園街** 

恒豐工業大厦二期電梯按8字













初中成績評核預習 雄風出版社

(十二)

中文練習十二 第一部分——多項選擇題

人生在世,她會經過少、壯、老三個階 段。由無知步向成熟、由壯健步向及老、這 是必然的過程。老與少像代表着兩個極端。 「少」似嫩綠,似符放的花葉:「老」像黄 禁,像褪色的殘花;「少」代表着热情、活 力、光明的选景; 「老」卻像微衰退、消沉、 燃油快要枯竭的灯。另一方面,「老」包括

了涵養、經驗、累積的學問和深切的見解 代表着智慧:「少」卻是無知、執着、幽莽 的混合,常常意氣用事,不能自制。 老典少雖然是這麼的不同,但他們同樣 的需要關懷和了解。老人問題和青少年問題

WAH KIU YAT PO

在今日巳日超嚴重;無他,處於壯年的人終 日為口奔馳,對家中的老典少都難免有所疏 略、於是便產生了很多「寂寞的老人」和「愤 怒的青年」,成為一個令人頭痛的社會問題。 其實只要人們願意去關懷老人,了解奇少年, 很多問題便可迎刄而解。 话又说回來,老年人並不是一般人所想

的毫無用處,所謂「前人種樹,後人乘凉」, 他們年青時已盡了自己的一份力,現在應是 安享晓福的時候了:而且他們的實質經驗: 是可以作為借號的 6 少年人也不盡是無知園 幹,做事不經大腦,他們有着沖天的幹勁, 满腔的热效,社会正需要他们來推進,來改 革。其實,如果老年人保持着雄心壯志,少 年人學習前人的經驗,則二者都不失為社會 的楝根——老的向少的「學智」,少的也向

老的訪教、兼有者、少之表而無老、少之短

老與少同可貢獻於社會。 下列那两项是人生必然的過程? (1)由貧窮步向富有。 (2)由無知步向成熟。

(3)由節儉步向奢華。 (4)由壯健步向衰老。

B(1)(4) A(1)(3)C(2)(4)D(3)(4)2. 從好的一方面來说 ,「老」是代表 A 智慧。 B熱情。 D消沉。 C光明。 3. 人們為什麼會對家中的「老」和「少」有所

忽略? A為了字典。 B為了討厭他們。 C為了媒生。 D為了自私。 4. 作者認為老年人應向少年人「學習」,是指

A老年人應向少年人學習他們的工作認驗。 B老年人也應保持着工作的幹勁和热誠。 C老年人的學問不如少千人。 D他們的工作方法已經落伍,必須重新學習。 5. [老] 典「少」所同樣需要的是什麼?

(1)涵着。 (2)極級。 (3)關 檢。 (4)了解。

B只有(1)和(3)。 A(1)只有和(2) D只有(1)、(2)和(4) C只有(3)和(4) 6. 本文是一篇 B描寫文。 A犯敍文。

下列第7、8兩題,每句的括弧內應填上那一 個字詞? 7. 畢業後,我們必須( )母校的傳統精神。 B發揚。 A 増加 o C推廣◎ D炫耀《 人格的( ) 甚於生命。 A 湮沒。 B消逝。 C 喪失。 D缺乏。 9. 在「天色不早了,何不改天再去呢?」一句 中,查有底線的文字,有什麼作用? A表示情况。 B提出條件。 C说明後果。 D表示假设。 10. 下列四旬中,有三句是排偶句,只有一句例 外,那句是: A 前無古人,後無來者。 B天際浮雲,變幻莫測。

第二部分——簡短寫作題 1. 就把下面的疑問句轉為直退句。 凡是爱好運動的·誰不關心世運會的消息?

C春晚鳥聲·秋聽蟲聲。

D律己以嚴,待人以宽。

2. 就把下面句子中重有底線的部分,改用語體 **寓出來:改寫部分在文意上必須能跟原句配** 自知其短,乃進徳之基。

自知其短: ·你的一個同班同學因病入院,已有數天沒有 回校上課,你代表全班同學寫一封問候信, **犯他早日康復。試把这封信寫出來。(字数** 在100-150字左右,標點符號包括在內。

第一部分: (2) A (4) B (5) C (3) C 答 ⑥D ⑦B 第二部分:

①凡是爱好運動的,誰也關心世運會的消 ②知道自己的缺點。 ③無肯定答案。

專人代辦各國簽証 康樂旅遊公司

C说明文。

專辦非港出也 英國護照 居港五年申記 入籍可領護與 入台快證 135泰證 70星馬證

D城岭文。

亞洲旅運大免費擔各國特快證 免费代訂 各地酒店 國 星加坡 850 馬尼拉 400 亞 庇 800 台北 450 溫哥華 1690 曼谷 650 椰加達 I 050 東 京 800

★美加回港特價機票乘747.機在港付款在本公司或美加各地公司取票安全妥當

免費幣各國簽證四季平機票

加拿大 970 英國 850 荷蘭 1500 台灣團 750 曼谷團 1490 美 國 1300 倫 敦 950 溫哥華 1700 椰加達 700 日本 720 巴西 3500 星馬團 2050 歐洲團 5200 紐 約 1800 南 美3000 多倫多 1850 星加坡 670 台北 390 南美2250 美加图 4650 曼谷 650 巴黎 1350 非島團 900 馬尼拉 350

椰加達1830

馬尼拉 590

★免費協辦簽證 ★美加回港機票 馬1450 ★歐美國內航機

假日

#### 華僑日報讀者 七海旅行團

本港旅遊·澳門旅遊 廉 價 機 票 台灣旅遊・日本旅遊 服務中心 韓國旅遊・泰國旅遊 代理各地特廉機票 星馬旅遊・非島旅遊 直接發售歡迎垂詢

專用電話 **5**: 5, 447130 歡迎社團工廠委託安排行程 香港國際大厦1702室 電話: 5-447-137

#### 5-456566 中環國際大厦320室

台泰証券証100線印均可

菲律賓14天探親自由團\$1190 中華民國護照\$220綠印同價

## 專辦各地豪華旅遊團

泰國5天\$1390 北海道七天 \$3750

地址:旺角胡社生行912室

特快台證各地旅遊

機票全港最平·最實際 専門辦理・各國簽証

L C D 錶20元起 1/100秒計時秒錄 招簿型電子鏡

# <sup>倉時機</sup>合時旅行社主辦

精選省外線

11・12月豪華酬賓航空團 昆明:石林新線6天\$2480

南寧,柳州,桂林7天\$2280 上海,南京,鎮江,無錫,蘇州,杭州10天\$2980

聖誕加班團 24/12 星湖, 從化, 廣州5天650 直航北京

八天豪華貴賓團\$2988

航空團 24/12星湖,西樵,從化,廣州六天 飛機往,直通車返 \$995

從化,廣州進補遊覽團三天\$380 逢星期五出發,特設金牌蛇宴優待團友 惠州·西湖·湯泉兩天 \$220 三天 \$350 盧山,南昌賞雪團七天\$1680二程飛機,直通車返

六天豪華團19/12\$1880 普通團 \$1790 五天加班團24/12\$1695 總社:北角英皇道512至612號健威花園商場109室 電話:H-632104-5 (名額無多,報名從速

桂林、陽朔、南寧五天遊 15/12 17/12 \$1595

# 鷗旅遊團

中環德輔道中80號集友銀行大廈1303室 5-227783 逢周六上午

(12月增25、26日出發) 唐州市橋從化三天四晚 28/11, 12/12 \$520 (星湖輪往返) 星湖、從化、廣州五天 江門、新會三天 29/11,20,25,27/12 \$395 佛山、從化、廣州四天 **直通車往空軟車返**〉 快車往返)

從化、廣州三天 空軟車往星湖輪返 \$490 直通車往星湖輪返 19/12 \$375 ( 空軟車往返 20/12 \$427 空軟車往返 市橋、順徳三天 20/12 \$415 西樵、順德三天 廣州、從化、星湖五天 \$640 (直通車往空軟車返 廣州、星湖、佛山五天 ( 空軟車往返 星湖、廣州四天

韓國・日本 日本北海道滑雪團 4天・7天團 \$ 1950 \$ 3030 6天・7天團 4天・6天團 \$ 2183° \$ 1300 \$ 2280 \$ 1560 元亨旅行社 303703 九龍彌敦道570號基利商業大厦1804室

#### 一明旅行社 **③675681,687908**

安輝旅行社 (3)691652 · 665623

(5)220181-2266107-8 新域旅游

京華旅行社

日亞航機創新猶•翡翠假期確優悠 早機飛去晚機返。行程服務勝一籌

②台北→(北廻鐵路)→花蓮→天祥→山地文化村→花蓮 ④日月潭一溪頭一高雄

\$520

住海濱 ③花臺→(醫內機)→台北→六蘊村野生動物公園→台中→日月潭 住白金漢 住芝蘇 ⑤高雄→澄清湖→台南→台北 ⑥台北→陽明山→地掛谷→中華陶瓷廠→台北→香港

★詳情請向下列及港九各大旅行社或日本亞細亞航空公司查詢★

六天行程•七天享受 一流食宿•連夜總會 內陸飛機 • 北廻鐵路

早去晚返•五天價錢

金豪族運 **⑤**438040 , 439499

安娜旅運

(5)213283 · 213284

司諾旅遊

**3**696729 • 677450

(3)936106 · 965561

豐利公司旅遊部 (5)215191 · 241155

開源旅遊 **⑤261686** , 227916

可包思见到

六晩不同情調夜總會・包括新加坡

最豪華之海皇夜總會・住總統酒店

馬星七天\$2390

逢星期一早機出發

先導旅遊 (3)940187-9

寶通族運 **3969861** , 965097

直通車往返)

城市旅遊 **⑤732318,730238** 

28/12

思達旅行社 (3)672828 · 67171

( 飛翔船往快車返 )

中華(香港)旅行社

萬達旅遊

山友行(旅遊部) (5)261799, 251085 (3)817323 · 817937 (3)801154 · 256196

四天\$1390七天\$1590 飛機往花蓮・火車回台北 九天遊\$1980

上阿里山兼遊墾丁公園 住宿圓山·財神·芝麻等大飯店 專人領隊·團團獨立 逢星期三、六、日出發

| 菲馬星九天\$2890 早機往・晩機返・逢星期六出發

新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES 🛂 逢星期二、四、五出發

使力捷威太大了下土 九龍彌教道301至309號嘉賓大厦804室 香港皇后大道中41至47號聯成大厦403室 香話:3-308311-6(一始)

豪華八天遊 \$2890 東京住宿京王巴喇沙大酒店 遊富士喼遊園・美加多夜總會 回程可停留台北

7天\$3490 夏威夷 美州西岸 9天 \$5290 美州東西岸13天 \$8800 住宿希爾敦・假日等大酒店 毎星期均有團出發

首程泰國,曼谷直航檳城,可停留新加坡

清邁泰馬星十三天\$3490 十一天\$3290 逢星期六早機出發 馬星(檳城)七天 \$2750

逢星期三出發 全程飛機・一流酒店・多晩夜總會

泰國國際航空公司特別贊助

企泰國·清邁·芭提雅 桂河橋八天\$1750 清邁八天\$1790

住宿第一・超華力・亞洲・寶龍・蓬賓 多次夜總會・自置豪華旅遊巴士 逢星期一、三、六出發

新加坡航空公司鼎力贊助



塞琴旅浒社

九龍荷李活購物中心M12 TEL:3-881591, 3-321247 菱涌中心一模商塲B13 TEL: 12-282791-2 報名:旺角・葵涌・銅鑼灣・坪州 朝九晚十,假日照常

# 日本八天豪華遊

逢星期六出發 ※另聖誕新年加班: 12月19,25日,2月568日

- 極遊東京、名古屋、京都、大阪、日光、 相似、富工山寺石游
- 直航珍寶機,快捷舒適 早機去,夜機返,足八天行程

#### 北海道七天遊覽團 \$ 3880 出發日期:11月29日

12月6,13,20,21,24,25,26日 ●過遊機幌、有珠、大沼國立公園、豐島園 ● 製賞大雪連天之景色● 鄰近中閣東北,親試東北之風味

九州八天遊覽團 \$ 3380 出發日期:11月30日 12月7,14,21,22,23,24,25日

遍遊藝岡、長崎、阿蘇火山、霧島、鹿兒 島、池田湖、指宿、別府及火地獄羣等地

台灣聖誕酬賓團六天 \$1490 逢星期一出發

星馬八天遊覽團 \$ 2388 逢星期六出發

> ●兩晚雲頂高原 ●聖淘沙亞波蘿海濱大酒店

′逢星期六出發 新加坡航空公司贊助心 第六天。高雄、台南、珊瑚潭、溪頭(阿里山) 第一天 香港、桃園、中正紀念堂、豪 第七天 溪頭、竹山、日月潭 華夜總會 第八天日月潭、中興新村、萬佛山、台 第二天 台北、陽明山、故宮、(國內

中、台北、雙溪公園、中華陶瓷廠 機)、花蓮、太魯閣、天祥 第九天台北、忠烈祠、中正機場、香港 第三天 花蓮、(北迴鐵路)、台北、 住宿:台北芝麻,花蓮統帥,石門芝麻 野柳、石門水庫、芝麻城 · 松柏大飯店,溪頭 漢光樓,日 第四天 芝麻城、野生動物園、高雄、 月潭觀光大飯店,三德大飯店。 澄清湖、佛光山 第五天高雄、鵝鑾鼻、墾丁公園、高雄 12月20,21,22,23,24日

# 包括個人入台証》

3-856038 (三線) 九龍旺角彌敦道 582-592 號

信和中心 903 A 室

# 1990

日本亞細亞航空公司贊助

第一天 香港、桃園、忠烈祠、鳥來 、豪華復總會 第二天 陽明山、故宮博物館、(國 内機)、花蓮、天祥 第三天 花蓮、鯉魚潭、台東、知本、 住宿:台北芝麻・花蓮統帥・優美大飯

第四天 墾丁公園、澄清湖、高雄、 第五天 高雄、春秋閣、佛光山、台南 - 日月潭

第六天日月潭、中與新村、彰化、台中 、野生動物園、芝麻城 第七天芝麻城、野柳、夜總會、國父紀 念館、香港

> 店,華園大飯店,涵碧樓,石門 芝麻大酒店。 12月20,21,22,23,24日





# Package Tours



#### 漢城四天豪華團

	4	1 000
4 Days		31,990

逢星期六出發 聖誕加班12月20,24,25,26,27日 1.香港一漠城一華克山莊 2. 漢城市內觀光一臨津閣 3.民俗村一自然農園

#### 龍平 黄雪六天園 \$ 2,490

4.漠城一香港

聖誕加班12月20,27,日出發 1.香港--漢城 2.漢城市內觀光一臨津閣 3.民俗村一自然農園

4.漢城一大關嶺一龍平 5.龍平一漢城 6.漢城一香港(回程可停台北) 住宿:樂天、喜來登、龍平或同 級大酒店

大韓航空公司贊助 草草 回到 縱橫遊

日本本州八天團

\$ 2,990 8Days 逢星期六早機出發。 1.香港一東京一美加度夜總會

2.東京一日光一東京 3.東京一箱根一名古屋 4.名古屋一奈良一京都一子彈車 一大阪

5.大阪城一白絲瀑布一冰穴一山 中湖 6.富士山一東京市內觀光 7. 田崎珍珠一銀座一太陽城 8.東京一香港(回程可停台北)

住宿:太陽城太子、山中湖、名

華航日瓜

高級遊

鉄格蘭·新阪急等大酒店 中華航空公司贊助

#### 日本賞雪七天豪華團 **7** Days \$3,880

逢星期六出發首團11月29日 聖誕加班: 12月20, 21, 24, 25日 1.香港一東京

2. 東京一北海道一千歲一札幌 3. 札幌一直駒內一熊牧場一白老 倭奴村一登别—洞爺湖 4.昭和有珠火山—大治國立公園

一面館—湯之川溫泉 5.函館朝市一博物館一女子修道 院一五陵郭一東京 6.東京一来島園一東京

7.東京一香港 住宿:東京太陽城、札幌太子 洞爺湖萬世閣,湯之川溫 泉鄉大酒店

西北航空公司鼎力贊助, 全日空航空公司? 縱橫遊

西北贊選美加日團 18 Days \$8,988

全程直航西北豪華客機,避免候 機之苦。

首創最新行程・遍遊美國西岸、 檀香山、洛杉磯、廸士尼樂園 賭城拉斯維加斯、荷里活環球片 場、聖地牙哥、三藩市、加拿大 溫哥華、日本東京、大阪、京都 、奈良、富士山等各大城市及名 勝風光。

出發日期12月24日 1月16日 2月5日 T. To the

# 縱横遊

#### 日本本州七天團 \$3,080 **7**Days

二期星

逢星期五早機出發晚機返港 1.香港-東京-美加度夜總會

2.東京一日光一東京 .3.田崎珍珠一銀座一太陽城 4.東京鉄塔一皇宮外苑一箱根一

當士山 5. 窗士山一冰穴一白絲瀑布一大 石寺一名古屋 6.名古屋—奈良—京都—子彈車 一大阪

7. 萬國博覽會一大阪一內陸機一 東京一香港 住宿:太陽城太子、山中湖、名 鉄格蘭、新阪急等大酒店

特别推薦:東京往來大阪西北內 陸航機舒適快捷 西北航空公司贊助

縱橫遊

#### 日韓八天豪華團 \$ 3,380

8 Days 逢星期六早機出發 1.香港—大阪—萬國博覽會場

住宿:新阪急大酒店 2.大阪—奈良—京都—名古屋 住宿:名鉄格蘭大酒店 3.名古屋一白絲瀑布一冰穴一山 中湖

住宿:山中湖大酒店 4.富士山一箱根一東京市內觀光 一美加度夜總會

5.東京一日光一東京 住宿:太陽城太子大酒店 6.東京一漢城一華克山莊 住宿:喜來登大酒店

7. 漢城市內観光——自然農園 住宿:樂天大酒店 8.漠城一香港 (回程可停台北)

**一** 大韓航空公司贊助 日耳草草國

酒店 機票 \$1,990 日本

一代訂廣體豪華客機機位

代訂豪華套房 七十二小時前預定住宿酒店 東京太陽城太子大酒店 新宿太子大酒店 大阪新阪急大酒店

機場巴士接送

(天天出發)

探描黄油芽

柱林 一陽朔 一廣州

逢星期日 \$1480

逢星期一 \$ 2780

北京十天遊

詳情請向各大旅行社垂詢

或電中華航空公司營業部

電話:5-243011

縱橫遊

或電西北航空公司總代理

西湖遊

(二天

# 

全台灣環島觀光團 爭\$ 1390 美\$ 16 10 美\$ 17 90. 住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機

出發:逢星期日 %(滿),%2 星馬雲頂高原 曼谷芭堤雅 七天 \$ 2280 五天\$1390 逢星期六出發 出發:逢星期六

取路撒冷

线及·约旦·中東海

12月22日(聖誕朝聖團)

九龍尖沙咀彌敦道東英大厦 207室

大道中70號連卡佛太厦10字。

小量收成本\$1,100

全港最平

天天出發

5-211411.5-240061.3-676010

七天 \$1950, 九天\$ 2150

住圓山等一流大酒店

香港中環李寶椿大厦512室

|特平來回機票

泰國:\$1080 台北: \$700 東京:\$1188

W/IS 7隻力口 旅遊有限公司 3-948142

出發日期: 3/2 15/1 5/2 5/2

台灣(花蓮)四天

日本北海道七天

星馬(檳城)八天

星馬(雲頂)六天

日本本州八天

四天\$2180

\$ 1250

\$ 2980

\$3780

\$ 2580

\$ 2280

# 德輔的中141號內容大戶1601至

曼谷・芭堤雅・珊瑚島 清邁九天 **S2150** 逢星期六・日出發(早去晚返

2)全程飛機,香港—曼谷—清邁—香港,減少行車 ③行程全港移-無二、早去晚返時間足·節目最豐富。 ④三晚芭堤雅·舒通豪華·二晚住假日大酒店。 一晚住最高級 ROYAL CLIFF HOTEL

/機票+酒店+機塲接送

九本州十天團

特快台証(九天)\$130

代理各國特廉機票

歡迎電索行程參閱

香港軒尼詩道253號依時商業大厦1702室

:H-739228-9 H-8911325

天天出發

\$ 1760

~\$ 29**80** 

\$ 4280

3-678734 3-696729

(單人房) (**雙**人房)

馬星七天\$ 2288

馬星泰\$2888 九州觀光\$3388 夏 威 夷 \$ 3488 韓國四天\$1788 菲律賓\$1588

\$ 805

\$ 4288 夏威夷羣岛八天 \$ 5688 **美國西岸九天** 夏威夷、西岸十四天\$7388 \$ 2988 泰國(三晚商場雅)九天\$1688 \$ 1588 台灣環島九天 \$ 1688

菲律賓碧瑤七天 \$ 1388 尖沙咀里光行 1122 室 中境連十倍大厦 1 BO 1。室 **\$3.7442282** 工学的研究安公司三段

\$ 2980 日本、本州八天豪華團 馬星、雲頂高原七天遊 \$ 2880

英航歐遊園十五天\$7650 韓日當士山六天\$3230 韓國城島四天51690 日本南北九州七天\$3220

**建星期五、日出**發 達显期五、六出發 选星期一·四·六出發 全台灣環岛九天\$1800 遥星期二-四-六、8出级. 菲律賓發路七天 \$ 1550 達星期二,三、大出黎

# H-431331-3

分社直營。獨立成團・專人領隊

**%**東莞、太平2天 **%。廣州、從化、3天** \$ 427 \$470 %,開平、台山4天 %中山、翠亨、長江水庫 2天\$320

# 台灣環島團

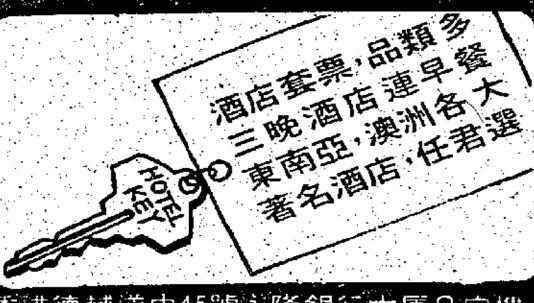
%惠州、博羅4天 (經澳門

四晚夜總會

亦中旅社委托代辦各團

# 5-259241(10線) 3-670091(3線)

多明尼加



### 香港德輔道中45號永隆銀行大厦8字樓

代辦多明尼加居留特快簽証

# mm\_

八天豪華團\$2988 報名處:5-772013 5-7908531 軒尼詩道458-468號金聯商業中心大厦1903,

# 3-886133

彌敦道748號A始創行803室

星湖、從化、鼎湖景\$645 11月21.28 12月5.12.19.24.25.26.27日 逢星期六 \$3280 日韓八天豪華遊 逢星期五 \$ 2990 本州八天豪華遊 逢星期日 \$3380 九州本州觀光十天,逢星期五 \$4180

代理廣州、東京、大阪各地機票及酒店 九龍彌敦道518-520號彌敦行七楊。

# 置道流運3-965097

台灣豪華團 九天 \$2150 六天\$1590 逢週一出發 逢週六出發 韓國豪華團 台灣急證 四天\$1790 \$150 十天出證

濟州 \$2090 特快台証130泰証80廉價機票 旺角開敦道六五五號胡社生行1412室

#### 5-261686 5-227916

逢星期五出發席設廣東迎賓館 包括蛇讌免費宵夜一晚浸溫泉 毎席蛇酒一支毎位紙收HK\$380

#### **順真景** 旅行社有限公司 5-763344 旅行社有限公司

德輔道中51一57號其昌人壽大厦地下

七天图\$2200 主日本·本州 八天图\$2990<sup>逢星期六</sup> 事北海道、東京七天團\$3880 出發 米青中國風光 杭州·上海·無錫·蘇州·南京 主聖中國風光 十天\$ 2880 逢星期一出發 港穗一南京 / 杭州一廣州 全程飛機

香港町尼詩道458號金聯商業中心1401室

直通車返港、全程粵語講解

代辦各地簽証,代售各國機票

# 尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108室

華航日本本州8天豪華團.\$2990逢星期二·四·五·六

韓國板門店 4天豪華團 第1790 逢星期一、三、五、六

日本九州本州10天觀光图 \$ 4280逢星期一、五、六、日

韓國日本本州7天豪華團 \$3180逢星期六、日

西北北海道七天縱橫遊 \$3880逢星期六、日

※優待本報讀者·凡持本廣告報名

一律減收 \$ 100 · 請剪存永遠有效.

117.15:3-854736 3-854673 \$2380 馬星7天達週四 日韓8天達週六 \$ 3330

菲律賓 6 天 達週三·六 \$ 1588 注意:剪下此廣告,再可享有特價優待 雙重優待,欲免向隅,報名從速

精美行程表,電索即寄

# 3-319197-9 假日照常

菲律賓碧瑤七天遊 \$ 1590 曼谷芭堤雅桂河橋六天遊\$1690 台灣環島七天遊 \$1890 日本本州八天遊\$2990 馬星八天遊\$2488 夏威夷檀香山七天遊\$3490 新航美洲西岸十天遊\$6289

英航歐洲15天遊\$7890

#### 九龍彌敦道570號基利商業大厦1601室 達 H449838 H449759

代訂酒店廉價機票及各國特快簽證

台|七天高級遊(包証)\$1800 灣|芝麻城、六福村、溪頭、梨山、花蓮 其 九天高級遊 \$ 1980 線。阿里山·溪頭·花蓮·六福村·日月潭

專辦台灣入出境証\$110 中環德輔道中130號大生銀行大厦605室

# 南京上海無錫蘇杭十天

北京直航八天 飛機來回,直航南寧 \$ 2988 逢星期六、日出發 逢星期三、五、日出發

星湖、從化四天 廣州、星湖、從化五天 豪華團飛機往返 空調車上,飛機返港 \$860 十二月廿五日 | \$795 十二月廿四日 九部彌敦道655號胡社生行1010A

#### 222822 5-222851 222300

四天至九天任選

中環德己立街業豐大厦208室

#### 旅運企業有限公司 5-456686(6線) 十 块 一日兩晚週末團 第 280

是湖崎区的可以及 星湖、鼎湖、佛山、廣州四天遊 25/1 18/2 25/2 \$ 540 從化、清遠、飛霞、廣州四天遊 .\$ 570 上海探親團 從化、佛山、星湖、鼎湖五天遊 直通車往返 3/23/12 \$680

\$ 1788 》德輔道中181號大新行四樓全層

#### 逢星期六 直接安排 逢星期四 早上出發 舒適妥當 節目豐富 \$ 195 服務一流 九龍尖沙咀加速成老道21號 A 德立大厦四字

星湖一從化

五天

K -- 694971-4 K -- 695545-8 旅遊有限公司 5-458285

星湖、從化、廣州 5 \$ 680 《逢星期四出發》

【6天\$735」(逢星期二出發) 蘇州、杭州、無錫、南京、上海 10天 \$ 2880 (逢星期一出發)

桂林、陽朔、廣州5天\$1480 【桂林、陽朔、從化6天\$1590】 中環德輔道中132號大生銀行大厦1404-7 室

# 多多旅遊機構

發出六。 三虧 每月四氢出發 每月兩個 造建物 日、二、四、六出 S 泽星期五、六田被 逢星期五、六出發 日本本州實土山八天\$2950 星黑要頂高原六天\$2188 星馬泰雪頂高原十二天\$3090 逢星期日、三、四、六出發

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字)

永安。 華亞 農膳 天成 中央飯店 天英出發專人接機住宿三晚雙人套房

聖誕新年酬賓團台灣九天\$1790 12月20,22,25日

旺角開放道636號銀行中心905室 3-306331~

#### H-433384 H-442777 K-301988

聖誕酬賓團 2590 3180

星馬 ‡\$ **2388** ÷\$ 2688 712 712 712 712 712 712

中環德利消中1:8:0%大生銀過水度5:0回至 加及37466户里居长少多名。塞定危权社面

假日中區照常辦公

#### 5)257148-9-0 5)224765

台記 由\$760至\$1280 機票十酒店十機塲接送 特平機票。

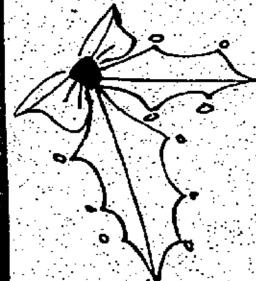
高雄 紐約 羅省 三港市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡 香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

日八十月十年申庚曆夏



#### 方便讀者 旅遊 選擇





中華航空公司贊助

聯邦包機直接主辦

聯 包邦 機

美國亞洲旅運 電話:5-454811 ( 先施公司對面 )

本公司爲國際航空協會會員,美國運輸協會會員,信用可靠。

團位有限,以免向偶,報名從速。

二期星

遍遊:夏威夷、洛杉機、廸士尼樂園、荷李活、環球片場 聖地牙哥、拉斯維加斯賭場、紐約、溫哥華及多倫多各大城

特點:本團由美國聯邦包機直接主辦,分公司遍佈全美加 全以華人爲服務 乘坐中華航空公司747客機 絕無語言

\$ 7690 美加十三天 出發日期:

12月6日、13日、20日、27日 月3日、10日、17日、24日、31日 2月7日、14日、21日、28日

提倡旅遊大衆化 旅遊部電話:5-432277 307030 保障 票務部電話:5-4-51094

\*中環國際大厦2204室 \*

大西洋城(東岸新賭城 10天 \$7,890

養城及多倫多。(機票有限期一年 11月6日,12月18日

#### 中華之光 □天細賭城 8天阿里山

\$6,290. 獨創觀光(RENO)利來市世界 11月13,27日, 12月11,25日

# 中華之光

**\$** 2, 050 首創三程內陸客機 聖誕節加班12月22,23,24,25日 逢星期日出發

### 或

芭堤雅、大城古都 6、7天\$1,650起 乘座三星式

廣體豪華客機 逢星期三、六出發

特價酬賓團 7天\$2,550 逢星期日出發 聖誕節加班12月23, 24, 25, 日

新航 8天\$2,990 逢星期五出發

※ 全港首創獨有達湖火山奇峯遊※ 暢遊馬尼拉市區名勝、百島流、碧瑤、文化村、賭場 百勝灘急流瀑布。多晚夜總會,住宿馬尼拉五星文華 及凱悅大酒店。本團並採用菲航A300型豪華噴射客 機,團團獨立,非包機可比,專人領隊,依時出發

穩健妥當,賓至如歸 逢星期四、六、日、一出發 七天特價\$1650

韓國四天

\$ 1990

逢週六乘國泰三星機出發・早機去

夜機返。回程停留台北 不另收費

住宿江陵一晚,凰員有充份時

間享受滑雪之樂趣。

育官 十 滑雪團 \$ 2090

( Philippine Airlines 六天特價\$1550

韓日八天

\$3380

#### 美國加州假期 新航鼎力贊助

,拉斯維加斯,溫哥華等, 住宿一流 聖地牙哥·墨西哥 10月23日,11月20日,12月18,25日 大酒店 : 專人領隊 特價 \$4590-\$7990

夏威夷七天列島豪華團

中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話:5-243068-0/265498-0

票務部: 5-210341-3 星期日及公衆假期照常辦公

特價\$4690

### 芭堤雅淸邁貴賓團

玫瑰花園·泰村表演,桂河橋,大佛統,水上市場 大皇宮・玉佛寺・芭堤雅・珊瑚島・四臉神・古城文 化邨、鱷魚湖、多晚夜總會、兩晚芭堤雅、住夏宮 **暹灣・曼克頓・納萊大酒店・清邁住素里旺大酒店** 逢星期一、三、四、六、日出發 簽証只收\$25元

七天貴賓團 \$1690起 清邁八天團 \$2150 2

# 国最振道河及公司

# 南華快捷旅行社

逢二、四、五乘新航出發

逢週六出發·住宿一流酒 九州本州 店·暢遊兩國之名勝風光 十天\$4280

12月20,21(加班乘國泰) 2月1,2,3,4,5(加班乘國泰) 22, 23, 24, 25, 有限公司

うりりひまり 保险。

香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓

電話:5-436311-5, 5-431414, 5-437067

六天\$1880 逢週三出發2月2-9加班

菲律賓6天 \$ 1550 逢週三、六

曼谷

星馬 七天 \$ 2288 八天 \$ 2688

泰馬星

9天\$2,990

|2天 \$ 3,390

乘坐新航豪華客機

逢星期日出發

逢週一、六、日出發 星馬泰12天 \$ 3390

逢週三、日出發

12月23,24,25(加班)

11月22,12月18,25 1月5,2月3,5,26 夏威夷七天\$4190

美國西岸八天 \$ 4590

美加13天 \$7990

逢週日出發 美州西岸十天\$6389 逢週四出發

# 溪頭、花蓮

2月4.5,6.7(加班)

新增: 1 六福村野生動物園 2 地獄谷溫泉 \$1750元\$1890 \$2050

# \*高級豪華 減少行車時間16小時

- \*乘日航·早機去·晚機返
- \* 團團獨立,分社經營 建期六的一時 ★持證參加者送銀行現金禮券一份★

#### 新加坡、聖陶沙島 員 吉隆坡、雲頂高原 馬六甲、美馬樂園 怡保、檳城

- \*全程節目最豐富。
- \*住宿一流豪華大酒店
- \*星加坡航空公司贊助。
- \*獨立成團、專人領隊 逢星期六、一出發



一一一川東京、日光、富士山。乙、天三武

華航足八天 \$2890 高級豪華團 \$2890

\*乘華航747機,停羽田機場, 節省行車來回9小時。

\*回程可自由停留台北,不另收費。 \*全程高級豪華·內容充實·專人領隊 逢星期六出發 12月19,22,28日

古都大城 餐\$1490起 **汽等\$1990** 

小量收成本\$1000全港最平 \*節目全港最多、六晚夜總會 \*乘泰航、早機去、晚機返 \* 芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL \*團團獨立、分社經營。

#### 歷史悠久・信譽卓著

### 白學所長這可正 有限公司

香港中區干諾道中60號紐約行11字全層 5-444007 444000 至 7211170 3-7211178

清芭桂曼

①泰國分社九週年誌慶 奉贈價值50元之

平安金佛乙個及大型團體彩照乙張。 ②淸邁住宿最豪華之寶龍大酒店,獨家安 排遊覽與世隔絕之苗族蠻荒。

子台灣縣里麻山城頭丁

獨家提供全港最佳行程 737 內陸機:高雄→花蓮 花蓮→台北 增加成本 300 元,少行長途車共 900 里 酒店:全程最一流酒店,晚晚詳細明列 增加成本每晚30元,享受極盡高級豪華 逢星期二、四早機出發,晚機返港

逢星期一、二、六、日出發 12月20,22,24日 漢仁華民

九龍尖沙咀彌敦道23號瑞與大厦1009室 (星期日九龍分社全日照常服務

七·八·九天團\$ | 650 起

③全程五次最高級夜總會,享乳豬全席 <u>④三種最佳獨有行程,做親全港。</u>

逢星期二、五、六、日早機出發,晚機返港。

九天最高級遊\$2090

四·七·九天團\$1790起

①最豐富節目,遍遊漢城市、華克山莊 民俗村、自然農園及歷史勝地一仁川。 ②住宿全漢城最高級新落成之凱悅大酒店 及新型之華克山莊喜來登大酒店 ③韓國回程可兼遊台灣,韓台兩地風光文 物互異,各具特色<u>,一覽無遺。</u>

逢星期五早機出發,晚機返港

歷史悠久\*專業旅遊

有服公司

中環失過中70號運卡佛大厦1010室 5-211411 德輔通中61號華人銀行大厦16字 5-240061 尖沙咀翻致道23號瑞興大厦1103室 3-676111 度票部 基線 5-240064 3-7213381 星期日全日照常据公一一連卡佛及九龍公司

古都大城 清邁、芭堤雅 曼谷、桂河橋

\$1690 汽票 \$2090 小量收成本\$1,100,全港最平 天天出發\*全港獨有

參加人數全港最多,從星期一到星期日, 任君選擇,日日有團,團團獨立。 節目全港最多・六晚夜總會。全程一流大酒店 **曼谷住凱悅**, 芭堤雅住假日及最豪華之 ROYAL CLIFF HOTEL

阿里山 花蓮、高雄 日月潭

新增:①六福村野生動物園②地獄谷溫泉 七天 \$1950 九天 \$2150 逢星期一、三、六出發

增加成本200元 減少行車16小時 乘搭華航往台灣是最佳選擇·機票價錢全港最貴· 班次最多·回程可自由停留台北·早午晚機任君選擇 ②華航兩程內陸機(台北一花蓮,高雄一台北)。

③早機去晚機返,足九天行程。

**養魔清邁** 

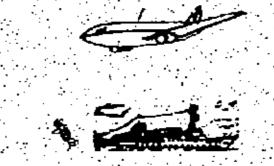
全港首創全泰馬星(清邁·檳城)十三天聯遊 乘巨型直升機遊覽雲頂高原·節目最豐富 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 泰馬星 \$ 2990 点果 \$ 2390

逢星期二、六、日出發

逢星期六出發(早去晚返) 遍遊:東京、太陽城、鎌倉、箱根、富士山、濱名湖 京都、大阪、獲塚、奈良、名古屋、白絲瀑布 日光、美加多夜總會・子彈火車

①乘搭華航747機・高級豪華・絕非廉價航機 ②東京獨家停市區羽田機場,

節省行車四小時·免收機塲稅 ③回程可自由停留台北 ④全程一流大酒店





眞正台灣專線

·六福村·珊瑚潭 頭·地獄谷·

郭日橋举

團團獨立·專人領隊 ★逢週六出發★ 第五天:高雄—澄清湖—嘉鑫—阿里山—住:阿里山賓館 第六天:阿里山—影化大佛—六禧村—石門芝森坡—住:芝 第七天:芝蘿城一內陸機一花蓮一大番間一天鲜一阿美族歌舞一住:阿士郡大飯店 第八天:花蓮一北翅鐵路一台北一野柳一陽明山一地掛谷一 住:台北芝藤大酒店 第九天:台北一株園一中正機學一香港

1)全程住最一流大酒店 (2)早機去晚機返足九天 (3)花蓮內陸機旅途舒適 (4)六福村觀賞蠻荒猛獸 (5)登阿里山觀日出奇景 6)乘坐快艇暢遊珊瑚潭 7)遊地嶽谷渴浸琉璜蛋 (8)獨家新行程遍遊全島 (9)本公司職員直接領隊。

★本團特點★

敢誇唯我獨尊

天天フェーンリ天

博覽旅遊公司中區李寶椿大厦422室 電話:5-434133至5 5-438871 星期日照常辦公 增加成本200元兩程內陸機

\*全程高級豪華、減少行車時間16小時。 \*乘日航,早機去,晚機返。 \*團團獨立,分社經營

逢星期六、日、一出發 12月20,22,23日 ★持證參加者送銀行現金禮券一份★

東京、日光、富士山 華规是公**基**S2890

局級豪華團マチリ \*乘華航747客機,早機去,晚機返。停羽田機場、節省行車 來回9小時。

\*回程可停台北,不另收費。

\*節目應有盡有,膳食一流,住宿一流大酒店,專人領隊。 逢星期六出發 加班:十二月廿二日

歷史悠久\*專業旅遊

#### 展表版结式 有限公司

中導大道中70網速卡佛大厦1010室 5-211411 停輔道中61號華人銀行大厦16字 5-24006 快沙咀嚼敦镇23吨瑞興大厦1103室 5-676111 - 機 集 即 綾郎 - 5-240064 - 3-7213381 星期日全日昭宮班公 建卡佛及九龍公司

全表馬星(清邁、檳城)十三天聯遊乘臣型直升機遊覽雲頂高原

全港獨有最新行程,獨家主辦 節目全港最豐富、遊遍泰馬星名勝

-S2990 景 S2390

本豪華旅行團特别適合 新婚夫婦渡蜜月旅行

清邁、檳城、太平、怡保、新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、馬六甲、黑風洞芭堤雅、曼谷、霹靂洞、桂河橋、珊瑚島、玫瑰花園、鱷魚潭、古城

高級豪華,專人領隊,全程住宿一流大酒店 逢星期二、六、日出發 臺\$\$3590 麗\$\$2750

# 表题

\$ 1480 遍遊:曼谷,皇宮,玉佛,鱷魚潭,芭堤雅

珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鄭皇廟等。 特點:住宿一流大酒店,節目豐富,來回均乘

噴射豪華客機,回程可延期留後及代訂酒店。 **日期:**逢星期日及星期四出發。

# 号三美元, 万元之

不從德輔道中24號廖創興銀行人度1301至 (Linf: 5-220069 5-210189 5-214409 星期日及公衆假期辦公時間由上午10時至下午1時

进法 八天只收 \$ 4980

倫敦之西敏寺,白金漢宮·大笨鐘,倫敦塔,蘇豪區 巴黎之歌劇院,聖母院,凱旋門及巴黎鐵塔等名勝。 特點:團團獨立,專人領隊。住宿一流,節目豐富,來回均乘

豪華噴射客機。 出發日期: 11月1日 - 12月20 - 22日 - 1月17日 (簽證須時、報名從速)。

並有雪柜,彩色電視機及音响設備。

• 預訂房間, 可免除住宿憂慮, 令你旅途更加愉快

房內電話可直接打回香港,快捷方便。 • 地點適中, 交通方便, 鄰近火車站及機場。

· 擁有龐大的士車隊, 無遠弗至。 餐廳服務,全日開放。店內附設商店,郵局,銀行。

卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251-3,5-235078-0,5-266483

品嚐各地名菜,如南京活魚,洋澄湖大閘蟹,蘇州點心小食 **州教化雞,龍井蝦仁,醋溜魚等。** 

經驗導遊,沿途粵語講解各地名勝古蹟。



・蟟島火山湖・百勝灘・艾蘭廸・臘像館・賭塲・總鐘趣堂 非肌內陸稷任碧瑤四次夜總會 獨家採用全非敢繁華巴爾沙糸統酒店·

11月1, 4, 8, 11, 15, 18, 22, 25, 29. 12月2, 6, 9, 13, 16, 分社直營·國國海立逐灣二·六上午出發·晚上返港 獨立成團 \* 逢週六一出發

12月1.6.8,13,15,20;22,27,29 1月3,5,10,12,17, ④行程贈食散誇一流絕無自變

非島専総・星輝首選 逢週一、三上午出發・晩機返港 富士山 名古屋 1.1乘搭波音豪華747珍寶客機,早機去晚機返,足八天行程。 2. 住宿最新太陽城太子酒店,山中湖酒店,大阪東急酒店

. 暢遊豐島樂園, 媲美羅省之廸士尼樂園, 新奇有趣, 老少咸宜 4. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演。 5. 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車),使行程更爲舒適。 6. 專家策劃,全新行程,節目包羅萬有而內容充實。

7. 專人領隊隨團出發,團團獨立,保証實至如歸。 超值豪華八天貴賓團 建星期二,四,五,六,日出發 \$2990 新年加開北海道七天豪華團(2月1.3.5.7.9) \$3880 暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、橡膠團、雲頂高原、清眞寺

· 國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國眞古代名 貴玉器)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園 、裕華園、遊花葩山可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、 玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱸魚湖等。住宿 一流豪華大酒店,獨立成團,專人領隊,早機去,晚機返 逢星期六出發(檳城)七天\$2690,十一天\$3290 ·六天\$2390,十一天\$3090 逢星期-出發-

台灣環島 溪頭

6. 早機去,晚機返,觀光時間最充足。

阿里山 六福村

1. 住圓山,希爾頓,阿里山賓館,全港獨有,歡迎比較。 專家策劃,創新行程,內容充實,內航機飛花蓮

多晚夜總會表演,膳食多元化,保証與别不同。 直接經營・穩健可能・事人領隊・團團獨立 全部導遊均經嚴格精選、保証實至如歸。



中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話: 5-243068-0, 266498-0 票務部: 5-210341-3 星期日及公眾假期照常辦公

逢星期二、四、六出發。

吧。 一 你 好 好 等 那 小 子 ,

, 可不是去查什麽 了,我們是率命去

別神深腐互兩頗 距仙霧內相個厚 護難重那一來 你教 你教

为便事來一個聲音道:「朋友,有停下來,反過來,內國來 們,他們們然不知,一直把她帶們,他們們然不知,一直把她帶 一個一個願字去。 一個一個關字去。

対比

· 如 生 志 堪 · 如 死 無 可

是找量價,似乎又不是找小沙尼 是找量價,似乎又不是找小沙尼 是找量價,似乎又不是找小沙尼 是找量價,似乎又不是找小沙尼

多多

HHERE

全型 全型 全型 全型 大受罪,不必 大受罪,不必 大受罪,不必 大受罪,不必 大受罪,不必 大处罪,不必 大处罪,不必 大处罪,不必 大处罪,不必 大处罪,不必 大处罪,不必 大处罪。 大处罪,不必 大处罪。 大心罪。 一定。 大心罪。 大

八道,瞬間老

也省得質價多小小寺地方不大

· 跟人另 的已一

買效し

在 臣 解 股 是 始 的 親 密 年

有什麼可怕的 有什麼可怕的 一,你我都想答 一,你我都想答

· 等吃完飯已是九點左右。(四十七) 少君倒是有點爭的,沒想到林玉霞是十 必敷衍的,我對你印象很好,這一個設 以東你所說的理由。」 必敷衍的,我對你印象很好,這一個設 我有印象?男女閒倘然沒印象和悄綠, 玉嚴笑笑說:「我曾經問過蓓蒂的,你

可以考慮的,現在我們吃東西,不說:「我們下一個殼拜週末見不見我已經有點知道你哥哥的心意。」

一妹妹-

你怎可違

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

見到車龍心便寒時知上落多唔便此路交通改又改

傳運公牛

片獨子麵「是所四。詞一見子餑餑寶證種在的波 锌餑餑餑頤的溜北一波

上落客限制更多。

交

我們了,可能你和海倫學 來找你了,週末二點年發 朋友的,倘若她保守,那

了許多,又稱改邪歸正,五點半仙打留話來約我吃飯,我說沒空,在乎他也變了些。」「老師,昨夜來無囘來了。」

聴我

,她有些奇怪? 怎麼李稚恐他與一對年輕男女同坐

分明是情侶・江上唱歌時・發

1、她同情李維的寂寞, 一致現李維,既有他一

股一百好定路上就尿怕, 是香,中吃點餑,叫叫直是 極餘大意的心一往一吧到地 為餘家思糕,入往餑?現地

他

便四

0

銷现

「我可以不唱,也不怕在家中家真。」你歌唱時依舊常來嗎?我算甚麼呢?所以……」來而退出,這件事,此地職工不會不知道,我在東而退出,這件事,此地職工不會不知道,我在東面退出,這件事,此地職工不會不知道,我在

明天是週末,張琳到姚爛那邊,老師先告的事,後來以爲不必,問了老師再說。張琳後來帶了牛肉炒麵囘去,她想向榮椒「不要了,拜拜。」張琳又問:「選要甚麼?」打令。」

盡·親娅海 興所匯放倫 喝以了浪足

的歌電

她對李維

「昨夜你没談過,就不必告訴「我要把他的事告訴榮敬。」

了,不過我並沒有不快活,這是老實話,十萬元你自己决定,他很, 澳,打令,今天有七成牛座外身,他對她說: 沒有女件?她先到暖房間,十分鐵後去坐到榮敬

餑餑

你的,他的感情很特別何日結婚,我說大概是

「以後也不會在我眼裏,打令,「此刻也不在眼裏。」」 一去不在我眼裏。」 一去不在我眼裏。」 一

我很有些矛

感着绿

華

有點詞之年關了 桌機一要前滿餑 張原有稍底族

を数字

三道

,那一艘快艇就泊在灣裏・2門二笑道:「這個我明白。 2行,說不定已溜到那邊去。

《**姜**•泊在附近的 的白。 」李大福的 《**基**夫。 」李大福的

些 遊 日

除了週日一些旅行人士之外,到此的人並不,泊的艇並不多,李大福署中了這個地方,

:那: 趕時知

靜便一 候大頭算的大的是向 消漏。了好腦

心。」大福道:「瑪利那個」

「敬祖可有消息?」阿二道:「一人到了沒有?」阿二道:「還未

没有,

,,强要别人的,只怕出了大事· 以,各飲各的,也便相安無事,健 經達道:「海上那末多水,我們如

学,到頭來反而不妙。鏡,是街外的,大字一如何能飲得光,還是

) | Jaj

手・二嫂都有人

·阿二日 於是了。 是可能 是一點 是

在福了已

阿二囘頭皺去了

小想購着你,任何ない。 は一切較為放後一覧

石進邊色 級入有的 是的一欄 給小條櫃 明日一早就去監視的他的掩護。我叫沙哥 立孟人入 那羅 來住, 刻高或的 間姆 做在而

上大的基

· 你送到那裏去給他呢 下嗎?如果有他的信件 遍了,他可有新地址留 」賽重明說·一

最佳之法 d3

追:「你知道此人是錐·叫道:「追!」阿三

来・鬼見愁一躍下牆 鬼見愁與阿三呆了

要解决・只有多築三幾條隧道母天・海底隧道網要塞軍多文 **廻來的咭** 

依稀似是 鬼見愁道·

讀者來信

**第** 

僑祭村

遵來的聖誕店

此刻還未

鳥

一 個 十 六

玻璃中鄉

兩 條 四 中

古很經一老羊的

的 於 次 大

保守

W Company

1在?
一而所有魚身上也有白點,子)我在上星期將紅水換清後。

何?那些白點又是甚麼?是細身在長白點後,尾部完全腐爛

和臣認一四期以上,

在黎・她一心正不

友越圖

能冒昧,

魚

又是加 亂作一團。 於遺師大開中門,有的 去追賊,大門本門,有的 大選中鳴鹽 雞道她是程姑娘? 」

**看來病菌** ,是從空氣而來

情海捉迷藏(一三八) 「漢字、來,我有話和你說。」她 經都沒有其他念頭的。程萬從來沒獨自 經歷過她,瑞球,難道你不知道,程萬 經歷過她,瑞球,難道你不知道,程萬 學去了。案等正忙着化粧,她近來很平 響,也不多思想。 「漢字、來,我有話和你說。」她 學表了。案等正忙着化粧,她近來沒獨自 學表了。案等正忙着化粧,她近來沒獨自 學表了。案等正忙着化粧,她近來沒獨自 \*\*\*\*\*\*\*\*\* 衣背後的拉練 ,要弄個清楚明白。 和程萬的?通就算了? 一样 爱 

**誕我帮帮你** 

\*



輕輕拍她

限的愛愛・一 

「柴琴·妳不要課**會** 比低頭。

水魚・ 館養通

• 嗎

(六十八) 一時候介紹呢?

---

が・素琴。」 她說的無力 连注的良贵。 一學學,便程萬魄為理 一學學,便程萬魄為理 然的轉變,便程萬魄為理 然的轉變,便程萬魄為理 然的轉變,便程萬魄為理 一學學,一定經,不要, 一學學,一定經,不要, 現在事實已經如此,現在事實已經如此,再沒有其他秘密,不過替到了,他當時不過替到了,他是那首一我要等 口經如此了。」芷雕灯人過替君溥安排機會人過替君溥安排機會人,而且我只有我要為青春歌唱。 妳不要這般難

近的帶部,公司魚中食然 才雜獅 铯 迫 者 ,魚聚內,也 於魚,爛,十 相除不, 况六 處了過當且乘 養的許限間使霜魚身多看題水菌 酸不很族 水,物見多管入很但,的,理使 ·密獅然四十讀 **,間的** 你魍魚 曾缸 稱戲。

,是磁如是大爲滑生用水爲 魚格妝或金麼 環, 板源。 對對 她 情 他 李 對 有 就而和的心面 我 時 「人 不是 沒 整 感 悠 國 我 時 「人 人 明 有 國 悄 度 沒 比 是 這 。

他會點梅法 謝泉來所頭芝,: 懷一爲來手 關子吃打,娜只快念好難了間 我來海牌然說好去李, 的。。 」凌子諾囘 **一指示意** 

你是認識致 一 「只需!! # **医,我把手上人談話,他答 股,我跟他没 退处我經過一** 會兒。

她的

諜網 / 擒 

査・無論如気を変更明第二 · 「我是來找我 一個郵差,就抓 明去了,他在街

降驟溫絮

**基密東西,讓我瞧一時人腦甚麼鬼,應包申是是實際叫道:一你們兩去,突然間呼了一聲,去,突然間呼了一聲,** 

鐵劍風

但

**范** 第是怎樣來

想關部船

滕甄

的

・果葉

來·要跟我

「不明白你的見一步行一步?」薇薇盯望他他一眼。

多封建的老

解似給字 靜地程遼

· 是爲了讓夢齊心裹不衡 一個很愛你!他說他在夢 一那是一種温情的要夢 平衡——不要老說他偏袒在曹嵜結婚的時候分產,與學,」 華年說:「我知

不要你做

胺,沒好氣

,過兩天便有報告了!」 微微說。 「還不完全證實,今天中午,我走去找腎生「你是說你已有了孩子?」

徽求我的意

大有飲水思源的

八十二月 海 結婚·世

人 快温柔的模 你喜歡她? 點左右做人

好拿他的被殺4 "组世21是這

盲